

Un moment historique



Un fort groupe de la Société historique de la région de Terrebonne participait dimanche au dévoilement d'une plaque commémorative de la Commission des monuments historiques sur l'établissement de la seigneurie de Terrebonne en 1683. Cette plaque d'abord installée dans le parc Desjardins, près de l'ancien pont, a été placée à demeure près de l'emplacement de l'île des Moulins. (Photo, LA REVUE)

Page 3: notre article

Saint-Louis-de-Terrebonne, point de départ d'un sentier-pilote équestre

(MFDL) Le samedi 2 octobre, une vingtaine de cavaliers de la région prendront le départ d'un sentier-pilote qui fera revivre les anciennes routes empruntées par nos ancêtres et ce, jusqu'à Val-David! Cela signifie 200 kilomètres dont seulement cinq sur l'asphalte.

C'est au ranch Chez Tico dans la côte de Terrebonne que ce sentier, le premier du genre au Québec, sera officiellement inauguré.

L'Association québécoise pour le tourisme équestre et l'équitation de loisirs, mieux connue sous le nom de "Québec à cheval" en a élaboré le tracé. Le projet qui chemine depuis quelques mois déjà, a pris comme point de départ les anciennes routes des cavaliers qui existent encore de nos jours, malgré le développement fulgurant des basses et hautes Laurentides. Certains sentiers datent d'une centaine d'années! Ils se sont conservés bon gré, mal gré et

ne nécessitent qu'un petit entretien.

Pour inaugurer cette première, Québec à cheval organise une randonnée du 2 au 10 octobre. L'association invite toute personne intéressée à se joindre à la randonnée prévue en plusieurs étapes. La population pourra aussi assister au départ. Pour toute information, on communiquera avec la présidente Nicole Gendron-Lefebvre à 621-2368.

Le conseil de Lachenaie n'a pas semblé satisfait des explications du conseiller Boutet

Malgré une déclaration de première page dans LA REVUE du 15 septembre qui a fait bondir ses collègues du conseil municipal de Lachenaie, le conseiller Jean-Marc Boutet a tenu à expliquer son geste au cours de l'assemblée extraordinaire du conseil lundi soir, à la demande du maire Roland Dupré.

Celui-ci, comme ses autres collègues, a été étonné de lire de tels propos, "considérant le fait que chacun des conseillers de Lachenaie a tout le loisir d'obtenir les explications nécessaires sur les gestes du conseil, sans restriction aucune".

Suite page 2

Au Conseil scolaire des Manoirs Quatre commissaires n'adhèrent plus à la position anti-réforme scolaire



Au cours de l'assemblée du mardi soir 21 septembre, la commissaire Diane Paquin a tenté sans succès de mettre un terme à la campagne anti-réforme scolaire "qui éloigne le Conseil scolaire des Manoirs de sa mission éducative". (Photo, LA REVUE)

(MFDL) Sous l'instigation de la commissaire Diane Paquin, l'unanimité anti-réforme scolaire qui prévalait au sein du conseil des Manoirs a été brisée le mardi soir 21 septembre.

Une résolution à laquelle ont souscrit les commissaires Perreault, Desnoyers, Guilbault et Paquin a en effet dénoncé "la tournure essentiellement politique du mouvement de contestation", la méconnaissance avouée de plusieurs commissaires au contenu du Livre Blanc "les nombreuses contradictions qui circulent à ce sujet" et le fait que "les efforts investis dans la campagne du non détournent la commission scolaire de sa mission éducative".

La proposition était à l'effet de cesser toute forme de contestation dès maintenant, que le comité sur la restructuration scolaire étudie et analyse le Livre Blanc et enfin que ce même comité présente un mémoire sur les modifications souhaitées lors de la Commission parlementaire.

Aucun débat n'est intervenu à la suite de la lecture de ce projet de résolution qui, il faut le dire, a jeté une douche glacée sur l'uniformité de la prise de position du conseil des commissaires.

Après que la majorité des commissaires ait dénié la résolution, Mad. Paquin informait le conseil de sa démission au sein du comité sur la restructuration scolaire.

Un nouveau sigle au CSDM Le comité de parents est fort mécontent

(MFDL) La représentante du comité de parents au conseil des commissaires a transmis le mardi soir 21 septembre les réactions de mécontentement de l'ensemble des comités d'école face à la dépense de 5,000\$ pour la confection d'un nouveau sigle au CSDM.

Mad. Monique Roy ne s'est pas étalée sur le sujet mais a avisé ses confrères et consœurs de la table des commissaires que l'objet de la dépense n'était vraiment pas justifié dans ce contexte de restrictions budgétaires.

Rappelons que le sigle actuel du CSDM a été confectionné il y a seulement cinq années à la suite d'un concours dans la population. Ce sont

des élèves et un professeur qui l'avaient conçu.

Reportage photo sur la tournée ministérielle dans le comté

Page 22

Dialogue à sens unique

Page 5: nos informations



Pour les fins palais

• Les endives de Mascouche

Page 4: notre reportage

RESTAURANT
SALLE À MANGER
Le Nouveau EL RANCHO
1007, boul. des Seigneurs
TERREBONNE

Livraison rapide et gratuite 3 autos à votre service Tél: 471-6633 - 4 - 5

SPÉCIALITÉS

Steaks sur charbon de bois
Habitants de l'océan
Fruits de mer combinés
Gourmets de veau
Suggestion du chef
Mets italiens et canadiens
Poulet Barbecue
Steak fambé
Café fambé

FESTIVAL CUISSÉS DE GRENOUILLES

10 morceaux servis avec soupe à l'oignon ou 1/2 douz. d'escargots, riz, salade du chef, dessert, thé ou café.

Musique mexicaine \$14.25
samedi et dimanche

ENEZ AU "EL RANCHO" en tout temps...il n'est jamais trop tard PARCE QUE...

Atmosphère cordiale
Décor moderne
Licence complète
Menu du jour 7 jours par semaine
Table d'hôte tous les jours après 15 h.
Mets de chefs
Cartes de crédit acceptées
Stationnement gratuit



«On ne veut vraiment pas de hausse de taxe à Saint-Louis et on prend les moyens»

(MFDL) L'Association des citoyens de Saint-

C'EST LE TEMPS!

Oui c'est le temps de réserver pour vos buffets, réceptions, noces, réunions d'affaires ou d'associations, réceptions des fêtes à la salle Le Patio, 179, rue Chapleau, Terrebonne. Au téléphone: 471-4148 Louis-Paul et son équipe d'expérience peuvent vous aider à répondre à toutes les situations, quand il s'agit de réceptions dans la salle ou à l'extérieur. (A)

Louis-de-Terrebonne a décidé de profiter de sa période de recrutement annuelle pour mener à fond de train une campagne visant à forcer l'administration municipale à ne pas augmenter les taxes en 1983.

Le thème "Associations nous tous pour aucune augmentation de taxe" prendra tout son sens selon le président M. Michel Saint-Amant grâce à une pétition à la grandeur de la municipalité. Une équipe de recruteurs-pétitionnaires a commencé à sillonner tous les secteurs depuis le 12

septembre et continueront jusqu'à la fin d'octobre. L'objectif: tous les citoyens!

Pour le président, la logique veut que Saint-Louis n'augmente pas ses taxes cette année. En effet dit-il, les gouvernements fédéral et provincial sont eux, aux prises avec une baisse de revenus car il y a énormément de chômage. Les revenus municipaux étant basés sur l'évaluation (qui sera augmentée cette année à cause du boom de la construction), il y aura automatiquement plus de revenus en taxes. Or, si les gouvernements

supérieurs aux prises avec des baisses de revenus sont quand même capables de récupérer, encore plus il devrait en être ainsi pour Saint-Louis.

L'Association des citoyens estime que la population sera de cet avis et également le conseil. Si cela n'était pas le cas pour la municipalité,

une pétition saura bien convaincre que les citoyens en ont assez de "payer, payer, payer..."

En entête de pétition, on pourra lire ce qui suit: "Moi, je suis pour aucune augmentation de taxe à Saint-Louis. Oui ensemble, tous ensemble, on nous écouterait... Saint-Louis, parlez fort!"

- Michel Saint-Amant, président de l'Association des citoyens

Mérites Soccer 1982

Ceci s'adresse à tous les joueurs qui ont participé cette saison au soccer, au sein de l'association de soccer Terrebonne Inc. Nous vous invitons à une remise des "Mérites Soccer 1982" qui aura lieu le 2 octobre 1982 à l'auditorium de la Polyvalente Armand-Corbell, rue Kennedy à Terrebonne de 13h p.m. à 15h p.m.

Donc nous l'attendons à cette remise toi et ton équipe ainsi que ton instructeur. À bientôt!

Denis Landry AST. 1982
inf: 471-6160

Pas de référendum pour le déficit à Mascouche

(MFDL) Le conseil municipal de Mascouche a retiré son règlement 507 de consolidation de déficit lors de son assemblée du mardi soir 21 septembre après que le verdict populaire lui ait signifié qu'une dette de cinq ans était trop lourde à porter.

Le retrait adopté à l'unanimité signifie que le conseil n'accepte pas d'aller en référendum et que le déficit de 619,000\$ sera inscrit dans le budget de 1983.

Le maire Gilles Forest a expliqué que le conseil jugeait inopportun de tenir un référendum à cause du nombre de signataires mais aussi à cause des dépenses importantes qu'il engendrerait.

Le règlement 507 étant annulé, le conseil a prévu des moyens pour absorber dans le budget de 1983 les sommes qu'il implique. "Toutes les coupures possibles"

seront faites dit le texte de la résolution. Cette attitude rejoint la pensée des membres de l'opposition qui se sont prononcés contre le règlement sur cinq ans parce que affirmant-ils d'une part certaines factures sont "contestables" et d'autre part, il y a moyen de couper dans des dépenses existantes de façon à absorber le déficit. Même argumentation se retrouve chez les dirigeants de la Ligue des Propriétaires qui préconisent des coupures et aucune augmentation de taxes en 1983.

Enfin, le conseil a ajouté à la fin de sa résolution que les payeurs de taxes mascouchois sauront exactement quelle part de leur compte de taxes est imputable au déficit. Une inscription spéciale apparaîtra sur le compte de taxes à cet effet.

Lachenaie (suite)

M. Boutet qui a expliqué qu'il avait été mal interprété par la journaliste du journal a quand même avoué publiquement "que les assemblées de comité et les réunions publiques du conseil étaient deux choses différentes". Il a tenté de démontrer à ses collègues le bien-fondé de sa prise de position mais les propos de ceux-ci laissaient entendre qu'ils étaient loin d'être satisfaits des explications ampoulées du conseiller Boutet. Le conseiller Therrien a même demandé à celui-ci d'exprimer publiquement la ou les raisons profondes qui ont motivé ce geste surprise.

Le maire a mis fin au débat en déclarant que les membres du conseil avaient comme but premier de bien servir les contribuables dans leur meilleur intérêt.

Lachenaie accordera jusqu'à 1 000\$ aux nouveaux proprios

Le conseil municipal de Lachenaie versera à tout acheteur d'une nouvelle propriété domiciliaire dans son territoire un crédit de taxe foncière de 1 000\$ pour les trois prochaines années, en répartissant ce montant en trois tranches, soit 400\$, 300\$ et 300\$.

La décision a été prise au cours d'une assemblée extraordinaire lundi soir et le règlement devrait être adopté dès cette semaine.

CINEMA DE TERREBONNE

TOUS LES SOIRS À 7H30

(SAUF LE JEUDI)

SAMEDI - DIMANCHE: 1h et 7h30

SALLE 1

DÈS VENDREDI

SALLE 2

UN SUPER-SPECTACLE MUSICAL DE 3 HEURES!

UN ÉVÈNEMENT!

LA GRANDE FÊTE DE LA MUSIQUE AVEC LE PLUS CÉLÈBRE GROUPE "ROCK" AU MONDE



LE FILM ROCK!

ROGER DALTRY - JOHN ENTWISTLE - KEITH MOON
PETER TOWNSHEND - RINGO STARR

UNE EXPÉRIENCE TOTALE DE ROCK COSMIQUE!

PINK FLOYD

Les films érotiques sont maintenant présentés les après-midis et le soir



L'AMOUR AUX SPORTS D'HIVER

Elle vous choquera!

...mais vous ne pourrez résister.

3 FILMS



Tendre et malicieuse Christina

CETTE DÉLICIEUSE MARTINE



YVES MATHIEU

service
choix
prix

TERREBONNE

Place des Seigneurs 471-6664

MASCOUCHE

Centre Professionnel 474-2495

SAINT-LOUIS

Place des Princes 471-5518

La Compagnie des 2 chaises
en collaboration avec
La Famille Malenfant
présente



Christian Lalancette live on stage
... avec ses jewels pis tout' le kit!

"Souffrance que j'ai du fun"
Christian

Avec André Montmorency
les jeudis,
vendredis et samedis
à 20h30

Les samedis
2 et 9 octobre
2 shows: 19h30 et 22h
Réservez dès maintenant!

RÉSERVATIONS:
492-0165

Théâtre Malenfant 734 St-Jean Baptiste, Terrebonne



Pour couronner agréablement
votre soirée, venez déguster
le fameux poulet rôti St-Hubert!

Tout pour plaire. 1777, rue Moody
Terrebonne

Deux plaques commémoratives dévoilées à Terrebonne dimanche



Un moment historique à
Terrebonne

Madame et Me Henri Masson de Montréal ont
dévoilé dimanche après-midi dans le parc Masson à
Terrebonne la plaque des Monuments historiques qui
désigne officiellement l'endroit où vécut le seigneur
Joseph Masson dans son manoir. (Photo, LA REVUE)

La bibliothécaire de Mascouche est «remerciée»

(MFDL) Mad. Diane
Allard qui présidait
depuis plusieurs mois à
l'élaboration d'un ser-
vice de bibliothèque
publique à Mascouche a
été remerciée de ses ser-
vices par le conseil
municipal. Une résolu-
tion a été adoptée le mar-
di soir 21 septembre en
ce sens.

LA PLACE DU LIVRE



USAGÉ Français
Anglais

Grand choix de
livres d'enfants

OUVERT LE LUNDI

PLAZA G.P.A. - MASCOUCHE
Boulevard Mascouche

La Société d'histoire
de la région de Terre-
bonne a dévoilé diman-
che après-midi deux pla-
ques commémoratives

de la Commission des
monuments historiques
du Québec rappelant la
fondation de la seigneu-
rie en 1683 et l'emplace-

Feuillus obtient cinq nouveaux emplois

(MFDL) À la veille de
l'annonce imminente de
l'obtention d'un Centre
de Travail Adapté (C.T.A.)
le Centre de récupéra-
tion Les Feuillus a appris
à LA REVUE qu'une
subvention de 10,000\$
du ministère de l'En-
vironnement a été oc-
troyée.

Cette mise de fond qui
s'inscrit dans le cadre de
la relance dans l'emploi
au profit des
bénéficiaires de l'aide
sociale permettra l'em-
bauche de cinq person-
nes pour une période de
10 semaines. Selon la
directrice, Mad. Manon
Laberge, il y a de fortes
possibilités pour une ex-
tension de 10 autres se-
maines et conséquem-
ment, d'une augmenta-
tion de subvention de
10,000\$. "C'est à 90%
sur" a commenté la
directrice.

La subvention sera af-
fectée essentiellement à
la construction, la pro-
motion et l'installation
de cabanons de
récupération à différents
endroits de la région. On
mettra l'accent cette fois
sur la récupération du
verre.

ment du premier manoir
où vécut au siècle der-
nier le seigneur Joseph
Masson.

Plusieurs personnal-
ités de cette ville et de
Montréal participaient à
ces cérémonies que la
SHRT voulait le plus
simple possible, dont
des membres de la fa-
mille Masson. Madame
Geneviève Masson qui
habite toujours rue
Saint-Louis à Terrebon-
ne, avait tenue à être
présente aux deux dé-
voilements.

Madame et Me Henri
Masson ont l'honneur
de dévoiler une premiè-
re plaque dans le parc
Masson alors que les
Maires Claude Desjar-
dins et Irenée Forget, de
Terrebonne et Saint-
Louis-de-Terrebonne,
dévoilaient celle qui
marque l'établissement
de la seigneurie en 1683.

bibliothèque municipale de terrebonne

754, saint-pierre — terrebonne
471-4042

DES LIVRES QU'IL FAUT LIRE

Anne Hébert: Les fous de Bassan

* Le nouveau livre d'Anne Hébert nous ramène au
Québec, dans un village imaginaire situé quelque part
le long du Saint-Laurent. En nous racontant de
manière fort adroite la mort de deux jeunes cousines
durant l'été 1936, l'auteur a construit un impression-
nant roman à la gloire d'un pays sauvage.

C.r. Lire, no 85, septembre 1982

Jacques Grand'Maison: La révolution affective et
l'homme d'ici

* "Essai-réflexion sur la révolution féminine qui est au
centre du changement politique de la société actuelle.
Analyse des mouvements féministes, des rapports
masculin-féminin et de leur retentissement chez
l'homme d'ici".

C.r. Pierre Quesnel, Le Devoir, 15 mai 1982

Alain Daniélou: Le chemin du labyrinthe

* "Un homme qui a beaucoup voyagé, qui a tâté de
toutes sortes d'expériences et approfondi le sens
d'une civilisation a beaucoup à raconter. Tel est le cas
d'Alain Daniélou, issu d'une famille remarquable, ami
de jeunesse des écrivains et des poètes, itinérant à la
recherche de sa voie en Inde. (...) Reconnu comme l'un
des meilleurs indianistes vivants, spécialiste des
musiques non occidentales, il évoque ici avec grande
simplicité toute la riche variété de ses souvenirs.

La Centrale des bibliothèques

Simone de Beauvoir: La cérémonie des adieux

* Le témoignage sur les dix dernières années de vie
de Sartre suivi d'entretiens sur son adolescence, ses
lectures, ses ambitions, sa vie sentimentale, ses
goûts littéraires et philosophiques.

C.r. Lire, no 83-84, été 1982

Cette chronique est réalisée par Ginette Lapointe

Jour: Du lundi au vendredi: 11h30 à 17h
Samedi: 10h à 17h
Soir: Du mardi au vendredi: 19h à 21h

la revue
OUI

Nous acceptons les petites
annonces
par téléphone

471-3719

MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

SALLE 1

DÉS VENDREDI

SALLE 2

LE RETOUR DE LA GRANDE
AVENTURE

LES AVENTURIERS
de
L'ARCHE PERDUE



Des aventures complètement
DÉ-LI-RAN-TES!

TERENCE HILL
BUD SPENCER



20% PHILDAR

SUR TOUTES LES LAINES
PHILDAR

471-6208

Offre valable du 23 sept. au 2 octobre

1095, boul. des Seigneurs - Terrebonne (Près de Yellow)

Au Conseil scolaire des Manoirs

Des dépenses inappropriées et inopportunes

Le comité de parents a accueilli avec un vif mécontentement la décision du conseil des commissaires d'effectuer une dépense de 5,000\$ pour changer le sigle du Conseil scolaire Des Manoirs. Cette résolution, justifiée selon les commissaires par la commémoration du 10e anniversaire, intervient au moment où l'on redit et répète aux parents qu'on n'a pas d'argent à leur donner pour leurs activités éducatives, leurs cours d'école et les petites bricoles qui font qu'une école est plus accueillante.

Cette dépense de 5,000\$ n'est pas, hélas, un cas isolé et le comité de parents aurait à dénoncer bien plus.

Seulement pour le dernier conseil des commissaires, des dépenses autorisées de ce type et leur "justification" ont passé la rampe sans que personne ou presque n'y trouve à redire.

On a par exemple autorisé la confection d'un diaporama de 15-20 minutes par une firme spécialisée. À quel coût? Le document n'en dit mot... De plus, cet auto-visuel s'inscrit dans les "moyens" que s'est donné le conseil des

commissaires pour s'opposer au projet de réforme scolaire. On a bien dit lors de l'assemblée de mardi dernier que ce montage ne servirait pas qu'à la seule fin de battre en brèche le projet de réforme mais bien qu'il servirait "aussi pour le marketing". Comme si le CSDM avait quoi que ce soit à vendre!

Un autre motif de déception pour les parents (et les contribuables il va de soi) est la liste des "sociaux" qu'a adopté le conseil. Quelque sept rencontres sont ainsi prévues sans qu'on leur affecte un budget. Il ne s'agit pas d'être contre des manifestations publiques, au contraire, mais bien d'en limiter les conséquences financières. Cela ne semble pas être le cas.

Bien d'autres affectations budgétaires plus ou moins valables ont été absorbées par le portefeuille du citoyen dans le passé récent. Est-ce un hasard si elles se rapportent toutes à l'image qu'entend imprimer le CSDM dans la population?

Marie-France Despatie



On aurait pu profiter de la visite du ministre des Sciences et de la Technologie pour lui suggérer de construire un important centre de recherche dans le comté de Terrebonne. Après tout, il y a des centaines et des centaines de chercheurs dans le comté... des chercheurs de "jobs"!

Maintenant, j'ai les deux pieds dans le ciment de Terrebonne nous a confié André Montmorency aux Galeries de Terrebonne alors qu'il présidait la clinique de sang des Optimalistes et pompiers volontaires jeudi dernier. Il nous fait plaisir de di-

re à tous que André Montmorency alias Christian Lalancette est de ces artistes dont le succès n'échauffe pas la tête. Il reste simple et nous parle comme à des amis. Continue fille, t'en ben l'fun!

Aujourd'hui, on ne parle plus d'annexion... on parle de fusion a dit un maire à un autre en fin de semaine. S'étant aperçu de la présence d'un journaliste de LA REVUE, ce premier magistrat s'est empressé de dire "Off de record"!

Les journalistes "traitent" l'information jusqu'au moment où ceux qui la font ne la "maltraitent" pas...

-Lu sur des copies d'exams:-

Qu'est-ce qu'un mégalomane? C'est un mégalomane un peu "gaga"!

Comment appelle-t-on la sécrétion que l'on retrouve dans les oreilles? La "cire humaine"! (sérumen pour les instruits)

Comment appelle-t-on la partie inférieure d'un statut? Le pied d'Estal!

Comment appelle-t-on le Ministre des Finances des Finances en Russe? "Ivid Tepoch"!

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelle Roto-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides, Paroisse de Saint-Lin et Bois-des-Filion. Coût de l'abonnement extérieur: \$22.50 partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.



TÉLÉPHONES: 471-3948, 471-3710 et 471-3719

DIRECTEUR: Aimé Despatie

ADMINISTRATION: Jean-Pierre L'Écuyer

SOUTIEN: Marguerite Hurteau Diane Charron

PUBLICITÉ: Yolande Charron

RÉDACTION: Marie-France Despatie L'Écuyer Jacques Laliberté

CORRESPONDANTS: André Côté Réal Girard Manon Laberge

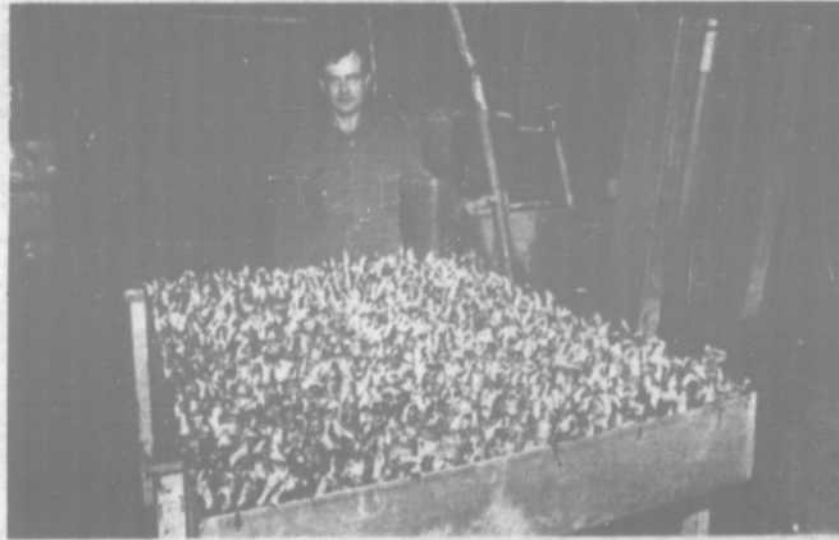
TYPOGRAPHIE: MONTAGE: COMPOSITION: IMPRIMERIE DES MANOIRS

Les endives de Mascouche... bientôt sur toutes les tables

(JL) Les horticulteurs amateurs et les fermiers de la région seront sans doute intéressés d'apprendre les tenants et aboutissants de l'expérience que tente actuellement Les Cultures spécialisées D.F. de Mascouche. Il s'agit d'adapter en sol québécois et de développer la production commerciale de l'endive, cette espèce de la famille des chicorées qui fait les délices des fins palais. L'instigateur de l'expérience, M. Claude Fromental, développe chez nous une technique mise au point par les services d'agriculture français. Brevement, il s'agit de planter l'endive au printemps, de la récupérer en septembre, de placer ces semis au réfrigérateur selon un procédé savamment développé, puis de les mettre au "forçage" lorsque la demande se fait sentir par le biais d'un marketing adéquat.

M. Fromental espère voir descendre l'endive de sa position de légume de "luxe" à celle de met offert à prix abordable par le biais d'une production de masse. Autre constatation intéressante, le sol québécois de la vallée du Saint-Laurent se prête bien à la culture et cette chicorée résiste même très bien au froid.

Parallèlement à cette expérience, M. Fromental et son équipe s'est aussi attardé à la production d'une large variété de plants de fraises de manière à offrir aux



Les endives réfrigérées se présentent sous l'aspect de carottes de couleur terre. Leur forçage se fera dans une salle à l'atmosphère contrôlée. M. Fromental s'assure ici de la qualité et du respect du procédé. (Photo, LA REVUE)

producteurs spécialisés, des fraisières produisant tout au long de l'été. Ces variétés hybrides de précoces, de tardives et de remontantes assurent un excellent rendement. Enfin s'est-on intéressé également à la culture de l'asperge en développant cinq variétés à haut rendement. Le Québec est largement déficitaire en de domaine puisqu'il importe la totalité de sa consommation de la Californie. Or ces nouvelles variétés pourraient changer cette situation pour les horticulteurs québécois. Toutefois, il semble que certaines incohérences au niveau du ministère de l'agricultu-

re et de ses services retardent l'effort de commercialisation nécessaire et ces délais apparaissent injustifiables à plus d'un égard. Notons toutefois que Québec a aidé l'entreprise en assurant l'injection d'une somme de 64,770\$ mais que son effort doit être poussé jusqu'au bout en mettant l'accent sur la commercialisation de l'endive en premier lieu. Mais les décisions tardent à venir et cette situation ne peut être dommageable à court et à moyen terme.

En attendant, sans doute devrions-nous nous donner la peine de découvrir cette chicorée

qui se mange cuite ou crue, en attendant sa venue (prochaine?) sur toutes les tables.



La bibliothèque municipale de Terrebonne a reçu une subvention de 50 982\$ récemment du ministère des Affaires culturelles, ce qui se compare avantageusement avec la subvention de 58 819\$ versée à la ville de Rimouski pour sa bibliothèque. À noter que la population de Terrebonne, selon le relevé du Bureau de la statistique du Québec est de 11 900 habitants alors que celle de Rimouski est de 29 300 personnes.

Savait-on que le très anciens "chemin des Anglais" (English Road) du quartier Mascouche-Heights (Terrebonne-Heights pendant de longues années) s'appelait autrefois "Independence Road". Cette précision nous a été fournie par M. Robert "Bob" Wood, dont la famille habite cette partie de Mascouche depuis très longtemps.

Au cours d'une interview dirigée par un homme, on a demandé à une dame qui postulait un emploi: "Mademoiselle ou madame?" Elle a répondu "Aucune importance! On ne vous demande pas: "Monsieur ou jeune homme?" Et toc!

Les responsables de l'émission des permis de commerces dans nos villes feraient bien d'aller faire une petite vérification de temps à autre afin de s'assurer si chaque commerçant a bien payé son permis à l'hôtel de ville de sa municipalité. On a rapporté au journal au moins un individu qui fait de l'imprimerie dans son sous-sol (dans un secteur strictement domiciliaire) et qui n'a pas de permis.

Les 60 ans de CKAC, le poste de radio bien connu, nous rappelle les premiers récepteurs à Terrebonne. Le grand-père Gravel en avait commandé un vers 1930: un long meuble avec plusieurs boutons qu'il fallait tourner et retourner en tous sens pour obtenir les émissions. Les plus de 50 ans se rappellent-ils les petits postes à galène que le bon François Chapleau de la rue Saint-Joseph à Terrebonne insérait dans des boîtes en bois et avec lesquels les élèves de l'ancien Collège Saint-Louis écoutaient clandestinement les descriptions des matches de hockey au Forum.



LA LIBRAIRIE LINCOURT

Spécialiste en ameublement et accessoires de bureau

ARTICLES SCOLAIRES

191, rue Saint-André Terrebonne 471-3142

- Livres
- Photocopies • Estampes
- Best sellers
- Cartes de souhaits
- Cartes d'affaires
- Bureau de poste

Ville et Corporation de l'île

Un dialogue à sens unique

(JL) La Ville de Terrebonne a envoyé, en date du 23 septembre, un mémo à la Corporation de l'île des Moulins, l'avisant qu'aucun conseiller municipal ne pourra participer aux réunions de l'organisme; à cause de problèmes de disponibilités reliées à la multitude des comités auxquels doivent participer les élus au long du mois. Toutefois, précise la missive, les employés cadres de la Ville, rattachés au Service des Loisirs, pourront y prendre part et apporter leurs conseils.

Cette nouvelle n'en est pas une pour la Corporation, puisqu'à son avis, ce fait confirme cette situation de communication à un sens unique qui prévaut entre ces deux entités. La Corporation soumet des idées de projets en attendant une réponse de la Ville, réponses qui tardent trop souvent à venir. Pour sa part, l'hôtel de Ville affirme qu'elle est à rédiger un rapport (non pas un "livre blanc" nous a-t-on spécifié) sur l'utilisation future des bâtiments de la bibliothèque et de la boulangerie, et que la Corporation serait consultée sur le volet "participation et animation" du site. Pour Michel Duguay, de l'organisme voué à la promotion, cela revient à dire "Ne

La revue MUNICIPALE

travaillez pas pour rien, ce pourrait être inutile". Cette attitude en découle plus d'un mais chose certaine il n'est pas question de suspendre l'élaboration de projets et les réalisations en cours. Question protocole d'entente, le document a été soumis à la Ville pour étude et une réponse est espérée. Point.

Ramassage de chiens à Mascouche

(MFDL) Après 12 années de service comme responsable de la fourrière municipale, M. Eugène Patenaude s'est retiré. Le conseil municipal a donc retenu les offres de M. Claude Sirois pour le remplacer à ce poste. La titulaire possède des qualifications en

Il est question d'intéresser d'autres interlocuteurs à la promotion du site, de présenter un projet PDCC l'an prochain, et de publier incessamment un schéma de l'évolution du dossier de l'île depuis 1974. Bref les idées ne manquent pas mais l'appui tacite de la Ville ne semble pas acquis, loin de là.

techniques animalières. Elle recevra les appels pour le ramassage des chiens et chats et s'en occupera.

POURQUOI enrichir votre propriété?

Réponse:
Janssens
& Lacelle

Page 38

POUR VOTRE PUBLICITE

la revue

471-3719

LE POINT DE VUE DE L'ALLIANCE DES CITOYENS DE MASCOCHE

Par Henri Krynski
TÉLÉPHONES: 477-5714
- 474-0595



LE SENS DE "L'ÉCONOMIE" À MASCOCHE

La récession économique que l'on traverse actuellement semble provoquer une réaction analogue dans tous les secteurs, qu'ils soient privés ou publics et cette réaction qui est très normale quand on est le moins conscient des réalités en est une d'économie. Dans le secteur privé, il n'est plus permis le moindre laisser-aller sous peine de faillite. Dans le secteur public, qu'il s'agisse de gouvernement ou d'administration municipale, on doit faire face à de nombreux problèmes d'ordre économique engendrés par la récession. Des mesures très sévères doivent être prises dans le but d'économiser afin que le contribuable qui, dans de nombreux cas, à cause de pertes partielles et même totales de revenus, ne soit acculé à abandonner sa propriété.

La valeur d'un geste visant à économiser ne se mesure pas forcément par le nombre de zéros qui composent la terminaison d'un chiffre car c'est avec les ruisseaux que se font les rivières et toutes les mesures, peu importe les montants, doivent être prises afin qu'aucune somme ne soit dépensée inconsidérément.

À Mascouche, on fait cependant exception à la règle. Et malgré les mesures annoncées pour "redresser" la situation financière, on continue de se comporter comme en période d'opulence. Le personnel au service de la Ville n'a jamais été aussi nombreux qu'actuellement, et malgré que la construction et les projets en cours n'ont jamais été à un niveau aussi bas, on trouve le moyen de confier la surveillance de travaux à une firme d'ingénieurs conseils, quand la ville dispose des services d'un ingénieur à plein temps! Quand l'opposition s'est objectée à cette façon d'agir, le maire Forest par son vote à la suite d'une contre-proposition de l'opposition, a fait pencher la balance en faveur de la firme d'ingénieurs Leroux et Leroux sous prétexte que l'ingénieur de la Ville est trop occupé!

Bizarre que cette situation qui prévaut à Mascouche! La construction étant pratiquement au point mort, que fait le personnel attaché à ce secteur?

L'urbaniste urbanise, (il doit être optimiste), l'ingénieur n'a pas le temps, les inspecteurs faute de constructions à inspecter se promènent caméras en bandoulière, à l'affût de quel que pauvre citoyen qui, malheur à lui, aurait dérogé à tel sous-amendement d'un règlement déjà amendé plusieurs fois et qu'on trainera impitoyablement devant les tribunaux.

Peut-être suis-je dans l'erreur. Nos administrateurs, M. Forest en tête, croient sans doute contribuer à une relance de l'économie en fournissant des contrats aux firmes d'ingénieurs et bureaux d'avocats...

Annonce retenue et payée par L'Alliance

Le gardiennage

Terrebonne n'a pas reçu de plaintes !

(MFDL) La lettre que transmettait le député Yves Blais au sujet du gardiennage dans l'île des Moulins que LA REVUE rapportait dans sa dernière édition, a surpris énormément le conseil de Terrebonne. "(Le conseil) est surpris de votre demande puisque la Ville n'a pas reçu de plainte en ce qui concerne l'île des Moulins"

Le conseil précise que la protection incendie et autres est bel et bien assurée. Il ajoute être conscient qu'un gardiennage permanent est l'idéal "mais ceci devrait être défrayé par une subvention du ministère... le coût d'un tel service dépassant de beaucoup les obligations et les capacités financières de la Ville".



Les petites annonces
c'est facile...

...Un p'tit coup d'il

471-4444



SPÉCIAUX DU 28 SEPT AU 4 OCTOBRE

HEURES D'OUVERTURE:

Lun. mar. mer. 9h à 21h

Jeu. ven. 9h à 22h

Sam. dim. 9h à 18h

BANANES DOLE

Pr. Honduras

Kg 33¢

Lb 15¢

TOMATES ROSES DE SERRE

Pr. Québec. Canada No 1

Kg \$1.50

Lb 68¢

RAISIN ROUGE

Pr. E.U. Canada No 1

Kg \$1.50

Lb 68¢

ÉPINARDS

Pr. Québec No 1
284 g (10 on)

Ch 68¢

CHOU VERT

Pr. Québec No 1

3/88¢

POIREAUX

Pr. Québec No 1

3/88¢

MANDARINES ELLANDE

Pr. Uruguay

Kg \$1.94

Lb 88¢

OIGNONS JAUNES MOYENS

Pr. Québec No 1
4,54 k (10 lb)

Ch \$1.08

POMMES DE TERRE

Pr. Québec No 1

22,7 k (50 lbs)

Ch \$3.25

9,09 k (20 lbs)

Ch \$1.68

4,54 k (10 lbs)

Ch 98¢



C'est pas pareil!

905, boul. des Seigneurs

TERREBONNE

471-0823



Salle "LE PATIO"

Prop.: Louis-Paul Collette



DISCOTHEQUE INCLUSE

SALLE CLIMATISÉE

BAR ORGANISÉ

LICENCE COMPLÈTE

BANQUETS DE NOIX

STATIONNEMENT FACILE

CAPACITÉ DE 120 PERSONNES

Pour: Soirées sportives - Mariages - Assemblées
Cocktails - Anniversaires - Repas après funérailles

Louis-Paul Le Traiteur

179, Chapleau
Terrebonne

Près du vieux pont

471-4148

La Commission de police appelée à faire faire une étude chez-nous

(MFDL) Les municipalités membres de la MRC des Moulins se sont entendues pour demander à la Commission de Police du Québec d'entreprendre une étude de faisabilité en vue de la régionalisation du service de police

à Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne.

Malgré des nouvelles à l'effet que Lachenaie soit plus ou moins intéressée, cette résolution les dément. D'ailleurs, le maire de

Lachenaie, M. Roland Dupré nous confirmait la chose au cours d'une conversation téléphonique.

Pour en revenir à l'étude de la Commission, les partenaires de la MRC précisent qu'à la

fin de l'étude, une rencontre interviendra afin d'analyser les recommandations et modalités d'application. Selon un échéancier fixé à une précédente réunion du conseil de la MRC, le rapport serait prêt à la mi ou à la fin octobre.

Glissement de terrain appréhendé à Mascouche

(MFDL) Selon le conseil municipal de Mascouche, un glissement de terrain assez important pour causer de sérieux dommages au boulevard Saint-Henri est à prévoir.

Les élus municipaux ont fait part de cette inquiétante nouvelle aux citoyens lors de l'assemblée du mardi 21 septembre non sans les rassurer en transmettant une demande pressante au ministère de l'Environnement de procéder à des expertises.

Le conseil a expliqué qu'en juin, l'affaissement d'une partie de la rive de la rivière

Mascouche face au 1105 Saint-Henri est intervenu en emportant une partie de la berge. D'autres glissements sont à craindre déclare le conseil.

En 1979, Mascouche avait déjà formulé une demande d'expertise pour pallier aux risques reliés à l'érosion. Jamais Québec n'a daigné

répondre. Devant l'apparence d'urgence décrite plus haut, les administrateurs escomptent une visite dans les plus brefs délais.

Rendez-vous des Mascouchois le 5 octobre

(MFDL) La prochaine assemblée du conseil municipal de Mascouche

a été fixée au mardi 5 octobre à 20h30 au lieu ordinaire des séances.

Tous les citoyens sont invités à ce rendez-vous.

Parc au Lac La Plaine

(MFDL) Le Comité des citoyens du Lac La Plaine à Mascouche a obtenu l'appui du conseil municipal pour la

demande de subvention au gouvernement fédéral en vue d'aménager un parc. De plus, le conseil s'est engagé à entretenir

le parc et son équipement une fois qu'il sera terminé.

MAINTENANT 2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS

Pour ceux qui veulent **RENOVER et EMBELLIR!**

VENTE DE LIQUIDATION

Possibilité de 6 mois pour payer pas d'intérêt

Voici quelques uns de nos spéciaux

- Tuiles à murs décoratives 4" x 8" et 6" x 8"
- Choix de couleurs à partir de **\$149 P.C.**
- Tuiles à murs décoratives 6" x 6"
- Choix de couleurs à partir de **.99¢ P.C.**

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

Satisfaction Garantie

COUPON

\$5 achat de \$100 et +
\$10 achat de \$200 et +
\$25 achat de \$500 et +
\$50 achat de \$1,000 et +

un coupon par client

VIENNOIR

CERAMIQUE M.C.M. inc.

1116 Boul. Labelle Chomedey Laval 682-0170
4895 Boul des Laurentides Auteuil 625-2497

VANNERIE TERREBONNE



• ROTIN • BAMBOU
• STORES • LAMPES

• Étagères en bambou
• Articles de décoration

Cadeaux
Meubles de tous genres

719 rue St-Louis,
Terrebonne 471-2821

Cours du jour et du soir

par: **Hélène Pion** anc. Pingouin Terrebonne
3117 avenue St-Pierre,
Mascouche 474-1313

- tricot
- crochet
- macramé
- papier de riz

Les cours débiteront
la semaine du 4 oct.
Inscription
immédiate

Nous confectionnons également
sur demande, divers articles
dans les techniques énumérées
ci-dessus
Nous fabriquons des articles de céramique

Spécial

7e anniversaire

L'ÉCOLE DE CONDUITE

TERREBONNE

2 ÉCOLES DANS LA RÉGION
TERREBONNE:
749 rue Saint-Pierre
COURS LE 5 OCTOBRE

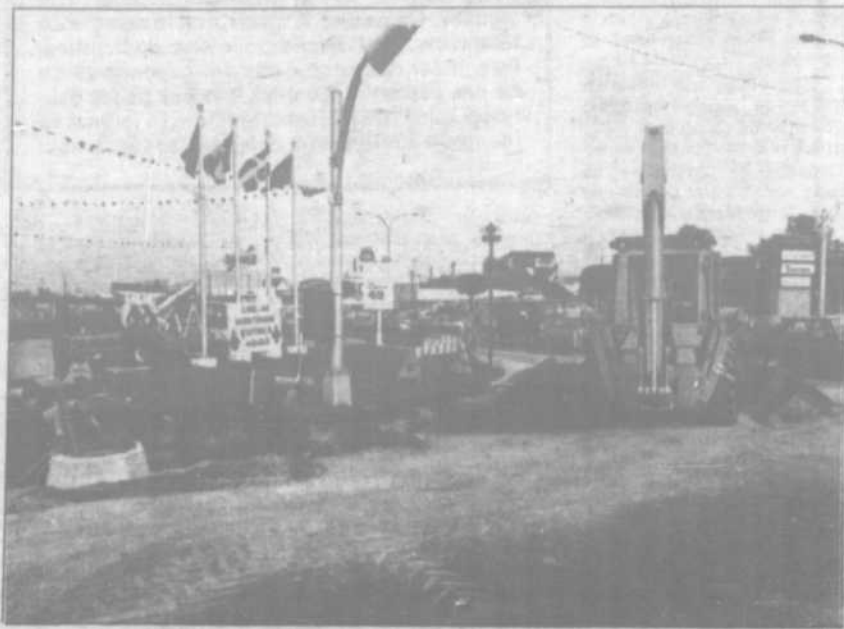
MASCOUCHE

2946, boul. Sainte-Marie Ouest
COURS LE 5 OCTOBRE

ÉPARONEZ \$25 COURS DU 5 OCTOBRE
SEULEMENT

INFORMATIONS: 471-2245
PERMIS: 80102

Hydro-Québec effectue des travaux rue Moody; étiez-vous au courant ?



(JL) Si certains automobilistes se sont trouvés incommodés de circuler cahin-caha boulevard des Seigneurs à cause des travaux effectués par la firme NRC pour le compte de notre Hydro-Québec national, qu'ils se rassurent immédiatement; les ouvriers ont atteint leur but; à savoir le centre d'achat et cette importante artère devrait retrouver sa quiétude légendaire (!!!) Trêve de plaisanterie, Hydro-Québec a procédé au cours des dernières semaines à la pose d'un nouveau circuit à partir de la centrale de la rue Léveillé, en empruntant les rues Ephraïm Raymond, Comtois, Bernard, Chartrand et des Seigneurs, ralentissant quelque peu le flot de la circulation, sans pour autant occasionner d'interruptions de service. Notons également que l'asphalte des rues a été refait, ou du moins est sur le point de l'être comme le démontre cette photo de fins de travaux prise au coin du boul. Moody. (Photo, LA REVUE)

La SHQ injecte 488,600\$

Le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur, monsieur Guy Tardif, annonce que la Société d'habitation du Québec vient de signer un contrat de 374 000,00\$ avec l'entrepreneur Bernard Malo Inc. de Joliette, pour la construction d'une habitation à loyer modique, qui sera érigée sur de Livaudière entre Des Seigneurs et d'Autry à Saint-Louis-de-Terrebonne. La bâtisse comptera 15 logements pour personnes retraitées et sera la deuxième à être bâtie dans cette municipalité.

De plus, une somme de 114 600,00\$ a été affectée à l'achat du terrain, aux honoraires professionnels et au financement temporaire du projet.

La surveillance des travaux a été confiée aux consultants en architecture André Simon, architecte; en structure, Brissette, Almaro et Associés, ingénieurs; en mécanique électrique, P. Ryan et Associés Inc. ingénieurs.

Les travaux ont débuté le 8 septembre 1982 et devraient se terminer en février 1983.

Les relations police/Ville de Mascouche: un déblocage significatif

(MFDL) À la suite d'une assemblée municipale au cours de laquelle la Ville de Mascouche opposait une fin de non-recevoir à une série de griefs des policiers de Mascouche, chose qui aurait certainement contribué à envenimer les rapports entre les deux instances, une rencontre s'est tenue sous l'instigation

du gérant M. Paul Brossard et a eu pour effet de contenter les deux parties.

Pour bien situer nos lecteurs, mentionnons que la Ville entendait déclarer invalides des griefs déposés après l'expiration de la convention collective au 31 décembre 1980. La loi autorisait Mascouche à agir en ce sens.

Bien entendu, et même si la Ville était dans son bon droit, on pouvait être certain d'une levée de bouilliers de la part des policiers avec tout le chahut qui s'ensuivrait.

Contrairement à cela, une rencontre a permis de conclure un accord pour reporter le dépôt des griefs à partir de janvier 1983. Une clause

prévoit que si les deux parties sont disponibles, un règlement pourrait intervenir au cours de 1982. De l'avis même du gérant, cette entente témoigne d'un "déblocage psychologique" significatif et important.

Précisons que la série de griefs dont il est question sont en majorité reliés à l'affaire du Maxi-Sexe.

Chalet St-Roch/St-François: le conseil va de l'avant

(MFDL) Le conseil municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne est bien déterminé à réaliser son projet de chalet communautaire pour les secteurs Saint-Roch et Saint-François.

Comme première nouvelle à l'appui de ces dires, mentionnons une lettre du gouvernement fédéral disant que le projet est à l'étude. Cela ne veut pas dire que le projet est grandiose et beaucoup en même

temps puisqu'un refus catégorique aurait pu être essuyé. La demande de Saint-Louis au fédéral est de l'ordre de 100,000\$ de subvention.

Le deuxième élément réside dans une résolution du conseil adoptée le 22 septembre à l'effet que Saint-Louis s'engage à couvrir tous les coûts excédant le montant de la subvention. Les estimés sont à l'effet que cette construction

reviendrait à 250,000\$. La part municipale serait donc de 150,000\$.

A ces deux items, il

faut ajouter que le maire ira à Québec prochainement pour solliciter une subvention.

POUR VOTRE PUBLICITE

la revue

471-3719

C'EST L'EXPERIENCE
QUI COMPTE
LES PETITES ANNONCES
471-3719



Arena de Terrebonne

HEURES DE GLACE

A LOUER PAR CONTRAT

TOUS LES:

- Samedi soir à partir de 22h
- Mardis soirs à partir de 21h

Coût: 90,00\$/h avant minuit;
80,00\$/h après minuit;

HOCKEY LIBRE

18 ans et plus

Lundi: 15h00 à 16h30

Jeudi: 14h15 à 15h45

Mardi: 14h15 à 15h45

Vendredi: 14h15 à 15h45

Mercredi: 14h00 à 15h30

PATINAGE LIBRE

Coût: étudiant 50¢ - Adultes \$1

Mardi, jeudi, vendredi: 15h45 à 16h45

Jean Marineau

Régisseur de l'Arena

Numéro de téléphone: 471-2121

Ne payez qu'une fois pour toutes!

Superior
Muffler

Plus de 600 concessionnaires
en Amérique du Nord

Garantie
à vie

(DISPONIBLE)

sur le silencieux,
le tuyau de sortie, le
tuyau d'échappement
et la main-d'oeuvre!

Cassez longtemps que vous
posséderez votre voiture!

Protégez votre
auto

ANTI-ROUILLE
A L'HUILE

- Pour un prix minime, vous évitez une peinture de \$400 à \$600
- Beaucoup moins cher que d'autres traitements
- Efficace autant sur les autos usagées que les autos neuves

Voyez nous en toute confiance!

- Radiateurs neufs et usagés
- Attache de remorque
- Soudure générale

RADIATEUR

LA PLAINE INC.

3748, boul. Laurier
Terrebonne

478-2249

Super exposition permanente

Vous pouvez recevoir jusqu'à \$3,000 de la SCHL (Société canadienne d'hypothèque et de logement)

en changeant vos fenêtres

chez Vimat

de

\$3,000.

rajais

(SCHL)



Ne cherchez plus

Venez choisir votre fenêtre.
Nos experts vous guideront.

VIMAT

Les fenêtres Vimat inc.
1035 Chemin du Côteau
Terrebonne (Québec) J6W 3T8
Tel. 471-1141

Heures d'ouverture

Réponse à M. Krynski à propos de l'aéroport

Cher Monsieur,

Je suis un simple pilote qui fréquente régulièrement l'aéroport de Mascouche et à la suite de la lecture de votre article dans La Revue, je me sens dans l'obligation d'apporter quelques commentaires.

Vous posez quelques questions et vous y donnez vos propres réponses mais sachez cher monsieur Krynski que présentement vous arrêter un projet que

l'Association des Pilotes de Mascouche, par son président monsieur Raymond Sunderland, qui seul depuis les trois dernières années, s'est battu afin d'obtenir pour Mascouche et non pour lui-même, il n'y a aucun intérêt personnel, les sommes qui font le sujet de la subvention.

Allez vous par votre haine de la présente administration municipale, refuser cet argent et ainsi permettre aux

gouvernements de reprendre cet argent pour la distribuer à d'autres.

À la question "que coûte l'aéroport à la ville de Mascouche?" je vous réponds "rien". Que coûte les deux ou trois camions de terre qui ont servi depuis le début à remplir les trous sur la piste, ainsi que la tonte du gazon une fois par année. Je vous réponds "rien", car les deux commerces présents à l'aéroport paient des taxes

qui couvrent amplement ces petites dépenses.

Il y a présentement quelques trente avions privés qui stationnent sur les terrains de l'aéroport, lorsque l'aménagement sera terminé, ces propriétaires seront ravis de payer les quelques \$25.00 par mois normalement payés sur les aéroports pour le stationnement. Cette somme d'environ \$9,000.00 en plus des taxes des commerces est

suffisante, je crois, pour défrayer à l'année la tonte du gazon et le déblaiement de la neige.

Mascouche est présentement la seule aéroport municipale du nord de Montréal, elle est facilement accessible et deviendra l'en suis sur, la point de mire de la ville de Mascouche. Monsieur Krynski, je suis fier de votre intérêt envers l'administration de la ville de Mascouche, mais pourquoi

l'opinion du lecteur

Les "Lettres à LA REVUE" doivent être signées. L'adresse de même que le numéro de téléphone sont requis pour fins d'identification. Il est demandé à nos correspondants de ne pas dépasser 400 mots ou deux pages dactylographiées à double interligne. Le journal se réserve le droit d'abréger les textes trop longs.

arrêter un projet qui a demandé tant d'efforts et toujours mis de l'avant en ayant en tête que le tout ne coûtera rien aux payeurs de

taxes de Mascouche.

Approuvez ce projet et veillez fermement à ce que l'aménagement ne dépasse pas les sommes données. Avec les 740,000.00\$ du fédéral et les 125,000.00\$ du provincial, donc un total de 865,000.00\$ ceci couvre amplement l'évaluation de 861,000.00\$ fournie par la ville.

Bien à vous,

Claude Faucher
simple pilote

Transport

en commun

Les Villes demandent un moratoire

(MFDL) Le Comité intermunicipal de transport en commun de la région Des Moulins a demandé au ministre des transports M. Michel Clair, un moratoire sur le projet de régionalisation du transport en commun dans la région de Montréal. Deux raisons motivent ce geste. Il y a tout d'abord l'inclusion du secteur La Plaine ainsi que la partie nord-est de la Ville de Mascouche à être conclue. À ce niveau, toutes les municipalités forment un bloc et ne semblent pas vouloir reculer. La deuxième raison est que l'adhésion à l'Organisation régionale de la région de Montréal implique des conséquences tant humaines que financières et il faut bien les analyser avant de répondre oui.

Rappelons que le dossier du transport en commun dans notre région chemine depuis plusieurs années. Aux données et solutions déjà amenées au niveau de la région Des Moulins, le comité doit maintenant ajouter celles que propose le ministre. Tout est donc à reconsidérer.

50e de la JOC

Tous ceux et celles qui ont fait partie de la J.O.C. de 1932 à 1982 sont invités à participer à un grand rassemblement le 6 novembre prochain, au sous-sol de l'église St-Louis-de-France, 3787 rue Berri, à Montréal.

Afin de connaître le détail du programme de cette rencontre et pour nous aider à constituer une liste des anciens et actuels membres de la J.O.C., nous vous demandons de donner vos noms, adresses et numéros de téléphone le plus tôt possible à: Marie-Paule Lemieux-Rochon (Terrebonne) 471-9262.

Ça roule et ça déroule du tapis

Plus de **45,000** V.C. de tapis et prélat



Épargnez jusqu'à

Provenant de
Faillite,
saisies et
manufacture

75%



sur toute la marchandise en
entrepôt à l'année longue

Le seul distributeur direct
au Québec

OUVERT AU PUBLIC

Payez le **prix coûtant** du marchand
sur la majorité des tapis et prélat
en entrepôt

PLUS DE 1250 ROULEAUX

Choix de couleurs, motifs et grandeurs

SERVICE ET INSTALLATION

TAPIS-PRELART

CORONET - PETERS - HARDING - WESTMILL
ARTISAN - IBERVILLE - SENECA -
PACKER - RICHMOND - BEAVER - OLIVIER -
CENTURY - DOMCOR - PEGULAN - CONGOLEUM -
GAFSTAR - DONCO - ETC. ETC.

SUR COMMANDE

Vendu à prix spécial d'entrepôt

EN STOCK

VENDU À DES PRIX FANTASTIQUES

JUSQU'À **75%** D'ÉCONOMIES

TAPIS GAZON

Vert et couleurs variées

en stock

VENDU À

PRIX D'ENTREPÔT

Ça roule
et ça
déroule
du tapis



ENTREPÔT TAPIS MASCOUCHE

1733, Ste-Marie Nord Mascouche
Opère par NIOLE LANG

474-1222

CENTRE DE PEINTURE 471-0279

GASCON

TERREBONNE Près 540

197, CHEMIN GASCON,

OUVERT
DU LUNDI
AU SAMEDI

LA OÙ ON SE SENT
EN CONFIANCE
POUR ACHETER

SPÉCIAL:
PRÉLART \$3.95

**SEMI-LUSTRE
LATEX**

Denalt No 527
**SEMI-LUSTRE À
L'HUILE No 353**

\$16.95 gal.

**SPÉCIAL
TAPIS GAZON**

VERT

\$3.50

verge carrée

120-110

PERLE

\$17.99

4 litres

162-110

SICOLO

\$17.99

4 litres

DENALT

Semi-lustre

No 301

2 GAL. **\$21.50**

DENALT

Semi-lustre-Latex

No 541

2 GAL. **\$25.00**

SICO

Semi-lustre

139-110

\$13.99

Teinture à bois

\$6.99 Gal.

"DENALT" No 255

\$16.99 2 gal.

TAPISSERIE

Pôles à rideaux

STORES

Escompte de

30%

en stock

La politique d'achats en commun pointe à l'horizon

(MFDL) L'appel adressé par LA REVUE aux conseils municipaux de la région au printemps passé a été entendu. Lors de la dernière assemblée du conseil de la Ville de Mascouche, on a autorisé les fonctionnaires chargés des achats à élaborer, conjointement avec leurs partenaires des autres villes, une politique d'achats en commun.

Le préambule de la résolution nous apprend que c'est sous l'instigation de La Plaine que le projet a vu le jour. Déjà, des rencontres se sont tenues et d'autres sont à venir.

Les fonctionnaires municipaux proposeront bientôt aux conseils municipaux de la région un plan d'action pour approbation.

On se souviendra que dans le cadre d'un commentaire, LA REVUE incitait fortement les administrations municipales à se regrouper afin de réaliser des économies au niveau des achats. De nombreux citoyens, notamment à Mascouche, ont continué dans ce sens en présentant leurs conseils de mener à terme cette suggestion. Voilà qui est fait...

La revue SCOLAIRE

Une école dans les domaines de La Plaine?

(MFDL) Les autorités municipale et scolaire de La Plaine semblent très déterminées à obtenir une école primaire pour desservir la clientèle grandissante des domaines Bronco, Gérôme et Laurier. Le conseil municipal, par la voix de son maire M. Claude Guillemette a offert lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires, un terrain municipal sur la rue Rodrigue, près du pavillon communautaire.

Pour sa part, le commissaire Hubert Fournier a produit un relevé du potentiel de clientèle à partir des lots bâtis et ceux qui pourraient l'être dans un avenir rapproché afin de convaincre le conseil des commissaires de la pertinence de construire une école dans les domaines plutôt que d'autoriser l'agrandissement de l'école Saint-Joachim.

Enflammé par l'intérêt qu'il porte au dossier, le commissaire Fournier a été même jusqu'à dire que le conseil des commissaires ne devrait pas pousser le projet d'agrandissement sans quoi La Plaine passerait encore en dessous. Ces propos ont eu l'heur de choquer le président Claude Paquette qui a rossé en paroles son commissaire. "Ces idées-là sont dans votre tête" lui a-t-il signifié en ajoutant que jamais La Plaine n'avait été traitée moins ou pire que les autres.

Le directeur-général a mis en garde les commissaires contre un projet écartant l'agrandissement car, dit-il, "les données actuelles ne justifiaient pas auprès du ministère une construction d'école."

Devant cela, le conseil a résolu de pousser les deux dossiers.

Une invitation toute spéciale

A tous les parents dont les enfants fréquentent l'école Le Manoir, il y aura assemblée générale du comité d'école le lundi 4 octobre 1982 à 19h30.

On sera là pour vous accueillir.
Bienvenue à tous!

Le comité d'école
Le Manoir

LA REVUE, mercredi 29 septembre 1982, page 9

Elever des enfants sans perdre la boule

Conférence au psychologue
Lucien Auger
Où: Auditorium de l'école
polyvalente Armand-
Corbell
Quand: Mercredi, le 20 oc-
tobre à 20h
Prix du billet: 4\$

Pour savoir où se procu-
rer des billets, vous télé-
phonez à l'école Le Rucher
aux numéros suivants: 477-
0865/488-9752 ou veuillez
communiquer avec Madam-
me Nicole M. Laframboise
à 477-6579.

\$398

par mois

Pour un
luxeux condo
Janssens
& Lacelle

Voir page 38

SALON DE COIFFURE LANGLOIS

POUR ELLE ET LUI

**3 COIFFEUSES
POUR ELLE**

**4 COIFFEURS
POUR LUI**

avec ou

SANS RENDEZ-VOUS

Plus de 26 ans à
votre service

C'est toute la différence

510 rue St-Louis
Terrebonne

471-1950

MAIGRISSEZ...!

PERDEZ VOTRE **CELLULITE**

Ce n'est plus un problème
grâce aux incomparables
traitements de
BOUE VOLCANIQUE

20%

sur cure
complète

PROFITEZ-EN!

Rapide Svelte

REPENTIGNY INC.

REPENTIGNY 585-7264

669 A, Notre-Dame

(À 15 min. par la 640)

6509 Beaubien, Montréal

254-9484-85

ST-BRUNO · DUVERNAY · LONGUEUIL

LA TRICOLAINE

316 Notre-Dame
Ville LeGardeur

581-9024

Boutique de laine
COURS D'ARTISANAT

VANNERIE
(Rotin)
Samedi
après-midi

DECORATIONS

arbre de Noël

FIORINES

en bas de nylon

TRICOT-CROCHET

DECOUPE

plume

TRANSFERT

d'image

TRANSFERT
photo de caméra

SIMILI-VITRAIL

LAMPES

en papier ou
dentelle

BRODERIE

japonaise

TISSAGE

haute-filasse

Du 23 septembre
au 2 octobre

20%

sur toutes les
LAINES

PHILIP

La réforme
scolaire

Saint-Louis ouest ne veut pas faire partie du Conseil scolaire des Manoirs



NOUVEAU À MASCOUCHE
OUVERTURE JEUDI LE 30 SEPTEMBRE
AVIS AUX COLLECTIONNEURS
DE LA RÉGION

Vaste assortiment de matériel philatélique
NOMBREUX SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Heures d'affaire:
Mercredi de 9h à 18h
Jeudi, vendredi de 10h à 21h
Samedi de 9h à 17h

PLAZA G.P.A.
3113 boul. Mascouche
Mascouche
474-4774

(MFDL) En vertu de la réforme scolaire, la partie ouest de Saint-Louis-de-Terrebonne actuellement sous la juridiction du Conseil scolaire des Mille-Îles ferait partie du Conseil scolaire des Manoirs.

Les parents de ce secteur voient d'un très mauvais oeil ce transfert qui causerait aux enfants des préjudices certains et aux contribuables, une hausse de taxes importante.

Une pétition circule présentement dans le secteur ouest à l'effet d'empêcher la réalisation de ce transfert. Menée par l'Association des citoyens de Saint-Louis-de-Terrebonne, la pétition mentionne le fait que les voies d'accès et la logique des déplacements autorisent une fusion avec Sainte-Thérèse plutôt que vers Des Manoirs. Les enfants, dit-on, vont tous aux écoles de Bois-des-Filion ou à Laval et Sainte-Thérèse. De plus, on mentionne que les taxes au Conseil scolaire Sainte-Thérèse sont plus "raisonnables" (14¢) qu'à des Mille-Îles (19¢) et à Des Manoirs (25¢).

Les parents se prononceront sur la réforme scolaire

(MFDL) Le "pouvoir" aux parents qu'institue le projet de réforme scolaire du ministre de l'Éducation Camille Laurin fera s'interroger les comités d'école au cours des semaines à venir et leur fera prendre position par le biais du comité de parents en novembre.

C'est ce que nous révélait Mad. Monique Roy, déléguée des parents à la table des commissaires le mardi soir 21 septembre.

La représentante a précisé qu'à la suite d'une assemblée générale à l'école Notre-Dame le lundi soir 27 septembre, les élus de chacun des comités d'école retour-

neront dans leurs milieux respectifs pour prendre le pouls des parents. "Des informations objectives leur seront données" a commenté Mad. Roy qui s'interdit tout commentaire favorisant ou dénigrant le projet du Doc. Laurin.

Concernant le lieu commun qui veut que plusieurs ignorent partiellement ou totalement ce que contient le projet de réforme, Mad. Roy a tenu à dire que ce n'est pas le cas pour les élus des comités d'école qui épluchent systématiquement les énoncés depuis leur parution publique. "Les parents des comités d'école sont au fait de ce que contient le projet de réforme" a-t-elle dit.

Escadron 879 Saint-Lin vous invite

L'escadron St-Lin vous invite à encourager les cadets pour le marcheton qui aura lieu le 2 octobre prochain, à Ville des Laurentides, au profit des cadets de l'air.

NOMBREUX
avantages
et de \$\$\$
pour vous

Janssens
& Lacelle

Voir page 38

NOUVEAU! LA TASSE-PARTOUT DUNKIN' DONUTS

SEULEMENT
1,49\$

REPLIE DE CAFÉ
DUNKIN' DONUTS (10 oz)

La TASSE-PARTOUT Dunkin' Donuts? C'est ce qu'il vous faut si vous aimez déguster votre café chemin faisant!

Vous y buvez votre thé ou café à même le couvercle et la remplacez ensuite dans sa base adhérente qui se fixe sur la console ou le tableau de bord de votre voiture, camion ou bateau.

Venez déguster un bon café Dunkin' Donuts et repartez avec la TASSE-PARTOUT pour seulement 1,49\$.

Dans tous les magasins participants jusqu'à épuisement du stock.

**1210, boulevard
DES SEIGNEURS
TERREBONNE**

MD Dunkin' Donuts est une marque déposée de Dunkin' Donuts of America Inc.



**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.

Réforme scolaire: les DG se prononcent

(MFDL) Les huit directeurs-général des conseils scolaires de Laval/Laurentides/Lanaudière emboîtent le pas des élus scolaires pour juger la réforme du ministre Laurin non-avenue dans le contexte actuel.

Suite à une rencontre avec le doc, les DG écrivent que la réforme pédagogique n'est pas encore terminée, que le contexte socio-économique est difficile, qu'une période de négociation des conventions collectives s'amorce et que le coût de la restructuration n'a pas été dévoilé. Pour toutes ces raisons et bien d'autres, les DG jugent "inopportune" la proposition gouvernementale de restructuration scolaire.

La Revue accepte les
petites annonces
par téléphone!
471-4444

DISCOTHEQUE

Renée Claude

**SUPER PARTY
DE L'HALLOWEEN**

samedi le 30 octobre à 21 hres
Prix du plus beau, plus original
et au costume le plus affreux.
Nous mettons à votre disposition
sans frais de votre part notre salle
de réception pour toutes occasions.

Nous mettons à votre
disposition **SANS FRAIS**
DE VOTRE PART notre
salle de réception pour
toutes occasions.

Sur réservations: 471-8001

HOTEL QUENNEVILLE
790, rue Saint-Pierre
TERREBONNE

**Aide-toi,
Shell t'aidera!**

COUPON RABAIS DE \$1.00
Marché MÉTRO-RICHELIEU

Mercredi jour des dames
(lavage gratuit)

Tirage tous les VENDREDIS
(un plein d'essence)
max: 50 litres

BIENTÔT COUPON RABAIS VALEUR DE \$50
(À venir par la poste octobre 82)
TOUT CELA AVEC LE SOURIRE

Chez
TERREBONNE LAVE AUTO
1049 boul. des Seigneurs
Terrebonne, Québec
Ouvert 24 heures

Province de Québec

Les Meubles R. & P. Ouimet Inc.

AVIS PUBLIC

VENTE 20E ANNIVERSAIRE

Avis re:

Avis public est donné par les meubles R. & P. Ouimet Inc. à toute la population que:

- 20 ans avec vous... ça se fête!
- Notre vente 20e anniversaire se poursuit jusqu'au samedi 2 octobre.
- Des réductions exceptionnelles sont offertes sur nos meubles, accessoires de décoration et appareils électro-ménagers. Par exemple:

**MOBILIER
DE SALON 2 MCX** \$299
**FOUR MICRO-ONDES
GENERAL ELECTRIC** \$449
BIBELOTS - CADRES ET LAMPES
- 25%
EN MAGASIN

KitchenAid®
L'encastré KitchenAid
Custom \$629⁰⁰
L'encastré KitchenAid
Imperial \$669⁰⁰
(Service et livraison inclus)
L'encastré KitchenAid
Superba \$759⁰⁰

* Donné à la région de Terrebonne ce 29e jour de septembre 1982

FERMÉ LE LUNDI

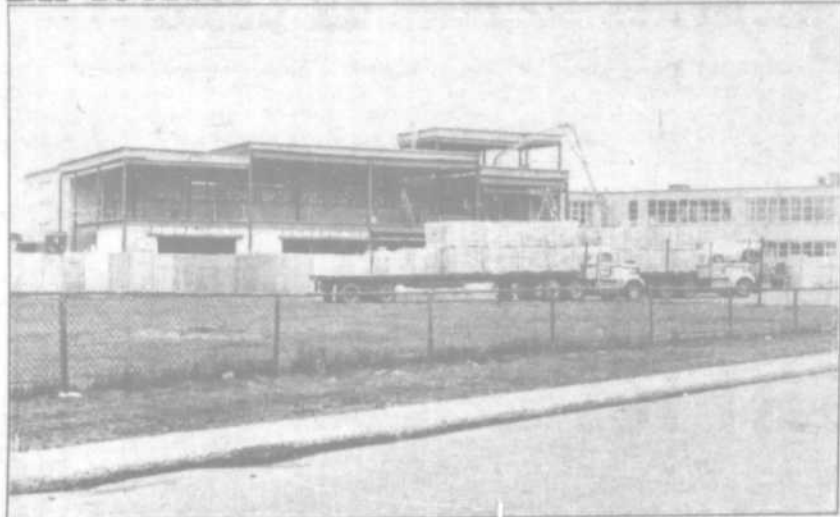
Meubles R. et P. Ouimet Inc.

ouimet

1000 boul. des Seigneurs

TERREBONNE • 471-4119

En février...



Les travaux reliés à l'agrandissement de l'école Léopold-Gravel à Terrebonne avancent à bien. L'échéancier est respecté par la firme de constructeurs et l'on estime pouvoir libérer le chantier au profit des élèves dès le mois de février. Rappelons que cet agrandissement dotera l'école secondaire d'un second gymnase, de salles de musique et autres locaux d'accommodation. (Photo, LA REVUE)

Une nouvelle école à Saint-Louis pour l'éducation... et la communauté

(MFDL) Le dossier de construction d'une école primaire à Saint-Louis-de-Terrebonne sur les terrains choisis pour ériger un "parc central", est sur le point de connaître son dénouement puisque toutes les étapes sauf une, ont été franchies. Il ne reste que le C.T. du conseil du trésor à obtenir.

Au niveau de ce projet il existe de bonnes possibilités que l'école possède un caractère à la fois éducatif et communautaire. Aux locaux de classe, pourrait en effet se greffer une aile appartenant à la municipalité pour desservir les associations. Ce "centre communautaire" annexé éviterait un dé-

doublement et permettrait de réaliser des économies. Qu'on pense seulement à l'entretien ou à la surveillance...

Les démarches n'en sont qu'au stade des idées mais tout permet de croire que la réalité les rejoindra.

Rappelons que la nouvelle école sera probablement érigée à l'angle de la rue Angora et du boulevard des Seigneurs projeté, sur le coteau. Le seul élément qui pose une certaine difficulté est la façon dont l'école sera desservie en eau et en aqueduc. Le Ministère exige en effet que la municipalité fournisse des services temporaires et à ses frais. Il s'agit de 50,000\$.

Sondage sur la confessionnalité

(MFDL) Les parents qui ont répondu au son-

dage portant sur le statut confessionnel des écoles du territoire Des Manoirs connaîtront bientôt les résultats.

Le comité qui avait mandat de connaître les choix de la population a obtenu l'assentiment du conseil des commissaires de retourner dans les milieux pour leur faire connaître leurs réponses.

UN CONDO

pour \$398
par mois

Janssens
& Lacelle

Voir page 38

AUBAINES C.T.M.

1100, montée Masson
(Terrasses Mascouche)
Mascouche

Nos spéciaux d'automne
étaient en vigueur
jusqu'au 25 septembre
inclusivement

— SPÉCIAL —
3^e anniversaire

COURS DU
4 OCTOBRE
SEULEMENT
(JOUR OU SOIR)

ÉPARGNEZ
25.00\$

OBTENEZ RAPIDEMENT VOTRE PERMIS DE CONDUIRE



ÉCOLE DE
CONDUITE

Lauzon

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

- RÉPUTATION ÉTABLIE
- PERSONNEL QUALIFIÉ
- ATTENTION SOUTENUE À CHACUN
- QUALITÉ—RAPIDITÉ
- VOITURES AUTOMATIQUES OU MANUELLES
- RECYCLAGE
- AUTO—MOTO

800 ST-PIERRE
(coin St-Marie)
TERREBONNE

471-0846

R.A. Luminaire R.A. inc.
1930, Chemin Gascon SAINT-LOUIS-DE-TERRÉBONNE
471-1883



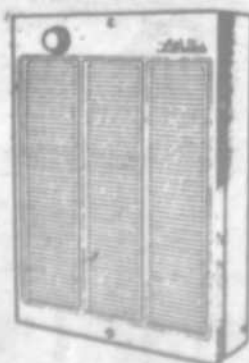
PLINTHES CHAUFFANTES

500 watts	18.25
750 watts	20.95
1000 watts	26.95
1250 watts	32.95
1500 watts	36.95
1750 watts	45.95
2000 watts	46.95

Surplus de CHROMALOX \$2.00

AIR FORCE

1500 Watts	139.95
2000 Watts	149.95



Quantité limitée

SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE ET EN MATÉRIELS ÉLECTRIQUES

LAMPE TIFANY

no. 1013 o.f. 58-113
\$80.95

no. 1006 o.f. 58-113
\$91.95

no. 106 o.f. 58-113
\$117.95



VENTILATEUR



Modèle V.O.T. VENAIR INC.
Rég. 325\$

Lumière en sus
Quantité limitée

SPECIAL R.A.
275\$

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi au mercredi: 8h30 à 17h30
Jeudi et vendredi: 8h30 à 21h
Samedi: 8h30 à 16h30

Sécurité de l'écolier, une priorité à Des Manoirs

Le transport quotidien de 9,000 élèves... en toute sécurité

Cette année encore, le Conseil scolaire des Manoirs participe à la campagne annuelle de la Semaine de sécurité du 24 septembre au 1er octobre.

C'est important car, comme on le sait, une centaine de véhicules scolaires sillonnent les rues en vue de donner accès aux écoles à quelque 9,000 élèves. Cela se réalise par toutes les conditions climatiques et au cœur d'une circulation dense et indisciplinée.

Tous les gens, des élèves aux parents, des chauffeurs aux automobilistes doivent y mettre du sien pour faire de cette semaine un succès qui se poursuivra toute l'année durant.

Du matériel d'information a été transmis aux élèves. Les parents sont invi-

tés à compléter le travail des enseignants.

D'autre part, il est opportun de souligner que les inspecteurs de la Régie procèdent à la vérification de tous les autobus scolaires encore cette année.

D'ici peu de temps, tous les autobus seront munis de panneaux d'arrêt escamotables qui, les études le prouvent, réduisent de 50% les infractions et donc les risques d'accidents. A cet effet, il faut rappeler

que les infractions (dépassement lorsque les feux clignotants sont allumés) entraînent pour l'automobiliste une amende de 200\$ à 500\$ en plus de l'inscription de 9 points de démerite au conducteur.

Activités sociales au CSDM

(MFDL) De grandes et petites rencontres sociales interviendront au cours de l'année 1982/1983 au conseil scolaire des Manoirs. Les deux plus importantes réunions sont certes celles qui entourent les célébrations du 10e anniversaire au mois de décembre et le centenaire du couvent Marguerite-Bourgeoys.

On aura aussi à célébrer lors de différentes manifestations notamment, les inaugurations du parc-école Bernard-Corbin, du gymnase de l'école Saint-Louis et l'agrandissement de l'école Léopold-Gravel; lors des témoignages de reconnaissance aux anciens commissaires d'écoles, au directeur-général adjoint et une di-

rection d'école; finalement lors d'une rencontre entre commissaires et cadres du centre administratif.

LES PETITES ANNONCES

Téléphonez à 471-4444

«Nourrir le Québec»

La caravane "Nourrir le Québec" continue sa route, et c'est au centre Carrefour du Nord, de Saint-Jérôme, qu'elle s'arrêtera durant la semaine du 4 octobre 1982.

L'ouverture officielle de l'exposition aura lieu mardi le 5 octobre, alors que les activités réservées au public s'étaleront du mercredi au samedi, aux heures régulières du centre.

Ainsi, dès mercredi matin, les visiteurs pourront découvrir plus en détail les nombreuses facettes de l'industrie agro-alimentaire québécoise.

RADIATEUR PORTATIF

KERO-SUN

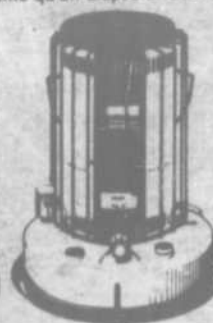
vous entoure d'espace confortable.



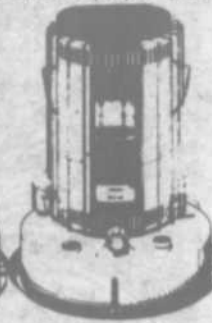
Omni 15
\$204.95
\$189



Moonlighter
\$239.95
\$225



Omni 85
\$299.95
\$279



Omni 105
\$339.95
\$309



Radiant 8
\$249.95
\$229



Radiant 10
\$289.95
\$269



\$299.95
\$279



RÉSERVOIR DE 22.7 LITRE **GRATUIT** À
L'ACHAT D'UN RADIATEUR

gaston

ONTANT inc.

666-6676

6310 boul. des Mille-Iles, Saint-François, Laval

● Quincaillerie ● Matériaux de construction



Une petite
professionnelle
pour amateur



STIHL® 011 AV

La plus vendue au monde

CONSULTEZ NOS SPÉCIAUX

sur tous nos modèles de scies à chaîne STIHL

OFFRE SPÉCIALE

Ne payez que 5\$*
l'étui pratique et robuste
servant à remiser
et transporter
votre
STIHL
011.

* 5\$ au lieu de 30\$
pour un temps limité à l'achat
d'une Stihl 011.



+10% d'escompte sur toutes nos chaînes de scie à chaîne

+\$2 de réduction pour votre vieille chaîne

Location A & C Inc.

Groupe Loutou
EXPERTS EN LOCATION

1720 Chemin Gascon,
St-Louis de Terrebonne 471-2330

Préparation du voyage en Bretagne



Le jumelage des villes de Vitré en Europe et de Terrebonne se concrétisera davantage au cours de 1983. Il est plus que probable que l'on organisera au cours des prochains mois le voyage d'une délégation de Terrebonne dans cette ville de Bretagne et les responsables se réunissent la semaine dernière à l'hôtel de ville afin de jeter les bases du voyage. Sur notre photo, dans l'ordre habituel, MM. Aimé Despatis, directeur de LA REVUE, Gilles Lauzon, conseiller municipal, Clément Paquette, membre du Conseil scolaire des Manoirs et grand voyageur, avec le maire Claude Desjardins. (Photo, LA REVUE)

L'auteur de "La famille" à Bois-des-Filion Maurice Champagne-Gilbert à l'école Le Rucher

Maurice Champagne-Gilbert, auteur du livre "La Famille", qui a remporté le prix du Gouverneur général en littérature, philosophe et humaniste reconnu à l'échelle nationale donnera une conférence portant sur le thème de la relation parent-enfant mardi soir le 12 octobre prochain à 20h, à l'école Le Rucher de Bois-des-Filion. Monsieur Champagne-Gilbert, compétence en éducation et en psychologie, par-

ticipera après son exposé à un échange avec le public.

Rappelons le vaste succès que ce dernier a connu l'an passé au théâtre Arlequin, alors qu'il y a donné une série de conférences sur le couple. Monsieur Gilbert a également été connu par ses nombreuses apparitions à la télévision et sa participation à de nombreuses émissions radiophoniques. Nul doute que tous les parents soucieux des

questions d'éducation ne manqueront pas d'assister à cette conférence-rencontre, tenue dans le cadre des "Mardis du Rucher", une école de parents mise sur pied par le Comité d'école du Rucher. Il est à souligner que cette activité a été préparée en collaboration avec l'école Saint-Maurice de Bois-des-Filion. Le prix des billets est de 2\$. Pour informations: 621-1757.

Sodeq de Lanaudière investit chez ACDM Canada de Lachenaie

Nomination



M. GILLES LAUZON

a été nommé membre du conseil d'administration de la Fédération québécoise des directeurs d'écoles récemment. M. Lauzon est dans l'enseignement depuis vingt ans et il a consacré les seize dernières années à la direction d'écoles. Il est actuellement directeur de l'école Saint-Charles du Conseil scolaire des Ecoles.

La Fédération regroupe tous les directeurs et adjoints des écoles du Québec.

Notons que M. Lauzon est également conseiller municipal à la Ville de Terrebonne.

(JL) Un petit coup de pouce ne fait pas de mal! C'est ce qu'ont dû se dire les dirigeants de la compagnie ACDM Canada Ltée, en acceptant un investissement d'ordre majeur de la part de la Société de Développement des Entreprises Québécoises De Lanaudière (SODEQ). Cette dernière institution a en effet acheté pour quelques 100,000\$ d'actions privilégiées à titre

de capital de risque. La SODEQ a une fois de plus été mêlée à cet accord.

ACDM Canada Ltée, connaît une croissance rapide de son chiffre d'affaires et un meilleur financement lui permettra une plus grande liberté de mouvements, sans pour autant signifier une augmentation directe de son endettement grâce à l'obtention de ce capital de risque. Rappel-

construction à Terrebonne au mois d'août

(JL) L'inspecteur en bâtiment de la Ville de Terrebonne, M. Jean Vézina, a procédé au cours du mois d'août à l'émission de 12 permis de construction, d'une valeur totale de 596,400\$. Ce chiffre peut sembler mirobolant mais il faut prendre bonne note que l'agrandissement de l'école Saint-Sacrement, au coût de 550,000\$, modifie radicalement le portrait. Tous les autres permis se rapportent à des travaux de rénovations extérieures et à des agrandissements.

Lors d'un
DEMENAGEMENT
?

H-H

Assurez-vous d'appeler
**Bienvenue
Chez-Nous**
L.L.L.

Téléphone: 622-6284

Le plus merveilleux panier
du monde.

Inauguration à Bernard-Corbin

Le samedi 2 octobre 1982, à 10h, l'école Bernard Corbin, inaugurera officiellement son nouveau parc-école. A cette occasion, le Comité d'école convie chaleureusement tous les parents et, plus spécialement, les enfants qui désirent participer à la fête. Les par-

ticipants seront accueillis à 10 heures par Messieurs Gilles St-Germain directeur de l'école Bernard-Corbin, Gilles Bannville, président du Comité d'école, Roland Dupré, maire de Lachenaie, et Me Claude Paquette, président de la Commission scolaire des

Manoirs.

Ensuite à 10h25, des rafraichissements seront servis aux enfants et ils pourront se lancer à l'assaut des nombreux jeux de leur parc-école. Celui-ci a pu voir le jour grâce à la grande générosité de nombreux parents qui y ont consacré une

bonne part de leurs loisirs au cours de l'été. Afin de souligner cet effort collectif, une réception aura lieu à 11h, pour tous les parents bénévoles qui ont activement contribué à la construction de la cour d'école.



CHAUSSURES



SHOES

802, boulevard des Seigneurs
TERREBONNE (Coin St-Sacrement)

GRANDE VENTE TROTTOIR INCROYABLE

FEMMES

NOMMES ENFANTS

Rég. \$12.95 à \$59.95

Maintenant à partir de

\$2.99 \$10.99 \$19.99

BOTTES D'HIVER POUR LA FAMILLE

\$9.95 jusqu'à \$69.95

Maintenant

\$5.99 \$9.99 \$29.99

PLUSIEURS AUTRES MODELES

**Souliers - Bottes d'hiver
à des prix
Spectaculaires**

Nos spéciaux en vigueur seulement sur
certains modèles

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Sodeq de Lanaudière à Terrebonne

On a confiance en l'entrepreneurship québécois

(JL) Le moulin neuf accueillait mardi soir, le 21 septembre, les actionnaires de la

INFORMATION
COMMERCIALE
ET
INDUSTRIELLE

La nouvelle discothèque "Disco Renée & Claude" de la rue Saint-Pierre à Terrebonne (hôtel Quenneville), a été inaugurée officiellement le samedi soir 18 septembre. Il y avait foule pour cette inauguration et chacun s'est bien amusé toute la soirée. Les propriétaires nous informent que la disco est ouverte les vendredis et samedis soirs et qu'il y aura sans doute prochainement disco le jeudi soir également.

Cuisines G.T.H. annonce l'ouverture d'une nouvelle salle de montage au 945, chemin du Côteau, à Terrebonne (parc industriel de Terrebonne). En montage: armoires de cuisines, moulures et bois de finition. La salle est ouverte tous les jours et les jeudis et vendredis soir jusqu'à 21h. Pour informations: 471-1276.

MM. Pierre et René Sigouin, des pionniers du commerce de l'automobile, annoncent l'ouverture dans les premiers jours d'octobre de "Auto L'Algon", concessionnaire des voitures Renault, AMC et Jeep, au 401, boulevard des Seigneurs (près Masson), à Terrebonne. Au téléphone: 471-4647.

Un encastrable pour foyer (connu sous le nom de "Inert") a été particulièrement recommandé au consommateur dans la quatrième édition du guide publié par "Les Amateurs de chauffage au bois de la rive sud", soit l'économiseur d'énergie Kresno pour foyer fabriqué par Powmatic du Canada de Terrebonne.

SODEQ Lanaudière réunis lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme. Cette réunion visite à chaque année un coin différent de la région Lanaudière et le train s'arrêtait à Terrebonne cette année. Vingt-neuf actionnaires et 66 représentants par procuration, représentant quelque 417,000 actions volantes, étaient présents ce soir-là.

L'adoption des états financiers a permis de constater un profit après impôt de 39,788\$, soit 4¢ par action. Or il est jugé sage pour une jeune entreprise de ne pas retourner de profits aux actionnaires avant quelques années, le temps de consolider le marché et les opérations. SODEQ Lanaudière ne manquera à cette règle puisque l'assemblée a décidé de conserver ces dividendes et les réin-

La revue
ECONOMIQUE

vestir en diverses entreprises en santé mais qui bénéficieraient de crédits additionnels au développement. Deux compagnies installées depuis peu sur le territoire de la région Des Moulins ont pu profiter d'investissements. Ce sont Métal JNH Inc. et ACDM Canada Inc. qui ont conclu des ententes à moyen terme avec la Sodeq. Notons d'autre part qu'il y aura pas de nouvelles obligations émises par l'organisme cet automne, le fond de 500,000\$ disponible étant jugé suffisant pour les besoins immédiats. Soulignons en passant

que plus d'une centaine de dossiers ont été étudiés avant que l'organisme n'investisse, et encore les administrateurs sont-ils prudents.

Le rapport du président Claude Joly lu et la période de questions terminée, les actionnaires ont été invités à passer aux élections.

Ainsi à ce niveau,

l'actuel directeur de la SODEM, M. Serge DeBlois a été réélu au poste de vice-président tandis que le directeur de la Caisse populaire de Terrebonne, M. Richard Robinson, a fait son entrée au conseil d'administration. Deux autres personnes ont également été nommées au C.A. L'assemblée s'est finalement terminée sur une note d'optimisme, en dépit de cette conjoncture économique serrée que nous traversons. Le mot-clé: avoir confiance en l'entrepreneurship québécois.



Moi un pollueur?
JAMAIS!



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DU DISTRICT DE
TERREBONNE

Lachensie • Saint-Louis • Terrebonne-

Assemblée générale
le 12 octobre

La Chambre de Commerce tiendra son assemblée générale le mardi 12 octobre, à compter de 18h30 au restaurant Marie-Soleil, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne. Des spécialistes en relations de travail entretiendront les membres des négociations multi-patronales et de la syndicalisation sectorielle. Au cours de la réunion, les membres seront appelés à élire quatre directeurs pour l'année en cours.

LE PRÉSIDENT À QUÉBEC

Le président de la Chambre, M. Claude Lauzon, a participé à un congrès national de la Chambre de Commerce du Canada à Ottawa les 21 et 22 septembre, congrès au cours duquel des délégués de toutes les parties du pays ont étudié les 85 résolutions présentées.

DÉLÉGATION À QUÉBEC

Quelques dirigeants de la Chambre participeront en novembre au congrès de la Chambre de Commerce de la province de Québec qui se déroulera dans la Vieille Capitale.

La Sordem
au congrès

Une délégation de la Société régionale de développement des Manoirs (SORDEM) participera du 3 au 6 octobre, au Mont Sainte-Anne, au 23e congrès annuel de l'Association des commissaires industriels du Québec. Le thème cette année: "Défi à l'exportation".

MM. Robert Gibeau, président, Serge DeBlois, directeur général et Pierre Laffamme, agent de développement de la SORDEM, participeront à cet important congrès.

Notons ici que l'ex-directeur général de la SORDEM, M. Jean LaFrenière, avait été président de l'association l'an dernier.

DE LA GUEULE!

L'Igloo de Toyota
pour quelques chanceux!

Toyota lance, en grande première, 120 Igloo sur le marché québécois. Il n'y aura donc que 120 privilégiés qui pourront conduire ce bolide à l'allure sportive et à l'intérieur luxueux. Mais en plus de constituer une authentique pièce de collection, l'Igloo vous offre toutes les caractéristiques hors pair des camionnettes Toyota. Vous aimerez la robustesse de son moteur; le train avant plus sécuritaire qui résiste davantage aux secousses des randonnées hors route; et la garde au sol... à la hauteur de tous vos défis. Alors, allez chercher votre Igloo et lancez-vous à l'assaut des sentiers inaccessibles. Il est fait pour ça... et pour faire tourner les têtes. Mais dépêchez-vous de visiter votre concessionnaire participant Toyota: c'est une édition limitée, en exclusivité au Québec.



ÉDITION LIMITÉE À 120 VÉHICULES!
Une exclusivité des concessionnaires Toyota du Québec!

Oh, ça
c'est sensas!
TOYOTA

AUTOMOBILES L.G. LÉVEILLÉ 501, boul. Terrebonne, Terrebonne

AUTOMOBILES L. G. LÉVEILLÉ. 501, BOUL. TERREBONNE
TÉL. 471-4117

IMPRIMERIE

POUR VOS IMPRIMÉS

un seul endroit:
l'imprimerie des Manoirs

IMPRESSIONS
TOUS GENRES

- Circulaires
- Programmes
- Factures
- Entêtes
- Enveloppes
- Cartes d'affaires
- Etc.



imprimerie des
Manoirs

231, rue Sainte-Marie
Terrebonne 471-3536

Un prêt de 100,000\$ du Québec à une industrie de Terrebonne

25 ans à travailler pour la tête



Pour M. Jean-Claude Langlois, coiffeur, une belle tête, c'est avant tout une coiffure bien faite. Et pour le coup de ciseau, fiez-vous à lui: une expérience de 25 années acquise à la meilleure école qui ne puisse exister (celle de son père) en fait un as du cheveux. Depuis le 2 février 1957, il modèle des toisons pour en faire l'orgueil de son porteur. Toutes les modes, il les a connues. Coupe "brosse militaire", "Hollywood", "Contact", "Boogie" ou "Napoléon" pour les grands et petits garçons l'en ont fait un virtuose de la coiffure. On le voit ici recevant du propriétaire du salon FEMA de la rue Saint-Louis à Terrebonne une plaque-souvenir. Le petit garçon est Éric Perron. En terminant la conversation, cet "homme de tête" nous a affirmé qu'il continuerait encore 50 ans à cisailer au gré des modes. Après tout, on aime son métier quand il amène de la variété n'est-ce pas? (Photo, LA REVUE)

Lachenaie, le 15 septembre 1982. Le député de Terrebonne, M. Yves Blais, annonce que le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, M. Rodrigue Biron, a autorisé la Société de développement industriel du Québec à garantir un prêt de 100 000\$ à la Banque Nationale du Canada pour Tex Novelty Ltée de Terrebonne. Cette aide permettra le maintien de 11 emplois dans cette entreprise.

L'aide financière consentie dans le cadre du programme d'aide à la PME s'adresse aux entreprises manufacturières qui, bien que gérées adéquatement et de rentabilité normale, sont affectées par la conjoncture économique actuelle et désirent obtenir un prêt pour l'amélioration de leur fonds de roulement.

En vertu de ce programme, le gouvernement du Québec garantit les deux tiers du montant du prêt et s'engage à payer, pendant deux ans, les trois quarts de l'intérêt au-dessus de 10% jusqu'à un taux d'intérêt maximal de 25%.

L'entreprise Tex Novelty Ltée est manufacturière de céramique et autres articles en céramique.

LE GUIDE des ADRESSES



le bottin complet qui vous évite des pas!

Comté de Rousseau

134,000\$ de subvention pour l'amélioration de l'environnement

Le Député de Rousseau à l'Assemblée Nationale du Québec, Monsieur René Blouin, a annoncé que 3 autres municipalités de son comté avaient obtenu des subventions du Ministère de l'Environnement. Il s'agit de St-Lin qui a obtenu \$24,000.00, de St-Calixte qui a obtenu \$6,000.00 et de Ste-Adèle qui pour sa part a obtenu \$20,000.00.

Ces nouvelles subventions permettront la création

de 25 emplois temporaires et permettront aux municipalités d'effectuer certains travaux qui auront pour effet d'améliorer la qualité de l'environnement de leur population respective.

Au total, \$134,000.00 ont été injectés dans le comté

de Rousseau et ainsi 48 emplois temporaires ont été créés.

Le Député Blouin s'est dit heureux que les municipalités aient répondu à l'appel du Gouvernement du Québec profitant de ces subventions à la fois pour améliorer la qualité de l'en-

vironnement et pour créer de l'emploi.



La Revue - Un foyer où se rencontrer

RESTAURANT O FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à minuit
Samedi de 8h à minuit - Dimanche de 10h à minuit

Commandes pour emporter: TÉL. 471-4322

3 GRANDS SPÉCIAUX

de Claude Simard, propriétaire

1. Tous les lundis

HOT DOG

à la vapeur

40¢

2. Tous les midis

Du mardi au
vendredi de 11h à
2h
HAMBURGER

65¢

3. Tous les mardis
et mercredis
Entre 4h et 7h

HOT DOG RÔTI

45¢

POMMES DE TERRE

Du Québec

10 lbs .98

SOUPE HABITANT

796 ml

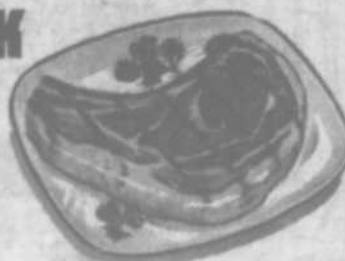
.75

RITZ CRAQUELINS

350 gr.

\$1.29

BIFTECK DE COTE



Coupe provenant de boeuf cat. "A"

\$6.57

kg \$2.98 lb

ROSBIF DE PALETTE



Coupe ordinaire, coupe provenant de boeuf cat. "A"

\$2.60

kg \$1.18 lb

SUPERMARCHÉ R-P

121, RUE SAINT-JOSEPH TERREBONNE

Le premier supermarché de la région vous souhaite la plus cordiale BIENVENUE

Un emploi à «La Revue» pour St-Lin/Laurentides

LA REVUE est à la recherche d'un(e) journaliste-pigiste pour couvrir tous les événements et activités se déroulant à Saint-Lin et Ville des Laurentides.

La personne qui postulera l'emploi devra répondre aux exigences suivantes: être disponible le soir et la fin de semaine, savoir bien rédiger un article, être objective, posséder une automobile, savoir manier un appareil-photo. Le ou la candidate doit bien sur avoir un intérêt pour toutes les facettes de la vie: municipale, scolaire, communautaire, économique, politique, sportive.

Les candidats(tes) doivent soumettre leurs candidatures avant le mercredi 6 octobre. Des entrevues se réaliseront par la suite au cours desquelles le salaire sera discuté.

Veuillez transmettre vos offres à:

LA REVUE

"Journaliste-pigiste"

Saint-Lin/Laurentides"

231 rue Sainte-Marie, C.P. 55

Terrebonne

Pour informations: 471-3719 ou 471-3710
(demandez Marie-France Despatis)

Plus de subventions à La Rose Bleue et Handami

(MFDL) Grâce à une nouvelle politique de soutien aux organismes bénévoles qui oeuvrent auprès des personnes handicapées, La Rose Bleue qui couvre le territoire de Lamater et Handami dont le siège social est à Saint-Lin bénéficiera d'une subvention majorée.

Selon la liste du ministère des Affaires sociales, La Rose Bleue

au lieu de recevoir 782\$ obtiendra 2,097\$. Pareillement, Handami voit sa subvention passer de 887\$ à 2,202\$.

Ces organismes regroupent des personnes handicapées et/ou leurs parents afin d'informer, de former, veiller à leurs droits et susciter la création de services facilitant leur intégration.



CLINIQUE DE SANG- La clinique de sang de la Croix-Rouge organisée par les Optimistes de Lachenaie, en coopération avec ceux de Terrebonne a remporté un franc succès! L'objectif de 350 chopines a été largement dépassé avec 417. Sur notre photo: Richard Crevier et Jean-Marc Thuot, des pompiers de Terrebonne, Francine Morest, René Legault, des Optis Lachenaie, Sylvie Turcot, publicitaire des Galeries de Terrebonne, Madame Jacob des Optis-Dames de Lachenaie et le célèbre André (Christian) Montmorency. Le donneur était M. Gaetan Tremblay de Lachenaie. (PHOTO LA REVUE)



Moi, j'aime l'eau
"nature"

Contrat de nettoyage à Terrebonne

(JL) Le conseil de ville de Terrebonne a accepté lors de sa réunion régulière du 13 septembre la soumission de la compagnie Godard Nettoyage Inc. Pour le service d'entretien et de nettoyage des édifices de l'île des Moulins et du

parc du Centre civique. Ce contrat a été accordé pour la somme de 18,280,00\$ et couvre une durée de douze mois, soit du 1er octobre 1982 au 30 septembre de l'année suivante.

Visitez notre nouvelle
SALLE DE MONTRE
maintenant ouverte

**945, CHEMIN DU COTEAU
TERREBONNE**
(Parc Industriel)

- Armoires de cuisine
- Moulures
- Bois de finition

Judi-Vendredi jusqu'à 9h p.m.

Beauté — Éléance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires,
faites affaire directement avec
l'entrepreneur et manufacturier

**Armoires faites sur mesure
selon vos spécifications.**

30 ans d'expérience à votre service.

Profitez de la RISTOURNE de 30%
du gouvernement et faites rénover
votre cuisine dès maintenant!

1500, Hansen
(sur Chemin Gascon
et rue Angers)

St-Louis-de-
Terrebonne

471-1276

ESTIMATION
GRATUITE



**CUISINES
LES C.T.H.**

ARMOIRES DE CUISINE
VANITÉS — DESSUS DE COMPTOIRS MOULÉS

Une exclusivité de

Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

NOUVEAU: CONCESSIONNAIRE RENAULT A M C JEEP

À Terrebonne

Surveillez l'ouverture vers le 1er octobre

auto
L'aiglon

401, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-4647

La revue CULTURELLE

Pierrette Porato, céramiste



Pierrette Porato artisanne de la céramique moulée dans son kiosque rempli de belles pièces lors de l'Exposition Artisanale du Maire.

Pour notre artisanne, la céramique moulée a pris une place de choix dans sa vie, soit tout de suite après sa famille.

Pour ceux qui ne connaissent pas ce qu'est la céramique moulée, je vous donnerai une explication un peu sommaire de ce que c'est. Ce sont des crues de terre qui sont placées dans des moules et qui prennent la forme du moule. Ils ne sont pas cuits et n'ont pas été glacés. Ces crues deviennent de par la technique des artisans des pièces de plus en plus en demande car ils sont parfaits et deviennent aussi beaux que de la porcelaine. D'ailleurs tout bon céramiste, vous donnera des explications sur son travail et ses manières de faire d'un cru, une belle pièce très demandée. La céramique était dans le passé considérée comme des objets de vitre, de démonstration; mais tout en demeurant des ornements, aujourd'hui chaque pièce devient utilitaire et reprend sa place dans la vie de chaque jour, grâce à des céramistes comme Pierrette Porato.

Des pièces moulées qui deviennent des œuvres de grande valeur et d'une beauté incomparable, entre les doigts de fée de cette artisanne. Que ce soit un simple vase à une pièce de collection ou à une murale de grand prix, tout est créé avec amour. Cet amour de son artisanat, qui est en premier lieu la qualité recherchée chez tout bon artisan.

Talenteuse à l'extrême, elle aime faire profiter de son expérience ses nombreux élèves; car elle aime enseigner son art et cela revalorise le domaine de la céramique dans l'artisanat québécois.

Nous voulons cette semaine saluer et rendre hommage à Pierrette Porato, le maître et l'artisanne qui œuvre la céramique moulée avec le sérieux d'une vraie professionnelle et chacune de ses créations est un enchantement pour les yeux. Pierrette Porato est de Bois-des-Fillons et fut l'une des exposantes lors de l'Exposition Artisanale du Maire les 20 et 21 mars dernier.

Réal Girard

Une "petite folie" de 5,000\$!

L'occasion est sans doute belle, mais ce n'est pas le moment; le Conseil Scolaire des Manoirs, à l'approche de son dixième anniversaire, a décidé de confier à une firme de "designers" le soin de créer un nouveau sigle: 5000\$. Il est heureux de vouloir souligner l'événement mais à quel prix. La situation économique ac-

tuelle appelle à la modération et à la circonspection quant aux dépenses à effectuer; or une telle "folie", si douce soit-elle, nous apparaît osée en pleine crise économique car ce n'est pas tout de créer un nouveau sigle, encore faut-il l'utiliser; cela représente un investissement monétaire important quand on pense à toute la papete-

rie que l'on devra changer de même que toutes les identifications déjà établies au sigle actuel: placards publicitaires, véhicules de services, etc...

C'est FEUILLUS qui sera content, imaginez, tout ce beau papier à récupérer...

André Côté

Alain Héroux... toute la vie devant

Alain Héroux que le Canadien a retourné aux Saguenéens de Chicoutimi traverse, selon les commentateurs sportifs, la période la plus sombre de son histoire. Dans une page spéciale du Journal de Montréal consacrée aux deux

meilleures recrues du Canadien, Alain Héroux et Jocelyn Gauvreau, le journaliste Bernard Brisset écrit que tous les joueurs qui sont dans leur cas vivent des heures de désespoir jusqu'à en perdre le goût de

jouer. Tout de même, écrit M. Brisset, "Ce n'est pas un drame... Ils ont toute la vie devant eux et une carrière prometteuse se dessine dans peu de temps".

Galerie de L'île

La Galerie d'Art de l'île des Moulins vous invite cordialement au vernissage des œuvres de: Jean-Claude Cortes "hulle" et Michèle Cardinal "fusain" le 8 octobre 1982 de 19h30 à 21h30.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 24 octobre 1982 aux dates et heures d'ouverture suivantes: les 9 et 19 octobre, 16 et 17 octobre, 23 et 24 octobre de 13h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00.

Cette exposition se tiendra au Moulin Neuf de l'île des Moulins, site historique près de l'étang Masson dans le Vieux-Terrebonne.

Bienvenue à tous!

La population de notre région

(MFDL) Selon les statistiques du ministère des Affaires municipales, la population de notre région totalise 66,610 personnes au 1er juin 1981.

Les données du ministère ne tiennent pas compte du recensement municipal. Il y a donc un écart de plusieurs milliers de personnes entre ces statistiques et la population réelle.

Ainsi, on compte, 4,530 citoyens à Bois-des-Fillons. Le recensement municipal en inscrit au moins 5,000. Lachenaie possède une population de 8,300 personnes; La Plaine 4,230; Laurentides 1,940; Mascouche 18,200; St-Lin 4,710; Saint-Louis-de-Terrebonne 12,800 et Terrebonne 11,900. En vertu des recensements municipaux, Mascouche par exemple a une population de 22,000 habitants, Saint-Louis une population de 15,000 habitants, etc.

Quel poêle choisir?

**PAUL-ÉMILE RIVEST
MARCHAND DE BOIS**

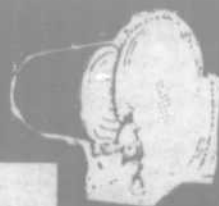
•BOIS DE FOYER

Bois franc 16" \$ 35.00 la corde
Payez et emportez

BOIS FRANC

12" \$26.00 la corde

16" \$35.00 la corde



PLYWOOD
EPINETTE
CONSTRUCTION
PIN SEC
POUR MEUBLE
SECHÉ AU
FOUR

581-4854

585-5019

361

Monique

Ville

de

Le Gardeur

À conseiller:
Poêle hermétique (à combustion lente):
• efficacité de 60 à 70%
• entrée d'air contrôlée par des registres
• en fonte ou en acier de bonne qualité
• de dimension appropriée.

Si on chauffe durant une bonne partie de l'année, mieux vaut choisir un poêle plus grand. Toutefois, un poêle trop grand pour l'espace à chauffer, en plus de son coût élevé, oblige souvent à l'opérer à faible vitesse de combustion, ce qui favorise l'encrassement des conduits par la créosote. Trop petit, on aura tendance à le surcharger et à le faire surchauffer, ce qui aura comme effets de diminuer son efficacité et de l'endommager rapidement.

VENMAR
"C'EST"
PROUVÉ



**Vous avez des problèmes
de condensation?
Vos coûts de chauffage
sont trop élevés?**

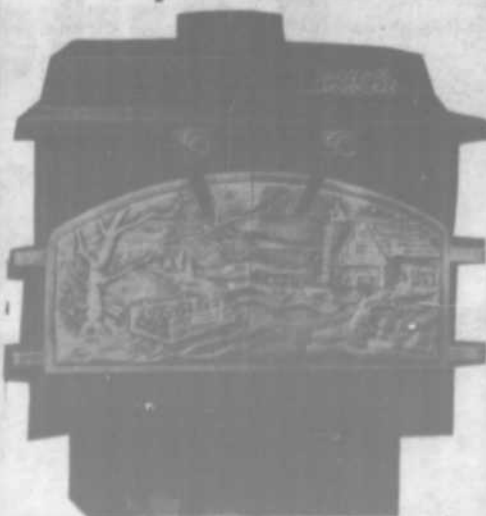
Venez rencontrer le spécialiste VENMAR!...

Vendredi 1er oct de 18h à 21h

Samedi 2 oct 82 de 9h à 16h

Thibault & Desjardins
99 Montée Masson, Mascouche
474-4105-2432

Le spécialiste du FOYER et du POÊLE à BOIS



Le riche fini brun et les portes plaquées en cuivre antique

Le Vagabond

**poêle avec devanture
couleur**

**L'installation de cheminée à \$100.
avec achat de poêle et cheminée.**

Vente et installation: Poêle, foyer, cheminée et cheminée pré-fab. Plusieurs modèles en montre avec soufflerie et thermostat

FOYER MAÇONNERIE

Olympique

R. St-Onge 471-5826

1289 Ch. des Anglais, Lachenaie

Poêle combustion lente, cheminée pré-fab, décoration de brique.

C'est encore opéré à un régime moyen qu'un poêle est le plus efficace. Pour un chauffage rapide et peu fréquent (atelier, garage), on optera pour un petit poêle, qui s'échauffera vite.

• avec une porte assez grande pour recevoir de grosses bûches pour des feux de longue durée.

Type d'usage Magasiner

• Ne se fier qu'à une personne expérimentée. Exiger des explications claires et détaillées et comparer les informations reçues.

• Consulter les dossiers sur le chauffage au bois que publie chaque année l'Office de la protection du consommateur dans sa revue *Protégez-vous*, et des associations de consommateurs, par exemple Les amateurs de chauffage au bois de la Rive-Sud (C.P. 42, Boucherville, Québec, J4B 5E6; tél.: (514) 665-1715).

Dans tous les cas:

• S'assurer que le poêle porte le sceau de certification d'un organisme reconnu, soit les Laboratoires des assureurs du Canada (ULC), soit l'Association canadienne de normalisation (ACNOR ou CSA en anglais), soit de Warnock Hersey Professional Services Ltd. (WH).

• Respecter les normes d'installation du fabricant et du Code canadien du chauffage (voir le chauffage au bois en toute sécurité de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, au bureau de la SCHL le plus près).

• Avertir son assureur de toute installation d'un appareil de chauffage au bois (hausse de coût possible: encore là magasinier!)

QUELS BOIS CHOISIR?

• Des bois francs de préférence aux bois mous, malgré leur coût un peu plus élevé à l'achat. À teneur en eau égale, le poids d'une cordée de bois franc est jusqu'à deux fois plus élevé qu'une cordée de bois mou, le bois franc étant plus dense. Toutefois, les bois mous, comme les résineux, sont eux aussi utilisables, même si leur valeur énergétique est deux fois moindre.

• Sécher le bois, afin d'augmenter l'efficacité énergétique de la combustion et réduire les dangereux dépôts de créosote dans la cheminée. On recommande de faire sécher environ neuf mois à un an, sous un abri bien aéré. Les utilisateurs expérimentés ont l'habitude de couper leur bois en hiver, de le fendre tout au début du printemps, de le faire sécher l'été et l'automne et de le brûler tout l'hiver. Un tel bois, séché au soleil et au vent, protégé de la pluie par un toit (ou simplement un panneau incliné appuyé sur le dessus de la pile), contiendra environ 20% d'humidité, ce qui est idéal.

• Magasiner, de façon à obtenir la plus grande quantité de bois au meilleur coût. Du bois coupé, séché, livré et prêt à être introduit dans la boîte à feu, pourra facilement vous coûter entre 40\$ et 50\$ la cordée. Le bois est vendu la plupart du temps en cordée, soit un empilement de bois de 4 pi x 16 po x 8 pi.

• Aux prix ci-haut mentionnés, le chauffage au bois n'est pas des plus économiques. Se rappeler que les cordées faites de bûches de

grosceurs variées sont recommandées, puisqu'elles contiennent plus de bois par unité de volume que les cordées constituées exclusivement de grosses bûches.

• Le ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec peut accorder des permis de coupe de bois de chauffage sur les terres

de la Couronne (voir pages bleues du bottin téléphonique sous Gouvernement du Québec).

POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE

• Il existe de nombreuses publications sur le sujet. Une visite dans une librairie vous en convaincra aisément. Signalons

que le Manuel de chauffage au bois du Collège Algonquin (C.P. 260, Plantagenet, Ontario, K0B 1L0).

• La Direction des énergies nouvelles publie le Répertoire des intervenants québécois dans les énergies nouvelles qui comporte une section sur le chauffage résidentiel au bois.

On peut se le procurer au Service des communications du secteur Énergie du ministère de l'Énergie et des Ressources, au 8, rue Cook, Québec, G1R 5H2; tél.: (418) 643-7324.

• Les commissions scolaires offrent des cours aux adultes sur le chauffage au bois (voir le Service de l'éducation des adultes de votre commission scolaire).

• Rien ne vaut l'expérience vécue par un parent ou un ami digne de confiance!

**Nouveau chez
PISCINES MAURICIENNES LTEE**



4799 voie de Service
Nord 640 Lachenaie
645-4511 - 581-5452
(Près du poste de péage)

Entièrement en fonte 50%
plus épais que la majorité
de nos concurrents

POÊLE CHALEUR SPÉCIAL \$449

SPECIAL CORDE DE BOIS A \$35

Sur tout achat d'un poêle nous donnons
1/2 corde de bois

**Les foyers
de Lucifer enr.**

*"La seule vraie place
pour un poêle à combustion
lente "A bon prix"
Vente installation*



LE CAMPAGNAR

Le numéro "1" au Québec

Estimation gratuite
à domicile
Vente et service

Dépositaire de
produits "Drolet
et Findlay"



Distributeur exclusif
ventilateur à pales
(Bauville)
accessoires pour foyer,
extincteurs etc...

Décor Lucifer Enr.
802 rue St-Pierre, Terrebonne 471-5168



471-9903
1715 Chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne



ULC



vous présente
le nouveau «PATRIOTE»
Thermosque (soufflerie intégrée)
Le Chartier, L'Ancêtre
le Godendard et autres
marques
en magasin



Findlay

Un placement à vie
garantissant une
chaleur confortable

**POÊLES
ST-GEORGES**

Paqsan 1810



Muni d'une soufflerie
et d'un thermostat
automatique, ce
modèle est l'un des
moins coûteux sur le
marché actuellement.

**GARAGE TEMPORAIRE
TEMPO**



Conestogo

Rég. \$595
SPÉCIAL \$475
QUANTITÉ LIMITÉE

IRONSMITH

Le poêle à feu continu le plus
économique au monde. Avec
pare-étincelles.
Rég. \$450
**SPÉCIAL
\$350**



Insérez dans votre foyer
un économiseur
d'énergie garantie 5 ans

Installation facile
échangeur de chaleur,
combustion, souffleurs,
contrôle thermostatique

Le Renoveur



FRANÇOIS lespéranc

Ces prix sont "payez et emportez seulement" et valides à nos trois magasins du 30 septembre au 2 octobre 1982 inclusivement.

*Chaque achat payé comptant vous donnera droit tirage d'un B.B.Q. Sheppard L900 ADLP (30,000 BTU) d'une valeur de \$235.00; ceci en raison de un par magasin. Le tirage aura lieu le 2 octobre à 17h.

CIL
CILUX

**FESTIVAL DE LA
PEINTURE**

CIL
CILUX

La qualité parle
d'elle-même.

**TEL
QU'ANNONCE
A LA
TV**

**DU 30 SEPT. AU
2 OCT. INCL.**

• Contenants de 4 litres

No 2100-2117-2118-2119
Cilux latex mat int.

\$19.95
ch.

No 400-417-418-419
Email semi-brillant

No 2400-2417-2418-2419

\$21.95
ch.



VENMAR



VENTILATEUR ROTATIF
VENMAR Modèle pour la toiture. Comprend: turbine 12", base ajustable isolée de 12", cheminée de 36", transition 4"x10"x6"x13", grille 4"x10" blanche, transition 21/4"x12"x6"x13", grille 21/4"x12" (non-pointe), 4 colliers de serrage, tuyau flexible ou rigide Modèle 1236R et modèle 1236F ventilateur.

\$157⁰⁰

**CHENE BEAUMONT
ET PIN CANADIEN**



PREFINI:

4'x8'

la feuille

\$6.⁹⁷

**PRODUITS DE QUALITE A
PRIX REDUITS POUR L'AUTOMOBILE**



Antigel réfrigérant RO-NA avec nouvelle formule. Approuvé par tous les manufacturiers sans exceptions. Cet antigel offre une protection additionnelle contre la corrosion, de plus il est fabriqué spécialement pour offrir aux moteurs d'aluminium la protection spéciale qu'ils nécessitent. 333039 - 4 litres

Contenants
de 4 litres

\$7.⁰⁰

**ENDUIT
A TOITURE
FIBREUX**

\$12⁸⁸

le contenant de 20 litres

ce INC.



531, Boul. Sauvé, Saint-Eustache

473-5080

3003, Chemin Oka, Sainte-Marthe-sur-le-Lac

473-4646

1505, Chemin Gascon, Saint-Louis-de-Terrebonne

471-6631

**CLOTURE A NEIGE**

Rouleaux de 48"x50' de couleur verte

\$19.⁹⁵ pour 50'

(comparer nos prix, 2 rouleaux de 25' coûtent beaucoup plus qu'un rouleau de 50')

LAINE ISOLANTE

Rose de Fiberglass:

R-20 X 23" X 76' carré \$24.⁸⁸ le paquetR-12 X 15" X 90' carré \$15.⁹⁵LAINE A REPANDRE \$4.⁹⁹ LE SAC

ISOLANT DE GRENIER

ZONOLITEFACILE A
VERSER\$3.⁵⁹c'est vous
qui le faites!

le sac

ISOLANT RIGIDE: LEGERLITE

S.M. 1 3/8"x2'x8' valeur R-5

\$3.⁸⁸ feuille

ISOLANT RIGIDE DE MARQUE STYROFOAM:

S.M. 1"x2'x8' valeur R-5 \$4.⁹⁹ feuille**PLANCHES DE PIN
"PRINCESS"**

de marque Trojan

\$22.⁸⁸

le paquet couvrant 20 pl. carré

POELE A COMBUSTION LENTE

"LE GODENDARD"

Seulement

\$495.⁰⁰

De F.X. Drolet, comprenant système complet de soufflerie, thermosique et pare-étincelles.

*et aussi le nouveau Patriote au magasin de Sainte-Marthe-sur-le-Lac.



Voyez-nous avant d'acheter un poêle

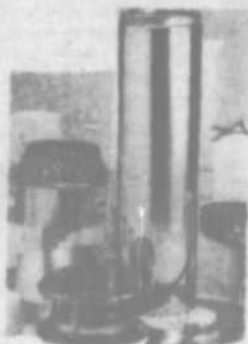
POELE A BOISGenre tortue à deux ronds.
Fonte solide, contrôle de tire
et porte.Longueur de 85 cm, foyer
65 cm extérieur. 118003\$95.⁰⁰**PIN PICKWICK
réversible**Planche de 5/8" X 8" \$19.⁸⁸ paquet
couvrant 24 pieds carré**PLANCHES MURALES**Cèdre rouge aromatique
(Idéal pour placards)\$22.⁸⁸ feuille

le paquet couvrant 16 pl. carré

**CHEMINEE ISOLEE**

"Sécurité"

8"x36"

\$39.⁸⁸ feuille**POELE A BOIS**77,5 cm (31") CORAL. Résiste à la combustion
de bois. Grande dimension
de foyer à combustion
et construction en fonte lourde.
Long. totale 111,8 cm (46").
Larg. 50,8 cm (20"). 118015\$179.⁰⁰**ÉPINETTE CONSTRUCTION
GRADE NO 1**

2"x4"x8' B4F

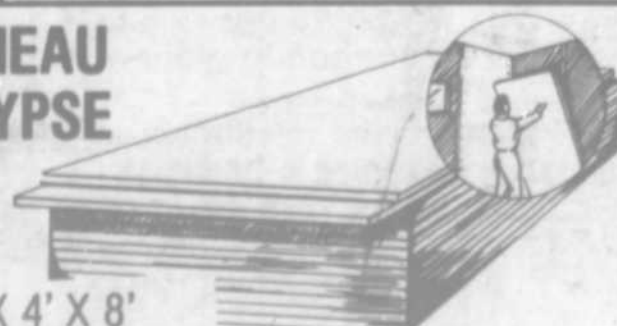
\$1.¹⁹ morceauDe notre cour à bois, nous ne vendons
que des produits de première qualité.**CHAUFFE-EAU
ÉLECTRIQUE
GIANT**

"40 gallons"

\$129.

**PANNEAU
DE GYPSE**

1/2" X 4' X 8'

\$3.⁹⁵ feuille

Grande popularité de la piscine de Terrebonne

Plus de 800 personnes inscrites sans compter le bain libre

(JL) Les données préliminaires de fréquentation de la toute nouvelle piscine attenante à la polyvalente Armand Corbell font foi de l'extrême popularité des cours et activités aquatiques chez les jeunes et moins jeunes de la région. Les villes et municipalités de Terrebonne, Lachenaie et Saint-Louis-de-Terrebonne se partagent, lors de période extra-scolaire un certain nombre d'heures et les trois services de loisirs se plaisent à constater cette fréquentation. Celle-ci est à ce point haute qu'il a été nécessaire d'ajouter de nouveaux cours groupes.

Terrebonne
La ville de Terrebonne s'est réservée la part du lion, par le biais de son importante contribution au financement de la piscine. Elle peut utiliser quelque 48 1/2 heures par semaine, quoique certaines périodes matinales ou tardives soient plus difficiles à "vendre" en termes de popularité. La période occupée, actuellement de 29 heures, est partagée entre les cours de

sécurité aquatique, soit 17 heures, et le bain libre, c-a-d 12 heures. La période d'inscription de la mi-septembre a intéressé 389 personnes ou parents. Les activités réservées aux aquapuces, bambins de 3 à 5 ans, s'est révélée très populaire avec 64 inscriptions. De nouveaux groupes ont dû être ouverts pour les 6 à 16 ans, d'où ce chiffre impressionnant de 241 inscriptions. Cinquante quatre adultes se sont enregistrés, tandis que 30 personnes d'âges variés se sont montrés intéressés au plongeon. Il est par ailleurs difficile de quantifier la participation aux bains libres mais sa popularité est certaine.

Saint-Louis et Lachenaie
Ces deux municipalités ont mis sur pied

un programme conjoint d'activités surtout réservé au cours de la Croix-Rouge et pour les bout'choux. Quelque 250 personnes se sont inscrites à Saint-Louis tandis que ce nombre oscille autour de 200 à Lachenaie. Les responsables du loisir dans cette dernière ville ont d'ailleurs dû composer avec une demande plus élevée du double de ce qui avait été originellement prévu. C'est dire que ce nouvel équipement communautaire recueille une très grande faveur auprès de la population à sa toute première saison et que son potentiel demeure immense. En attendant les prochaines inscriptions, il est toujours temps de sauter dans l'eau lors des périodes de bain libre! Bonne baignade.

Le ministre de la Technologie en visite dans le comté



(JL) Le comté provincial de Terrebonne, alias la Municipalité régionale Des Moulins, a été sillonné jeudi dernier par l'un des "nouveaux" ministres de l'équipe Lévesque, à savoir le ministre de la Technologie, M. Gilbert Paquette. Accompagné du député Yves Blais, celui-ci s'est balladé au nord au sud, de l'est à l'ouest, selon un horaire implacable respecté à la minute près.

Homme affable, M. Paquette prend sur ce cliché un instant de repos en conversant allègrement avec monsieur et madame Jules Vaillancourt, rédigeants de la résidence des Iles, Monsieur le maire de Terrebonne Claude Desjardins (à gauche) et le député Yves Blais, ont bien sur apprécié cette halte tenue à l'enseigne de la bonne humeur. (Photo, LA REVUE)



Le ministre a profité de sa visite pour jeter un coup d'oeil au nouvel hôtel de ville de Lachenaie et pour s'entretenir avec le maire Roland Dupré. On le voit ici s'intéressant au plan d'urbanisme de la ville, en écoutant le maire affirmer qu'une aide de Québec serait la bienvenue pour la réalisation du prolongement du boul. de l'Industrie et du boul. Laurier. Personnage politique ou non, M. Paquette a dû déployer des trésors de mémoire pour prendre bonne note de tous ces messages. (Photo, LA REVUE)



M. Paquette s'est particulièrement intéressé aux opérations du Centre de Récupération Les Feuilles où il remettait une subvention à l'acquisition d'équipement du ministère de l'Environnement. Il est d'autre part fortement question de l'implantation d'une usine de désencrage de fibres de papier-journal au Québec et le ministre de la Technologie croit fermement qu'un tel procédé, semblable à celui développé par nos cousins européens, puisse ouvrir de nouveaux débouchés aux centres de récupération du Québec.

Le président du Centre, M. Gilles Gamache, semble d'ailleurs développer une solide argumentation à ce sujet en conversant avec messieurs Paquette et Blais. Ils sont accompagnés sur cette photo de Madame Nicole Lavallée, présidente du Parti Québécois de Terrebonne et de madame Manon Laberge, directrice du centre. (Photo, LA REVUE)



Continuant son bonhomme de chemin à travers le comté, M. Paquette s'est intéressé aux racines de profit... ou plutôt à l'art de faire pousser de délicieuses endives à partir de leur racine en sol québécois. Situons-nous: Les Cultures spécialisées D.F. Inc., situé sur le chemin de la Cabane Ronde à Mascouche, a entrepris depuis une quinzaine de mois un programme expérimental de culture de l'endive, de l'asperge et de la fraise (semis) selon une technique européenne adaptée chez-nous par M. Claude Fromental, Québec est venu en aide à la poursuite de l'expérience en versant une subvention de 74,770,00\$. Les résultats à date sont d'ailleurs plus que prometteurs. On voit ici M. Fromental discutant ici avec le ministre, son hôte, et madame Lavallée. Et la visite de M. Paquette de se poursuivre au long d'un horaire chargé agrémenté de rencontres de personnalités intéressantes de chez-nous. (Photo, LA REVUE)

Terres de Mirabel: commission parlementaire

Les 19, 20 et 21 octobre prochain se tiendra à l'Assemblée nationale une Commission parlementaire

sur la question des terres expropriées en trop à Mirabel. C'est la Commission permanente de l'Agriculture des

pêcheries et de l'alimentation qui recevra les individus et les groupes pour entendre leurs mémoires et les ques-

tionner sur le sujet. La Commission parlementaire se réunira pour recevoir de l'information de l'agriculture et sur son avenir. Les mémoires peuvent être déposés à l'Assemblée nationale jusqu'au 8 octobre, 17 heures.

Le mandat de la Commission de l'Agriculture est à la fois vaste et précis. En effet, il porte sur la question des terres expropriées en trop à Mirabel et en particulier sur: 1- l'évaluation de l'impact sur l'agriculture québécoise de maintenir la propriété fédérale sur le territoire non compris dans la zone opérationnelle de l'aéroport; 2- l'opportunité de conserver, à des fins aéronautiques, un territoire de 56,600 acres; 3- les modalités d'une éventuelle rétrocession des terres et l'implication des différents niveaux de gouvernement dans cette opération; 4- le plan de relance agricole sur les terres normalisées en raison du dépérissement de l'agriculture depuis l'expropriation de 1969.

Brigade

Pour qui: tous les jeunes de 9 ans et plus, de la région de Terrebonne, sont invités à joindre nos rangs.

Buts: faire des compétitions, des parades et des spectacles.

Pourquoi: pour apprendre la musique, développer un esprit de groupe et faire des voyages. On te fournit l'instrument dont tu as besoin et le transport pour les parades et les compétitions.

Lieu de pratique: Polyvalente Armand-Corbell.

Quand: le dimanche de 10h à 16h et un soir par semaine.

Coût: \$10. d'inscription, \$5. cotisation mensuelle (prix de famille). Pour informations: 471-5318 ou 471-5188.

Viens vivre avec nous le plaisir de la compétition.

**SOYEZ PREVENANTS
EN ISOLANT
ISOLATION
CONFORT**

VOUS OFFRE 25% DE RABAIS

**SUR SYSTEMES DE VENTILATION COMPLET
(TURBINES - STATIQUES)**

(offre valable jusqu'au 15 octobre 1982)

AUTRES SERVICES OFFERTS:

- Travaux d'isolation (murs et greniers)
- Matériaux utilisés: Fibre de verre Polyuréthane
Fibre cellulosique Coupe-froid
- Subvention jusqu'à 500,00\$ du P.I.T.R.C. (gouvernement fédéral) pour maisons bâties avant 1971
- Matériaux acceptés par la S.C.H.L.
- Conseils en économie d'énergie

Donnez-vous une assurance

en faisant faire vos travaux par un spécialiste

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

ENCOURAGEZ UNE ENTREPRISE DE VOTRE REGION

Venez nous voir

ISOLATION CONFORT C.O. LTEE

251 Chemin Gascon

Lachenaie, Qué. 471-5023

la revue

solicite la collaboration de ses lecteurs afin que le journal soit de plus en plus intéressant. Communiquez-nous vos nouvelles en composant 471-3948 ou 471-3718 durant les heures de bureau.

Vie de mon village

A. Breaud, ptre, curé de St-Henri-de-Mascouche

Avez-vous eu des nouvelles du sondage?

J'étais dans la filée des gens qui attendent au guichet de la Caisse Populaire, une belle occasion de se parler! Un ex-commissaire me précédait.

Monsieur: "M. le curé, le ministre Laurin est venu dans les parages. Tout un brassage! Pensez-vous que ça va aller mieux avec toutes ces patentes-là?"

Curé: "Je ne suis pas en mesure de faire des pronostics, mais je suis incapable de déceler les aspirations des parents dans ça."

Monsieur: "Justement, prenez seulement la question de la confessionnalité. L'école pourra avoir son projet éducatif chrétien, si ça ne porte pas ombrage à d'autres, le rapport contient quelque chose comme ça, c'est vraiment un terrain glissant."

Curé: "Quelqu'un a-t-il posé la question au ministre?"

Monsieur: "Oui, mais il a tourné autour du pot. La C.S.D.M. a fait un sondage sur cette question de la confessionnalité, on voit bien que la population veut garder ses écoles confessionnelles, pourquoi venir chambarder?"

Il était arrivé au guichet et la question me trottait dans la tête. Arrivé à mon bureau je regarde le résultat du sondage. Voici quelques chiffres: dans notre paroisse, 3 écoles primaires, ça vaut la peine de publier le résultat du sondage par école:

Sacré-Coeur: 749 lettres envoyées, 429 reçues soit 57.2%, 367 désirent école catholique 85.5%, 41 désirent école pluraliste 9.6% et 20 désirent école neutre 4.7%

De la Source: 417 lettres envoyées, 260 lettres reçues 62.3%, 260 veulent école catholique 81.5%, 32 veulent école pluraliste 12.3% et 16 veulent école neutre 6.2%

Aux 4 Vents: 506 lettres envoyées, 269 lettres reçues 53.2%, 235 espèrent une école catholique 87.4%, 20 espèrent une école pluraliste 7.4% et 13 espèrent une école neutre 4.8%

Voici une expression claire de la volonté populaire.

Les petites annonces de

la revue

24 HEURES
SUR 24
471-4444

M. Claude Lauzon a été élu premier vice-président de la RAC

M. Claude Lauzon de Location A & C du chemin Gascon dans Saint-Louis-de-Terrebonne a été élu vice-président de la Rental Association of Canada qui regroupe près de 500 entreprises de location d'outils et matériels à travers le pays. Le siège social de

la société est à Calgary.

M. Lauzon occupait jusqu'à maintenant le poste de deuxième vice-président de l'organisme.

Cette nomination importante avait lieu au cours du congrès de la RAC qui se tenait à Halifax du 12 au 15 septembre.

Les facteurs de Saint-Eustache mettent sur pied un programme de surveillance

L'Union des Facteurs du Canada, section de Saint-Eustache, est à mettre sur pied le programme de vigilance des facteurs qui a pour but de venir en aide aux personnes âgées ou souffrant d'incapacités diverses.

Le facteur passant de maison en maison cinq fois par semaine peut déceler certains indices lui indiquant qu'un usager peut avoir besoin d'aide. Alerté par un signe quelconque, le facteur entre alors en communication avec le CLSC et celui-ci prend les mesures

nécessaires.

Comment participer

Quelque temps avant son entrée en vigueur, un formulaire d'inscription est déposé dans la boîte aux lettres. Si la personne qui reçoit le formulaire est intéressée par le programme, elle n'aura qu'à le compléter et le remettre dans la boîte où le facteur la rendra. Le service est absolument gratuit.

La suggestion apportée par les facteurs de Saint-Eustache pourrait s'appliquer à Terrebonne et sa région où nos facteurs circulent.

ATTENTION! SOIRÉE DE DANSE SOCIALE

Au Manoir de
MASCOCHE
débutant le 2 octobre '82
à 20 heures

CHA-CHA
RUMBA
SWING

VALE
FOX-TROT
TANGO



Bienvenue à tous!

ENTRÉE \$5

Pour informations:

478-1670

draperies
VAHAN
471-6185



Notre nouveau local au-dessus de
Ameublement Lima à Terrebonne

Notre atelier de décor
est maintenant au
1154, boul. des Seigneurs
Terrebonne

VENTE

d'ouverture du nouveau
local

FILET TISSE

Brun rayé, larg. 45"
Rég. \$8.99
SPÉCIAL \$4.99

FILET FANTAISIE

Zig-Zag, largeur 45"
Pour cuisine
Rég. \$7.99
SPÉCIAL \$4.99

TISSU TEXTURE

Uni beige 45"
Idéal pour style Canadien
et colonial. Lavable
Rég. \$19.99
SPÉCIAL \$7.99

TISSU 110"

Apparence de laine
Rég. \$29.99
SPÉCIAL \$6.99

25% D'ESCOMPTE



STORES
VÉNITIENS
(sur commande)

Avant d'acheter
VENEZ VOIR
et VÉRIFIER
les plus bas prix
de la région

DISPONIBLE
CHEZ VAHAN
SEULEMENT:

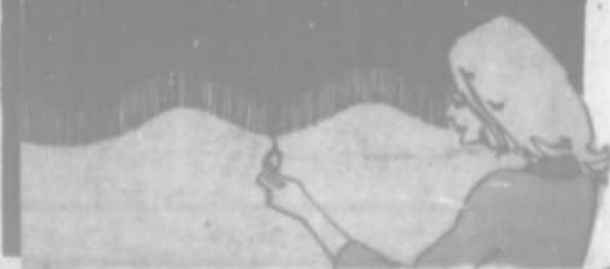
24 différents motifs
(C'est notre exclusivité)

- Nous réparons stores de fenêtres
- Nous coupons vos stores sur place
Rouleau bois ou métal
Franges ou uni

Profitez de nos spéciaux

GRANDEUR	UNI OPAQUE	FRANGE OPAQUE	FRANGE DE LUXE	STYLE
48"x70"	\$14.99	\$20.99	\$38.99	N
63"x70"	\$23.99	\$31.99	\$59.99	N
72"x70"	\$28.99	\$37.99	\$68.99	N
84"x70"	\$64.99	\$81.99	\$104.99	au ch
96"x70"	\$71.99	\$89.99	\$116.99	au ch

Grandeur en magasin



P.V.C. blanc et ivoire

48"x48"	\$199.99	\$64.99
60"x48"	\$149.99	\$74.99
75"x84"	\$164.00	\$81.99
84"x84"	\$193.00	\$91.99
84"x95"	\$215.00	\$149.99
96"x84"	\$232.00	\$159.99
96"x95"	\$245.00	\$169.99
120"x95"	\$374.00	\$174.99
144"x95"	\$443.00	\$214.99

SIMILI-JUTEÉPICE COUL: Sel-poirre

48"x48" extra spécial	\$105.00
60"x48" extra spécial	\$130.00
75"x84" extra spécial	\$155.00
84"x84" extra spécial	\$170.00
84"x95" extra spécial	\$225.00
96"x84" extra spécial	\$250.00
96"x95" extra spécial	\$260.00
120"x95" extra spécial	\$320.00
144"x95" extra spécial	\$380.00

"GROOVER" nouveau à bandes verticales en vinyle rigide de 3 1/2" permettant l'insertion d'une tapisserie

48"x48" extra spécial	\$94.99
60"x48" extra spécial	\$109.99
75"x84" extra spécial	\$139.00
84"x84" extra spécial	\$149.00
84"x95" extra spécial	\$164.99
96"x84" extra spécial	\$179.99
96"x95" extra spécial	\$189.99
120"x95" extra spécial	\$224.99
144"x95" extra spécial	\$269.00



Le directeur Aimé Charron



Le capitaine Guy Forget

Semaine de

MESSAGE AUX CITOYENS DE TERREBONNE, LACHENAIE, ET SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Le directeur Aimé Charron et le capitaine Guy Forget poursuivent depuis plusieurs années des campagnes de sensibilisation du public à l'égard de la prévention des incendies. Ils espèrent fermement que la campagne de cette année saura assurer la protection de votre famille contre le feu.

Ils profitent de cette occasion pour souhaiter à tous une existence heureuse, libre de tous les tracassés que pourrait causer un incendie.



*"La Prévention Incendie
c'est l'affaire de
tout le monde"*



**L'INCENDIE
NE PARDONNE
PAS**

ED. ALLARD EXCAVATION ENR.



ENTREPRENEUR
EN EXCAVATION
TERRE - SABLE - NIVELAGE
DÉNEIGEMENT

647, rue Ouimet Terrebonne
471-8694

YVES MATHIEU

Pharmacien

900, des Seigneurs Centre professionnel
471-6664 Place des Princes 474-2495
Terrebonne Saint-Louis - 471-5518 Mascouche

BERNARD DESNOYERS INC.

HUILE A CHAUFFAGE
VENTE - INSTALLATION - SERVICE

145, rue Saint-Joseph 471-7607
Terrebonne

Tél.: 471-5311

J.P. Chaput, prop.

**Poste d'essence
ST-LOUIS**

376 St-Louis
Terrebonne

J6W 1H3

Tél.: 471-3329



Fleuriste Terrebonne Inc.



559 Masson, Terrebonne, P.Q. J6W 2Z4

Bienvenue au

COCO BAR

BAR SALON - DISCO - DANSE
LICENCE COMPLÈTE

MUSIQUE EN FIN DE SEMAINE

923, rue Masson, Terrebonne

PAIN TERREBONNE

PAIN - BRIOCHES

Livraison à domicile

1025, St-Louis 471-9370

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.



Viandes de bœuf
Gros et détail

JAMBON ET BACON FUMÉS

Terrebonne

126, rue Chapleau

471-4470

LES POMPIERS DE TERREBONNE

Gilles Lorrain
Philippe Dussault
Alain Mousseau
Jean-Marc Thuot
Richard Limoges
Léo Pagé
Claude Morneau
Christian Crevier
Yves Gendron
Claude Lalonde
Pierre Bouton
Raymond Dussault

Daniel Foucher
Marcel Therrien
Robert Martin
Richard Mantha
Jean-Pierre Chaput
Patrick Lacroix
Léandre Charbonneau
Jean-François Chaput
Richard Crevier
Sylvain Gadbois
Serge Petit
Marcel Lorrain

prévention des incendies

du 3 au 10 octobre

à Terrebonne, Lachenaie et Saint-Louis-de-Terrebonne

LE THÈME DE LA SEMAINE:
Où que vous soyez, apprenez à ne pas prendre feu

PROGRAMME DE LA SEMAINE

- LE SAMEDI, 2 OCTOBRE, à 13h, il y aura parade dans les rues de Terrebonne et par la suite les citoyens sont invités à visiter la caserne des incendies, boulevard des Seigneurs jusqu'à 16h.
- LE RESTAURANT MacDonald offrira des coupons aux enfants pour obtenir des frites. Il y aura d'autres surprises.
- Durant la semaine de prévention des incendies, le service de protection incendie régional fera des visites dans les écoles, centres d'accueil, commerces et entreprises industrielles.
- JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, 7, 8 et 9 octobre, il y aura un kiosque d'information aux GALERIES DE TERREBONNE sur le chauffage au bois avec projection de films sur l'installation de poêles à bois.

La semaine de prévention incendie est organisée en coopération avec l'Association des pompiers volontaires et le Club Optimiste de Terrebonne

**Participons cette
semaine aux
manifestations
pour la
PRÉVENTION
INCENDIE**

FLORAN BENOIT

Pharmacien

Les Galeries de Terrebonne

471-2801

TABAGIE RICHARD

Dépanneur - Arrêt d'autobus

753, Saint-Pierre

Terrebonne

471-3431

Le service, c'est notre devise!

Taxi COOP Terrebonne

Service 24 heures - 7 jours

471-4723



TOYOTA

501, boul. Terrebonne
TERREBONNE
471-4117

leveille
AUTOMOBILES L.-G. LÉVEILLÉ INC.



AMBULANCE
TERREBONNE

Cyrille Joyal, propr.
Jour et nuit: 471-3809

979, rue Saint-Louis

Terrebonne



filpac INC.

TRANSFORMATEURS - PELLICULES D'EMBALLAGE

Parc industriel de Terrebonne
TERREBONNE

471-4181



AMBULANCE

Jos Guay & Fils

Tél. 471-3832

ANDRÉ CHAPLEAU INC.



Entrepreneur électricien
spécialiste en chauffage électrique

391, St-Pierre

Terrebonne

471-4422

RESTAURANT O FRITES DOREES

Claude Simard, propr.
Hot-dogs, hamburgers, frites
Les meilleurs en ville!

521, rue Masson

Terrebonne

471-4322

sports
experts

SPORTS TERREBONNE INC.

Galerias de Terrebonne
471-3688

Le Bureau Seigneurial: quel gâchis!

Tout à coup et sans que personne ou presque n'entende souffler mot de quoi que ce soit, la nouvelle instance régionale soit la M.R.C. (Municipalité Régionale de Comté) des Moulins, (quel beau nom n'est-ce pas), a réussi l'exploit de s'implanter dans un beau bâtiment où le loyer n'est pas cher.

Bien que le site de l'île des Moulins avait et surtout devait servir à des fins socio-culturelles, de diffusion de notre patrimoine, etc... La M.A.C. ouvre toute grande la porte à ses nouveaux locataires pour une période de deux ans, en attendant qu'un autre bâtiment soit restauré.

Mais voici où se compliquent les choses, il s'agit de l'attitude irresponsable du M.A.C. qui pour faire plaisir à ses nouveaux locataires permet que les dirigeants de la M.R.C. effectuent de légers travaux afin de rendre le bâtiment plus ac-

cueillant dit-on.

Ce bâtiment en question se nomme le Bureau Seigneurial. Il constitue en terme de restauration celui qui aura nécessité le moins d'intervention, étant parvenu jusqu'à nous dans un état de conservation très acceptable. Cet important bâtiment avait coûté en 1978 tout près de \$900.000.00 (neuf cent mille) dollars au MAC.

Depuis que la M.R.C. est entrée (comme on entre dans une grange) des travaux plus que légers ne cessent de s'accumuler de semaine en semaine et pour finir le gâteau, aucune entente écrite n'est intervenue entre les deux parties afin de déterminer les responsabilités mutuelles. Par de légers travaux j'entend ici: air climatisé au beau milieu d'une fenêtre, application de vernis plastique sur les planchers et les boiserie, perçage des portes intérieures pour

l'installation de serrures, sablage de la rampe d'escalier, rideaux qui ne correspondent pas à l'esprit du bâtiment, etc... Le tout ayant fait l'objet d'entente verbales seulement, qui va payer la note pour remettre le bâtiment en état dans deux ans? Bof!

Que peu de rigueur pour un ministère qui a pour premier but de diffuser et de conserver notre patrimoine pour le transmettre aux générations futures. Tout aussi drôle puisque les organismes qui occupent ces locaux avant de se faire évincer, n'avaient pas le droit de poser un babillard ou une simple affiche avec un bout de ruban gommé. La vraie différence qui existe entre les nouveaux et les anciens occupants consiste en un loyer. Comme la recherche historique et la diffusion du patrimoine ne sont pas rentables en ces temps de crise, on oublie ça.

J'en profite donc pour inviter les commerçants et hommes d'affaires de la région nord de Montréal, de même que les sociétés de développement économique à soumettre d'ici peu de temps leurs projets d'implantation dans des locaux tout neufs restaurés à grands frais par le MAC. Il reste aussi sur le terrain de nombreux espaces verts ou l'on accepterait des projets de condominium. Pour ce faire il suffit de contacter notre fonctionnaire de l'indifférence culturelle, M. Michel Rousseau ou le ministre lui-même pour les gros projets.

Voici donc leur adresse:
M. Michel Rousseau
M. Clément Richard
225 Grande Allée est
Québec G1R 5G5
Tout projet valide méritera l'attention désignée

Michel Duguay

Le tournoi inter-régional de Terrebonne est déjà en branle

Le tournoi de hockey mineur Inter Régional de Terrebonne est déjà en branle et ce depuis un mois. On rappelle que le tournoi aura lieu du 8 au 16 janvier 1983 à l'aréna de Terrebonne alors que les classes CC, BB et C des divisions atome à Midget participeront. Ces équipes seront des régions

Laurentides/Lanaudière et Laval. Les personnes intéressées à participer à ce tournoi, devront communiquer avec le président de leur association locale qui vous remettront les formulaires nécessaires à l'inscription pour ce tournoi.

Déjà la sollicitation pour

le programme souvenir a débuté, et pour ce faire, nous avons l'aide des entraîneurs du hockey mineur de Terrebonne. Nous vous demandons de les encourager.

Diane Caron
Vice-présidente

Devenez «actifs» grâce à Oméga

Le Club d'athlétisme Oméga, celui qui a réalisé la Promenade de Terrebonne, invite toute la population de Terrebonne et ses environs à venir s'inscrire aux séances d'entraînement qui auront lieu à l'école Esther-Blondin de Saint-Louis-de-Terrebonne, les mercredis de 18h à 20h et vendredis de 20h à 22h chaque semaine à

partir du 29 septembre. Deux instructeurs, MM. Daniel Sauriol et Roger Dastous vous permettront de réaliser votre objectif d'améliorer votre condition physique.

Pour toute information, téléphonez à M. Jacques Bragdon à 471-8997.

Benoit Léveillé
publiciste, 686-3884

Les p'tites
annonces de
la Revue, c'est
pas cher
471-4444

Journée mémorable



Lundi le 20 septembre 1982 a été une journée des plus mémorables pour l'usine General Motors de St-Thérèse à Boisbriand. Juste au lendemain d'un vote de ratification des termes d'un nouveau contrat de travail de deux ans entre les Travailleurs Unis de l'Automobile et General Motors-Canada, Francis Fox, ministre des communications a pris livraison d'une Oldsmobile Cutlass 1983, le premier des ministres au sein du gouvernement du Canada à choisir l'un de modèles assemblés à l'usine General Motors St-Thérèse, à Boisbriand au Québec.

De gauche à droite, on voit André Brien, directeur adjoint responsable de la fabrication à l'usine GM St-Thérèse, Francis Fox, recevant les clés de sa nouvelle Cutlass des mains de Romain Desjardins, président de R. Desjardins Auto Ltée, concessionnaire Chevrolet à St-Eustache, Pierre Reandu, président du syndicat des Travailleurs Unis de l'Automobile - local 1163, John Barry Defalco, président du comité d'usine des Travailleurs Unis de l'Automobile - Local 1163 et Guy Hachey, surintendant à l'usine GM.

Un monstre sacré

Ne vous avisez surtout pas de vous y attaquer. Ne songez pas un instant à lui retirer le gras de sa pitance. Ça coûte cher? C'est pas grave. Il faut payer parce qu'il est "national", parce qu'il empêche les jeunes de folâtrer là où les grandes personnes ne veulent pas, parce que tout simplement, il est "l'activité numéro un", "l'honneur" des plus petites municipalités aux plus grosses, la compétition incarnée.

Qu'il profite à quelques-uns n'est pas un empêchement à l'octroi de gros sous.

Hé oui, on le nourrit bien notre hockey. Même si moi aussi je me laisse prendre au jeu des Canadiens, je trouve exagéré que nos municipalités aient le cœur et le portefeuille bien larges quand il s'agit de nos équipes locales et intercity. "Ça profite à 400 ou 500 petits gars" qu'ils nous disent.

Et bien justement, c'est injuste. Si le hockey est devenu un sport luxueux because les arènes, l'équipement et tout le tralala, ce n'est pas la faute des citoyens. Il faudrait peut-être songer une fois pour toutes que les familles se composent d'un père, d'une mère, d'une fille, d'un garçon qui n'aime pas le hockey, d'un enfant qui est handicapé et, au maximum cinq fois sur cent d'un garçon qui veut pratiquer le hockey. Un conseiller que je ne nommerai pas a même dit récemment que "c'est une subvention directe et, conséquemment, une baisse de taxes sur le compte d'un citoyen qui lui, a assez de revenus pour payer à son gars l'activité hockey en plus d'avoir assez de moyens pour payer ses taxes". Pour renchérir, on pourrait peut-être dire qu'il a assez de moyens pour payer aux trois-quarts sinon en entier.

Car quoi? Les familles qui offrent à leurs enfants du scoutisme, du piano, de la gymnastique, du yoga et que sais-je encore, payent leur part et la grosse part eux! Ils pourraient aisément réclamer eux aussi une subvention, non? Mais non... un monstre sacré, on n'y touche pas.

Marie-France Despatis

AYEZ DU FLAIR!

Les petites annonces de

la revue

Vendez,
louez,
achetez,
demandez
sans problèmes



471-3719



à suivre

VENTE PRÉ-SAISON



Ex. 185-14 hiver
(P195-75 R14)

\$79.90

MICHELIN

Ex. 205-14 XM + S
\$89.90

MICHELIN

EX. 205-15 X M + S
P215-75 75 R 15 \$89.90

Plan mise de côté
sans frais additionnel

MICHELIN

EX. HR 78-15 X M + S
P275-75 R 15
\$95.90

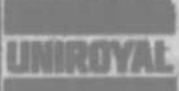
MICHELIN

155R 13 X M + S
P155-80 JR 13
\$55.90

Date limite 9 octobre

GENERAL

78-13 blanc \$34.90



PNEU NATIONAL INC.

785 Boul. Industriel
Mascouche

474-4163

Hockey mineur de Terrebonne inaugure sa saison

La revue

DES SPORTS

(MFDL) Du mouvement! C'est ce que présume la saison de hockey mineur de Terrebonne qui inaugure officiellement les milliers

de parties à jouer le dimanche 3 octobre à 15h30 et à laquelle toute la population est invitée.

Cette année, quelque 367

joueurs se disputeront la rondelle dont 100 bout-de-choux à l'école de hockey. De l'atome local au prestigieux CC, 20 équipes ont été formées. Dans l'intercité, il y aura quatre équipes de calibre CC, A, B et C. Côté local, on a formé cinq atome, cinq pee-wee, quatre bantam et deux midjet.

C'est donc le 3 octobre

que le coup d'envoi sera donné. Pour ce faire, on a invité les conseils municipaux de Terrebonne et St-Louis-de-Terrebonne puis-que les formations des deux municipalités voisines se mesureront au cours des parties, de 12h30 à 17h30. C'est l'atome CC qui a été choisi pour la mise au jeu officielle de ce début de saison.

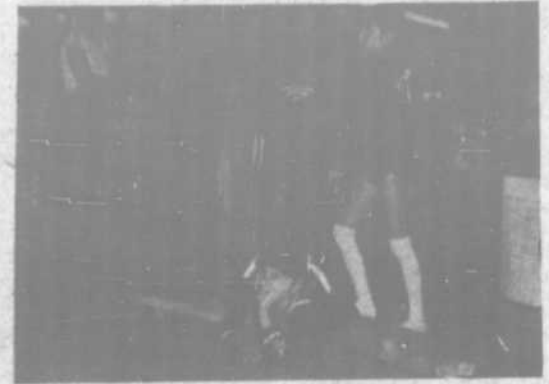
L'Association du hockey mineur de Terrebonne invite tous les gens de Terrebonne, de Saint-Louis et des alentours à participer à cet événement annuel.

Viagym prend des inscriptions

Les parents et amis ont eu l'occasion de voir les gymnastes du club de gymnastique Viagym les 9, 10 et 11 septembre derniers aux Galeries de Terrebonne. Ont été émerveillés par les performances des gymnastes autant par les débutantes à leur première expérience en démonstration, que ceux du compétitif provincial. Viagym un club prenant de l'expansion de plus en plus, compte maintenant plus de trois cents membres. Des entraîneurs qualifiés possédant une certification nationale au niveau de la Fédération de gymnastique du Québec font partie de notre club. Alors si tu as entre 6 et 12 ans et que tu aimerais faire de la gymnastique il reste encore de la place

dollars qui a été versé au club Viagym pour la location de gymnase, spécialement M. Claude Lamontagne, directeur du service des loisirs de la ville de Terrebonne qui a été d'une collaboration exemplaire.

pour toi à Lachenaie, Mascouche et Terrebonne. Tu peux t'informer en appelant au 471-5922. De plus nous tenons à remercier la ville de Terrebonne pour son implication en vue d'un octroi de mille deux cents



Centre sportif Saint-Lin/Laurentides

Un président

au bagage impressionnant !

M. Guy Lorrain, le nouveau président du Centre sportif Saint-Lin/Laurentides est un homme dont on ne peut pas dire qu'il s'est croisé les bras au cours de sa vie. Son curriculum vitae qui s'épanche sur plusieurs pages le fait tour à tour impliqué activement dans tous les aspects de la vie et partout où il passe, il devient tout naturellement bénévole impliqué.



M. Lorrain détient depuis 1973 le poste de président du conseil d'administration d'un Centre d'accueil pour les mésadaptés socio-affectifs.

Entre et à travers tout cela, il a pu se familiariser et se donner à plusieurs mouvements dont: comité de parents, centre de loisirs, hockey, Club octogone, association de propriétaires et locataires. A Saint-Lin/Laurentides il a détenu le poste de président du Tourbillon des Laurentides, directeur de la Chambre de Commerce senior et administrateur du Centre sportif

Saint-Lin.

La vie communautaire l'a aussi engagé activement. Il a participé comme directeur à l'Association des propriétaires de Laval, à été membre de clubs Optimistes puis président. Sa distinction l'a fait nommer "président distingué" par l'Optimist International.

Le nouveau président a 43 ans, est marié et père de quatre enfants.

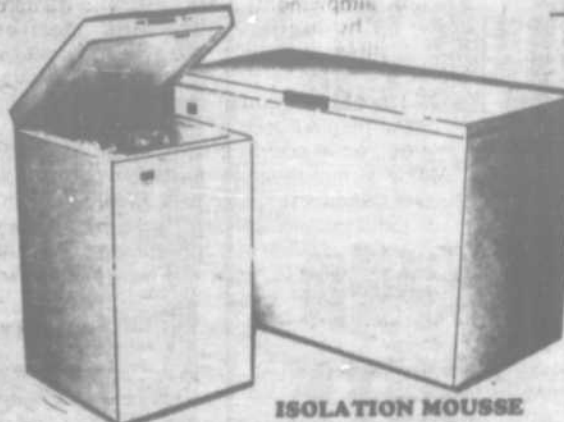
Nul doute qu'avec ses connaissances, ses capacités et son expérience, il saura mener à bien les destinées du Centre sportif à une heure décisive de son histoire.

GRANDE VENTE

Kelvinator

CONGELATEURS

EN SPECIAL



ISOLATION MOUSSE
de 2 1/2 pouces

Choix de toutes les
grandeurs avec
économiseurs
d'énergie

DE 8 PIEDS À 23 PIEDS CUBES

\$**299**

à partir de

AMEUBLEMENT LIMA

TERREBONNE

1150, boul. des Seigneurs

471-8425

REPENTIGNY

220, Notre-Dame
581-3390 - 1210

CHARLEMAGNE

87, Sacré-Cœur
585-2935 - 585-7834

POURQUOI TANT CHERCHER?

Pour une décoration
intérieure de choix

DRAPERIES TERREBONNE

Guy Venne, propr.



NAPPES —
RIDEAUX DE DENTELLE

- Rideaux et draperies sur mesure
- Tapissier
- Petites vénitiennes 1" - 50 couleurs au choix
- COUVRE-LIT • TOILES

SERVICE À DOMICILE

471-4368 667, rue Léoni-Martel - Terrebonne





COUP DE CIRCUIT À ST-LOUIS

par Johanne Chapdelaine

Tout est bien qui finit bien!

Le 10 septembre dernier avait lieu, comme à toutes les années pour les joueurs et instructeurs une soirée de clôture. Tous les jeunes qui ont vendus des macarons ont reçu un trophée. Des trophées perpétuels ont été remis aux équipes qui avaient terminé champions de la saison et des séries finales. Deux jeunes ont gagné un billet de 100\$ chacun soit Michel Aubin et Nathalie Todaro. M. Pierre Vermette et son épouse nous honoraient de leur présence. La soirée s'est terminée aux petites heures et tous se sont donnés rendez-vous l'an prochain...

Comme c'est la dernière chronique, il sied de faire une petite rétro de la saison. Les atomes inter se rendent en finale au tournoi de Longueuil. Le bantam inter perd le tournoi de Saint-Victor par deux points. La fin de semaine du 29 juillet, les filles pee-wee et bantam inter font un voyage inoubliable à Saint-Georges de Beauce. Les filles midget font belle figure au tournoi provincial de Varennes et gagnent celui de Rigaud. Les filles pee-wee inter remportent le championnat de la saison et les séries finales.

Les filles midget terminent en deuxième position et le bantam aussi. Le bantam inter garçons finit en deuxième position des finales "sans commentaires". Chez les filles atome local, Carole Hainer et Manon Marquis ont obtenu deux trophées de saison et finales. Diane Dalan a remporté la finale et Diane Gendron la saison chez les filles pee-wee local. Louise et J-Guy Ouimet ont remporté la saison et les finales chez les joueurs pee-wee.

Les championnats de la saison: chez les hommes, a été remporté par l'équipe Alpin tandis que la finale chez les femmes a été remportée par l'équipe Raymond. Félicitations.

En terminant, j'aimerais dire que c'est cette semaine que je termine ma chronique. J'espère que ça vous a plu et aussi intéressé. J'ai essayé de n'oublier personne et surtout de vous renseigner le plus possible sur tout ce qui s'est passé au cours de l'été. Je vous remercie de m'avoir lue et... à l'an prochain j'espère. Je laisse la plume à mon confrère de hockey, Dan "Moustache" Beaudoin.

Ligue de quilles intersalles

Brasserie Napoli toujours en tête

Cette équipe représentant Terrebonne et sous l'habile capitaine Jean-Paul Messier se maintient en tête, malgré la grande compétition. Après avoir gagné 35 points en 1ère semaine, voilà qu'elle en gagne 31 1/2 dès la deuxième semaine. Plusieurs quilleurs se sont signalés.

Serge Châteauneuf 573, Michel Cabana 522, Serge

Ligue de quilles Ti-Pit Girard

Lorraine Chartrand en grande vedette

Cette quilleuse de Bois-des-Filion se maintient en tête de la moyenne chez les femmes avec 145. Elle est suivie par les quilleuses: Lucienne Aubé, Lucie Bergeron, Claudette Houle et Judith Girard qui lui font une belle lutte.

Chez les hommes une belle poussée de Ronald Aubé, met le titre du quilleur à la plus haute moyenne en péril pour Jean Bélisle qui doit aussi lutter avec Rénaud Guilbeault, Yvon Guay et Réal Girard.

La ligue sera bien balancée; car la moyenne de la plus forte équipe et la plus faible, ne comprend qu'une différence de 16 quilles.

Qui prendra la tête, c'est une réponse que vous aurez la semaine prochaine pour cette ligue qui évolue à la salle de quilles de Bois-des-Filion du sympathique propriétaire Fernand Aubé.

Réal Girard
président

Thétreault 519, Magella Lapointe 513, Gilles Masson 505, Julien Harvey 504, Pierre Labelle 503.
Robert Longpré la tarte de la semaine

Le quilleur professionnel Robert Longpré a réussi une partie de 107 ce qui lui vaut

le titre peu enviable de tarte de la semaine. Les tartelettes furent: Jacques Robert, Maurice Paquin, Daniel Paquette et Marcel Lachance.
Classement des équipes:
1- Brasserie Napoli, Terrebonne 66 1/2
2- Bar Le Fantôme, Laval-

Ouest 64 1/2
3- Club House Dany, Ste-Marthe sur le lac 60
4- Hôtel Blainville, Ste-Thérèse 38
5- Rest. Mlle Grande Côte, Boisbriand 32
6- Bar La Réserve, Lafontaine 31

7- Économique Datsun, Blainville 29
8- Rest. Château Lafite, St-Eustache 12
Bonne semaine de quilles à tous!

Réal Girard
relationniste

DÉCOR LOUISE CENTRE COMPLET DE DÉCORATION

Venez voir nos spéciaux

SUR MESURE

- DRAPERIES
- VALENCES
- COUVRE-LITS

Pour vous qui recherchez le fait sur mesure, nous avons la gamme complète des tissus les plus nouveaux, comprenant les couvre-lits et tentures toujours à des prix très variés. Installation gratuite sur achat de couvre-lits et tentures.

SPÉCIALITÉS:

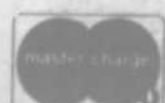
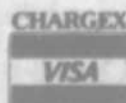
Tapis
Préart
Tuile
Draperies
Tapisserie
Stores verticaux
et horizontaux

Nous vous aidons à décorer votre maison de la cave au grenier gratuitement

20% DE RABAIS
SUR STORES
VERTICAUX ET
HORIZONTAUX

INSTALLATION COUVRE-PLANCHER

FAITE PAR LE
PROPRIÉTAIRE
PIERRE
BERGERON
25 ANS
D'EXPÉRIENCE



DÉCOR LOUISE

1715 A Chemin Gascon,

Juste à côté de
Piscines Tropicana

St-Louis-
de-Terrebonne

471-1110

NOUVEAU CERAMIQUE ENR.

476 Chemin Gascon
(sud du chemin des Anglais)



SUPER VENTE

Avec l'achat de 50'
de céramique
OUTILS
FOURNI
GRATUITEMENT

Importateur de tuiles céramique
Vaste choix d'échantillons
sur place
Conseillers compétents pour
vous aider
prix plus que compétitifs

SERVICE - QUALITÉ -
HONNÉTÉTÉ

471-9767

INFO-ST-LOUIS

par DANIEL BEAUDOIN



Merci et bravo !

C'est à vous, chers parents et à vous aussi les enfants, que s'adresse cette félicitation. Bravo et merci d'avoir assisté en grand nombre à l'ouverture de la saison de hockey et merci les enfants d'être demeurés sur place tout le temps que cela a duré. Vous avez fait de cette journée, votre journée. Merci au C.P.A. L'Oiseau Bleu de Mascouche pour le magnifique spectacle de patin artistique et leur gentille présidente Mme Mondor. Merci à tous nos invités de leur contribution à la réussite de cette ouverture. Merci aux joueurs qui nous ont fait goûter un spectacle de qualité. Le résultat des parties le confirme: Atome St-Louis 6 - St-Eustache 1 - Pee Wee St-Louis 3 - Mirabel 3 - Bantam St-Louis 1 - Lachute 0 et Midjet St-Louis 3 - Deux-Montagnes 1.

L'express de St-Louis...

Voilà en effet, le nom des nouvelles équipes inter de St-Louis avec aussi de nouvelles couleurs. Vous avez entendu les jeunes parler de leurs chandails??? Vous auriez dû voir la mine des

Atome lorsqu'ils ont mis le pied dans leur chambre, c'était drôle de les entendre s'exclamer. Le nouvel écusson de St-Louis donne une allure plus jeune et moins sévère. Le bleu, le blanc et le rouge seront dorénavant les couleurs de St-Louis. Espérons que vous aimez ce changement.

Ne manquez pas

Le début de la saison, samedi soir prochain à 19h30 à Mascouche II, alors que l'atome et le pee-wee recevront Boisbriand. Le lendemain matin à compter de 10h30 le bantam et le midjet en feront de même. Dimanche à l'aréna de Terrebonne se fera l'ouverture officielle de Terrebonne, et la mise au jeu traditionnelle se fera à compter de 15h entre St-Louis et Terrebonne. Venez encourager vos équipes en grand nombre, vous aurez droit à du bon hockey.

Commentaire

S'il y a des personnes qui ont des commentaires à formuler sur les articles, veuillez s.v.p. écrire au nom de l'A.H.M. S.L.T., 4585 Croissant Dauphin.



C'est un grand départ, cette semaine à l'aréna pour l'Association du Hockey Mineur de Terrebonne. Le local débute cette semaine soit le 27 septembre et pour l'inter-cité l'ouverture officielle a lieu le 3 octobre. Alors parents, nous comptons sur votre présence pour venir encourager vos jeunes. L'école de hockey a débuté le 26 septembre. A en voir les jeunes, ils en avaient des fourmis dans les jambes. C'est une chose à voir que ces petits bouts de chou.

L'AHMT tient à remercier M. Jacques St-Denis qui a bien voulu s'occuper de la clinique des gardiens de but qui a été d'une durée de 9 heures sur une base de 3 semaines pour lui aider dans sa tâche. Nous soulignons le travail de

Raymond Langlois et Roland Huot. Nous désirons aussi remercier Val Marrocco et son associé pour avoir fait un don d'un dactylo électrique à l'AHMT.

Sportivement votre,

Jeannine Cyr
Publiciste

Dimanche le 26 septembre à l'aréna de Mascouche se déroulait la cérémonie de mise au jeu officielle pour les équipes de l'Association du hockey mineur de Saint-Louis-de-Terrebonne. Après un spectacle de trois patineuses artistiques de Mascouche, tous les joueurs des quatre équipes inter-cité ainsi que leurs instructeurs étaient mis en vedette. Le maire Irénée Forget, le secrétaire-trésorier, le directeur des loisirs, les représentants de zone, le président du hockey mineur et ses collègues, tous donc se sont réunis pour la photo qui marque un début de saison plus que prometteur.

Cours de tennis intérieur

Le Service de loisirs de la Ville de Terrebonne organise des cours de tennis intérieur à Val des Arbres, 1550 boul. St-Martin à Laval. Clientèle: 2 groupes de jeunes et 2 groupes d'adultes. Coût: Jeunes, 30\$; Adultes, 40\$; (50% de plus pour les

non-résidents). Durée de l'activité: du 9 octobre 1982 au 12 décembre 1982 (10 semaines). Samedi ou de 17h à 18h (jeunes), de 18h à 19h (adultes) dimanche. Inscriptions: Hal d'entrée de l'Aréna de Terrebonne.

Jeudi le 30 septembre 1982 de 19h à 21h et vendredi le 1er octobre 1982 de 20h à 21h.

Instructeur: Normand Dupont. [35 places disponibles]. Pour informations: 471-4192.

la vente d'automne

SICO

sous-couche pour
émail d'intérieur
au latex —

blanc (165-115)

pas plus de

18,49\$
les 4 litres

émail
fini perle
d'intérieur
au latex —
super blanc
titane (163-110)

pas plus de

18,99\$
les 4 litres*

latex mat
pour plafonds —
blanc (160-112)

pas plus de

13,99\$
les 4 litres*


verniss plastique
au polyuréthane —
ultra-brillant (201-105)

pas plus de

18,99\$
les 4 litres

*Prix en vigueur pour le blanc seulement.
Ces peintures peuvent être teintées, moyennant un léger supplément.

LE MAÎTRE DE LA MAISON



Bois-Matériaux de construction

**THIBAUT &
DESJARDINS**

99, Montée Masson, 474-2432
(Route 125) Mascouche 474-4105

HEURES D'OUVERTURE: Lundi mardi et mercredi 8h30 à 18h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00
MAINTENANT OUVERT SAMEDI DE 8H30 À 17H00



Protégez le
MOTEUR
de votre
voiture!

avec un
**CHANGEMENT
D'HUILE et
de FILTRE**

Autopar
FILTRE À HUILE
CHRYSLER CANYON LEE
WINDSOR COT 454-884

\$10⁹⁹

Service
d'après-vente

VALABLE JUSQU'AU 30 OCTOBRE 1982

**GARAGE
ERNEST
LEROUX** 575 MASSON
TERREBONNE
471-4111



La revue COMMUNAUTAIRE

Les sectes religieuses et une société en crise

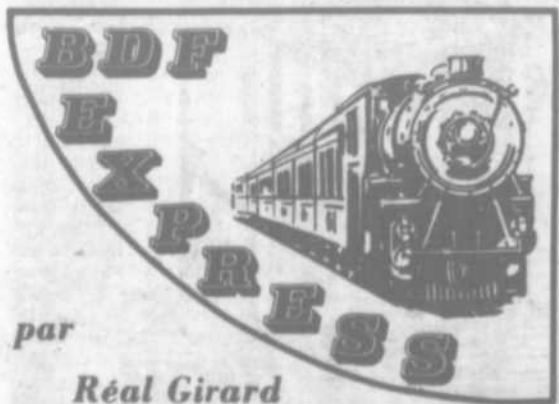
Voici un sujet d'actualité qui fait se poser des questions à beaucoup de monde: "D'où viennent ces fameux groupes religieux qui parlent de fin du monde?" Le P. Richard Bergeron, O.F.M., professeur à la Faculté de théologie de l'Université de Montréal fait depuis quelques années une recherche avec ses étudiants sur ce phénomène des groupes religieux. Il est

sûrement la personne qui actuellement, est la mieux qualifiée au Québec pour parler des sectes religieuses. Ainsi, nous vous invitons pour mercredi soir 6 octobre à 19h30 au Café-rencontre où le P. Bergeron nous parlera de "La société en crise et les groupes religieux". C'est un rendez-vous, au 654 rue Saint-Pierre. Inf.: 492-1257.

"Femmes au foyer" à "Paroles aux femmes"



"Femmes aux Foyers, il faut s'unir pour progresser", voici l'invitation lancée par l'Aféas. Cette année, l'Aféas s'intéresse tout particulièrement à vous, Femmes aux Foyers, dans leurs sujets d'étude de chaque mois. Vous voulez en savoir davantage? Syntonisez Télécadre des Mille-îles, canal 9, lundi le 4 octobre à 21h pour rencontrer le Conseil d'Administration de l'Aféas, Cercle de Terrebonne; le programme de l'année 1982-83 sera dévoilé.



par **Réal Girard**

Nomination de Jacques Bilodeau

M. Jacques Bilodeau C.A. de la 24^{ème} Nord à Bois-des-Filion est nommé membre du Conseil d'administration représentant la Ville de Bois-des-Filion à l'Office Municipal d'Habitation de Bois-des-Filion.

Dossiers Arcades

Le Conseil a pris connaissance des procédures adoptées par d'autres villes relatives aux possibilités que la loi des Cités et Villes soit amendée en ce qui concerne son article 460 de manière à permettre à la ville de Bois-des-Filion de réglementer et prohiber les jeux de boules, les jeux de billard, pool, les salles de tir, les jeux électroniques et les arcades de jeux.

La Ville de Bois-des-Filion voudrait aussi pouvoir réglementer les boutiques où l'on vend ou offre en vente des marchandises à caractère érotique et aussi réglementer les salons de massage.

Le secrétaire-trésorier est chargé de communiquer avec les avocats conseillers juridiques Paquette, Godin et Simard afin que ceux-ci puissent entamer des procédures d'amendement

relatives au numéro 460 par une loi spéciale et de donner l'avis public dans la Gazette officielle à l'effet que la Ville de Bois-des-Filion s'adressera à l'Assemblée Nationale du Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une loi privée dans le but de réglementer les arcades ainsi que les boutiques vendant des marchandises à caractère érotique.

Déficit d'exploitation projet Habitation
La Corporation de Ville de Bois-des-Filion s'engage à participer jusqu'à concurrence de 10% au déficit d'exploitation du projet d'habitation réalisé par la Société d'Habitation du Québec en vertu de sa résolution 541-82 en date du 30 juin 1982 pour le projet de construction de 26 logements à Bois-des-Filion.

Demande de prix
Il est proposé et résolu que le Conseil charge le secrétaire-trésorier de procéder à une demande de prix pour: ramonage de cheminées, vidanges, contrat d'entretien ménager, cueillette des animaux, assurances et Revue Le Boisé.

Le Moulin neuf frémit d'activités

Le ballet jazz et les rondes et contines deviennent très populaires.

(JL) La nouvelle saison d'activités dites culturelles à Terrebonne a commencé ce lundi 27 septembre au Moulin

Neuf et le nombre de personnes inscrites aux différents ateliers est en hausse par rapport à la saison de l'hiver dernier. Un exemple: le nombre de groupes de ballet jazz est passé de quatre à dix tandis que l'activi-

té réservée aux marmots connue sous le nom de "rondes et contines", comptera cette saison six groupes, au lieu de quatre.

En clair, la popularité de l'ancien bâtiment comme lieu de loisirs semble croître au fil des saisons et par la variété des activités offertes.



La Société de Recherche et d'Éducation Chiropratique invite les abonnés du câble à suivre une toute nouvelle série d'émissions intitulée "La chiropratique". Les téléspectateurs auront alors l'occasion de se familiariser avec cette discipline de la santé. Sur la photo, on reconnaît le docteur Michel Palement, chiropraticien de Mascouche, représentant régional pour la Société de Recherche et d'Éducation Chiropratique, qui a eu l'opportunité de participer à la réalisation de cette série. À ne pas manquer au canal 24 à partir du 12 septembre, 1982.

L'Aféas Saint-Lin vous rappelle

Un cour vous est offert sous le thème "FEMME VIVANTE" les trois thèmes abordés sont "ce que je suis", "ce que je fais" et "ce que je veux". Ce cour vous est offert en collaboration avec le service d'éducation aux adultes; au prix minime de 16,00\$ pour 9 cours le mardi soir. Pour information, 439-2441.

Aux anciens et nouveaux membres un gros merci d'avoir assisté en si grand nombre à notre dernière assemblée du 15 septembre dernier. La prochaine réunion aura lieu le 20 octobre à 20 heures.

Voyage organisé par: Mme Berthe Alarie

Nous vous invitons à un voyage pour la journée à Montréal, le 13 octobre prochain. Le départ se fera au sous-sol de l'église à 8h30 A.M. et le coût est de \$23, nous avons une activité en soirée qui plaira à tous. Pour informations: 439-3491, 439-2566.

Bienvenue à tous.

Cours post-nataux au CLSC

Toutes les mamans de nourrisson sont invitées à participer à la prochaine série de cours post-nataux le jeudi 7 octobre à 14h au CLSC Lamater.

A l'intérieur d'une série de quatre rencontres, les mamans pourront échanger sur l'expérience de leur accouchement, l'adaptation de la famille à la venue du nourrisson, les conseils pour l'allaitement maternel et l'introduction des solides.

Les cours post-nataux ont été conçus pour vous apporter le support nécessaire après l'accouchement.

Pourquoi ne pas en profiter pour venir échanger avec d'autres femmes qui vivent la même situation que vous?

Les cours s'adressent aux mamans de nourrisson âgé de 5 semaines ou plus. Les papas et les bébés sont les bienvenus.

Petit espace... grand résultat!

la revue
PUBLICITÉ
471-3719

Ne soyez pas surpris...
les petites annonces, ça va vite!
471-4444

LES GRANDS SPÉCIAUX D'AUTOMNE

la vente d'automne **SICO**

sous-couche pour
émail d'intérieur
au latex —
blanc (163 110)
pas plus de
1849\$
à 4 litres

émail
fini perle
d'intérieur
au latex —
super blanc
titane (163 110)
pas plus de
1899\$
à 4 litres

latex mat
pour plafonds —
blanc (163 110)
pas plus de
1399\$
à 4 litres



vernis plastique
au polyuréthane —
ultra-brillant (261 100)
pas plus de
1899\$
à 4 litres

TAPISSERIE "DECORONIK"

Escompte **20%**

STORE DE FENÊTRE

Sundown

20%
d'escompte

LUXO No. 7-28 BLANC OU BRUN

LAMPE DE BUREAU



REG. 26.90

\$16.66

LUXO No. 7-10 BLANC OU BRUN

LAMPE DE TABLE



REG. 26.50

\$14.77

PROCTOR-SILEX No. 7058



REG. 18.44

\$18.44

No. 3079-17 GALL



REG. 19.95

\$8.88

GLAD No. 1830-28" x 36"



REG. 1.54

\$1.54

HANSCRAFT No. 341



REG. 21.99

\$21.99

No. 7100



REG. 15.88

\$15.88

PROCTOR-SILEX No. 7-2004



REG. 22.44

\$22.44

VARIÉTÉS MÉTRO • Cadeaux • Jouets

882, des Seigneurs TERREBONNE PLACE DES SEIGNEURS

Dépositaire SICO à votre service depuis 20 ans. **471-8243**
Merci de votre confiance

● architectes



FELICE VACCARO
ARCHITECTE

885 RUE DE BOURGCHÉMIN
ST-LOUIS-DE-TERRERONNE
QUÉBEC J0N 1N0 CANADA
TÉLÉPHONE: (514) 471-7899

● arpenteurs



Bureaux

10807 St-Urbain
Montréal, Qué. H3L 2V4
Tél. (514) 331-3308

4755, boul. des Seigneurs app. 34
St-Louis-de-Terrebonne, Qué. J0N 1N0
Tél. (514) 471-0423

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche

474-2426

Mascouche



LABRE et LAROSE
ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES

Réjean Labre



487 rue Notre Dame
Repentigny, Qué. J6A 2T6

Tél. 581-4846
581-7792



471-0388

GAÉTAN MEUNIER

ARPEUTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

ALFRED TROTTIER

INGÉNIEUR-CONSEIL 661-9210



Gilles Poulin

ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE
B. S.C.A., ING.

800 MONTROSE, SUITE 100
DUVERNAY, LAVAL H7E 3M5 Tél.: 661-0580

● assurances

LES ASSURANCES
BERTRAND et LACHAPPELLE

AUTO - INCENDIE - COMMERCE - VIE



990, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-9489

● avocats

Tél.: 492-0096

DUPRAS & VIENS

AVOCATS

DANIEL DUPRAS, LL.B.

JUDITH VIENS, LL.B.

LUNDI À JEUDI: 9h à 21h

VENDREDI: 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs
Terrebonne

ANDRÉ GASCON, LL.B.
AVOCAT

6420, boul. des Mille-Îles 980, boul. des Seigneurs
Saint-François (Laval) (suite 204) Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS

Tél.: JOUR: 843-4456 SOIR: 686-1890

Bureau jour et soir

(514) 471-2313

LAURENCE, MARCOUX
AVOCATS/CONSEILLERS JURIDIQUES

JEAN-RICHARD LAURENCE

ALLEN MARCOUX

DONALD L. SMITH

455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

PAQUETTE, GODIN, SIMARD
et BOISVERT

AVOCATS

CLAUDE PAQUETTE

André Godin
Fernand Simard
Pierre Boisvert
Michel Fortier

Raymond L'Abbé
Hélène Beaumier
Marco Rivard
Patrick DeNiverville

505, Boul. Dorchester O.
Montréal
866-9851
845 Place Eymard
Terrebonne
471-4596

● chiropraticiens

471-9190

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPATICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle

Terrebonne

G. SOFONIO D.C.

CHIROPATICIEN

2015 BÉLANGER
ANGLE DELORIMIER
MONTREAL

BUREAU: 722-5767
MAISON: 477-0044

● comptables agréés

Lemire et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Lemire, C.A.

790, boul. des Seigneurs

Terrebonne

471-6439

● compt. gen. lic.

ALLARD

De CARUFEL ET ASSOCIÉS

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

965, CHEMIN DU CÔTEAU
TERREBONNE
471-9504

80 A, TURGEON
ST-THÉO.
430-2305

● dentistes

1100 Montée Masson, Local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J0N 1C0

CLINIQUE DENTAIRE BÉLANGER
ET VAILLANCOURT

DR. YVES BÉLANGER

DR. FRANCE TRUDEL

DR. LOUIS VAILLANCOURT Tél.: 474-4177

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

● denturologistes



Jean Beupré
Pierre Beupré

Tél.: 471-2131

Beupré & Beupré, d.d.

DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

492-1247



Denis Brisson

Denturologiste

Sur rendez-vous

980, boul. des Seigneurs

(Centre professionnel de Terrebonne)

TERREBONNE



SUR RENDEZ-VOUS

Jacques Chabot, d.d.

DENTUROLOGISTE

Centre Professionnel de Mascouche

3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.

474-4770

Mar. Jeu.

621-3773



Sur rendez-vous

PIERRE DUVAL, d.d.

Denturologiste

471-5391

1446, Dumont

(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

● immeuble

Courtier en immeubles Tél.: 471-8722
471-1536

Raoul Chartrand F.R.I.

Prêts sur hypothèque

Vente et achat de maisons et terrains

Bur. 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.

● ingénieurs-conseil

LEROUX, LEROUX, NANTÉL,
PAPIN ET ASSOCIÉS

INGÉNIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.
110, Place Crémazie 384-4220 Montréal



Quelque chose de plus

Mon travail, c'est plus que la vente. C'est aussi le service. Le genre sur lequel vous pouvez compter.

LIONEL DURAND
Depuis plus de 12 ans à votre service

Après 5h p.m.
471-6220



La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

Attention aux vendeurs de miracles

Depuis quelque temps, les consommateurs québécois sont sollicités de toute part, soit à domicile, soit par téléphone, par des vendeurs itinérants ou des entrepreneurs en construction sur des aubaines miraculeuses concernant l'isolation des maisons et la pose de matériaux isolants avec assurance de subventions gouvernementales. L'Office de la protection du consommateur rappelle que tout vendeur itinérant doit détenir un permis de l'Office, que tout commerçant doit en plus y déposer un cautionnement, que tout contrat supérieur à 25\$ est annulable dans un délai de 10 jours après signature, qu'aucun montant d'argent ne doit être perçu de l'acheteur avant les 10 jours réglementaires écoulés à moins de livraison de la marchandise, et enfin, que tout consommateur aura grand avantage de se renseigner auprès des spécialistes du Bureau des économies d'énergie du Québec, d'Énergain, de l'Office de la protection du consommateur ou encore auprès de l'Association des entrepreneurs en isolation de bâtiments.

Lave-o-thon

à

Bois-des-Filion

Samedi le 2 octobre, de 9h à 16h, à la station G.F. entre la 37e et chemin Chapleau se tiendra un lav-o-thon au profit des Éléments de hockey de Bois-des-Filion qui feront une tournée européenne. Le prix: 3\$. Venez les encourager.

Pour inspection d'une carte d'affaire dans cette page: 471-3719
Tarif minime pour contrat de 13 semaines

• medecins

Polyclinique médicale BUREAU DES SPECIALISTES

•Chirurgien •Gynécologue •Cardiologue
•Oto-rhino-laryngologiste •Urologue •Dermatologue
•Diététiste •Chirurgie plastique

• MÉDECINE INTERNE

901, Boul des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

Dr. Maurice St-Amand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
594, rue Théberge 471-8830 Terrebonne

Polyclinique médicale de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- SALLE D'URGENCE

• notaires

471-3731
BLANCHARD, AUGER et ROY
NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger
Louise Roy

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

GRAVEL et DAGENAIS NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais
145, rue Saint-André

TERREBONNE 471-9222-3001

Notaire

Me Denise Dupont

L.L. D.D.N.

Conseiller juridique

715 boul.
des Seigneurs, Terrebonne, 471-7007

NOTAIRE

Claudette Lavallée

L.L. D.D.N.

CONSEILLER JURIDIQUE

471 PRIVATE
MASCOCHE HEIGHTS
JON 110

TÉL.: (514) 477-1673

MICHEL PARENT

NOTAIRE

263 des Braves Terrebonne
471-7431

Un objectif de 2,000 membres pour l'Association des citoyens de Saint-Louis

La recrutement annuel de l'Association des citoyens de Saint-Louis-de-Terrebonne s'effectuera dans le secteur Saint-Roch/Saint-François du 12

au 31 septembre alors que la Côte de Terrebonne et Montée Gascon au nord de la 640 sera visitée dans le mois d'octobre. Finalement, une pétition sera passée dans les secteurs du boulevard des Seigneurs.

L'objectif cette année est de 2,000 membres répartis comme suit: 800 pour les chemins Saint-Roch/Saint-

François; 700 dans la Côte de Terrebonne; 500 dans le secteur du Chemin Gascon au nord de la 640.

L'Association se prépare actuellement à cette campagne. Les fiches d'adhésions, les reçus, les feuilles de transfert, de disponibilités, de pétitions et de promotions sont à imprimer.

Dans ses feuillets de promotion, l'Association rappelle qu'elle est le moyen: de protéger nos intérêts de se faire entendre de se faire comprendre de faire pression de réaliser. L'Association demande à tous les citoyens de penser à ce slogan: "Saint-Louis, parlez fort".

• notaires

Me Jean L'Heureux, F.R.S. F.R.C.

NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

Membre de l'Association Québécoise de Planification Fiscale et Successoriale (A.Q.P.F.S.)

Aide juridique acceptée

850 Montée Masson, suite 201
Mascouche, Québec, JON 1C0 474-4081

• opticiens

Tél. 471-4414

Marcel
JEANNOTTE, O.O.D.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

• optométristes



LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ.

471-1680



EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNÉENNES
LUNETTES
LABORATOIRE

LUC P. DOYLE L.Sc.O., O.D.
JOHANNE GREEN

OPTOMÉTRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOCHE
3100 BOUL. MASCOCHE, suite 235
MASCOCHE JON 1C0

TÉL.: 474-2463-64

EXAMEN DE LA VUE

Dr L. Fournier, O.D.

Optométriste

VERRES DE CONTACT

Bureau tous les jours sur rendez-vous

980, boul. des Seigneurs (suite 102)
Terrebonne 471-4027

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge Terrebonne 471-3381

• pharmaciens

YVES MATHIEU

pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS CENTRE PROFESSIONNEL
TERREBONNE MASCOCHE

471-6664 474-2495

PLACE DES PRINCES (SAINT-LOUIS) 471-5518

Remaniement ministériel à l'Association des citoyens de Saint-Louis

Lors de sa première réunion après les vacances, l'exécutif de l'Association des citoyens de Saint-Louis-de-Terrebonne a décidé beaucoup de points.

Vu le déménagement à Québec du vice-président M.

Robert Bastien, il y a eu nomination de M. Roméo Godin au poste de vice-président intérimaire.

M. Guy Coulombe a été nommé au poste de "président du recrutement 1982/1983".

L'Association est à la

recherche d'une salle où elle pourra tenir ses assemblées chaque mois à la même heure et la même journée, ceci dans le but, d'avoir de la place pour tous les membres qui voudront y assister. D'autres renseignements à ce sujet suivront.

Cours additionnel en conditionnement physique à Mascouche

Devant la demande croissante pour l'ouverture d'un cours de conditionnement physique additionnel, le Service des Loisirs de la Ville de Mascouche vous of-

fre le cours suivant: mardi et jeudi de 18h30 à 20h à l'Ecole aux 4 Vents située au 3000, boul. Bourque. L'animateur sera Yves Côté. La durée du cours sera de 8 semaines, soit du 12 octobre au 2 décembre 1982. Le coût est fixé à 36\$. Vous

devez vous inscrire au Service des Loisirs de Mascouche, 3034 rue Ste-Marie durant les heures normales de bureau. Pour de plus amples renseignements, l'on peut communiquer avec M. Gino Yanire, 474-4133, poste 31.

Décès Demers

A St-Louis-de-Terrebonne, le 21 septembre 82, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Alfred Demers, époux de feu Liane St-Onge, demeurant au 3255 Lamothe à St-Louis-de-Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 23 septembre, des Salons Jos Guay et Fils, 756 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église Notre-Dame de Grâce Inhumation à Côte des Neiges.

REMERCIEMENTS Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle paraît difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

A.L.

REMERCIEMENTS Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite).

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle paraît difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

S.C.L.

Les femmes et la pornographie

C'est avec la présentation du film: "C'est surtout pas de l'amour (film sur la pornographie) que le Centre de Rencontre et d'Information pour femmes le Mitin inaugurer une nouvelle série de films et conférences. L'assistante à la réalisation du film sera présente et agira comme

personne-ressource. Nous sommes désireuses de connaître vos impressions de femmes et de partager avec vous notre questionnement. Cette rencontre aura lieu le 30 septembre à 19h30 au GEGEP Lionel-Groulx, L-225. Le coût est de \$2.00. Bienvenue à toutes!

REMERCIEMENTS MADAME MENDOZA MEUNIER ET SA FAMILLE

remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléance lors du décès, le 16 septembre, de M. Mendoza Meunier, soit par offrande de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

474-4119

474-4118



Funérarium
de Mascouche

PROP. LUCIEN GAGNON ET FILS

850 MONTÉE MASSON MASCOCHE P.Q.
À VOTRE DISPOSITION 24 HEURES SUR 24



471-3832

Directeur de funérailles
Jean Guay Gilbert Guay

756, St-Louis
Terrebonne

Service de crémation

Service ambulance jour et nuit

Quoi faire? Où aller?

Marché aux puces: Le Club de Parents de Jumeaux de la région organise un marché aux puces comprenant linge et accessoires de bébé et enfants, bibelots, artisanat, etc. le 2 octobre de 13h à 17h au Centre Saint-Joseph, 1450 Pie-IX à Chomedey.

Contact Jardin-Soleil: assemblée générale le 29 septembre à 19h30, au pavillon communautaire à La Plaine; il y aura élection du nouveau conseil d'administration.

Huitres Optimistes: les Optimistes de Lachenaie organisent leur quatrième partie d'huitres le 23 octobre à l'école Bernard-Corbin à 20h. Soupe aux huitres, buffet froid, huitres à volonté. Même prix que l'an dernier soit 12,50\$ par personne. Réservez dès maintenant à Régent Lachapelle à 471-4667 ou Régent Corbell à 471-9181.

TOPS: entraide pour maigrir mardi soir de 7h à 9h Centre Boileau, 7100 boul. des Mille-Îles. Inf.: Cécile à 665-0639. Inscription 14\$ et 1\$ par semaine.

Cadets: le corps de cadet 2927 de Terrebonne invite tout spécialement les jeunes filles et garçons de 13 à 19 ans à faire partie de leurs rangs. Les réunions ont lieu à l'arrière de l'église de Terrebonne. Tout est gratuit. Inf.: Michèle Avoine à 477-5830.

Soirée Rétro: la Garde d'Honneur de Lachenaie tient à vous aviser qu'il y aura une soirée rétro samedi le 13 novembre. Réserver

vos soirées dès maintenant pour venir vous amuser et vous rappeler les belles années. D'autres renseignements un peu plus tard.

Recrutement: pour tous ceux qui voudraient se joindre à la Garde d'Honneur peuvent le faire en venant nous voir le lundi soir à 7h30 à l'école Jean-de-Lafontaine. L'âge requis 8 ans et plus. Bienvenue à tous. Vous pouvez aussi communiquer par téléphone à 471-7517.

Chocolat: la Garde d'Honneur de Lachenaie aura encore cette année sa campagne de barres de chocolat, qui débutera fin septembre. Nous comptons sur votre générosité et votre encouragement lorsque les membres passeront vous voir. Merci de votre collaboration.

Fermières La Plaine: il est encore temps de s'inscrire aux activités. La prochaine réunion a lieu le 13 octobre au centre municipal rue de l'Eglise à La Plaine. Inf.: Lorraine Gagnon, 478-1036.

Parents uniques Lamater: la première soirée de danse de l'année aura lieu le 1er octobre à la salle des Chevaliers de Colomb, 505 Thérèse Terrebonne à 20h. On vous attend personnes seules, séparées, divorcées veuves ou veufs. Inf.: Marcelle 471-6497, Marie-Paule 471-6242 ou Reine 471-0944.

Motivation: Ray Vincent, homme d'affaires conférencier et auteur de deux livres vous invite à une conférence de motivation le 7 octobre à 20h à la salle des Chevaliers de Colomb de

Terrebonne. Entrée gratuite.

Parents-Secours: a un urgent besoin d'aide. Si vous désirez offrir de votre temps pour participer au bénévolat de la région, joignez-vous à Parents-Secours de Terrebonne et Saint-Louis qui est à la recherche d'une personne responsable de quartier. Inf.: Monique 471-5950 ou Lucie 471-7451.

Danse de la Fabrique: samedi le 16 octobre à 20h, à l'école Esther-Blondin organisée par la Fabrique Saint-Louis-de-France. Réservez dès maintenant (5\$) à 471-8205 ou 3533.

Défilé: de mode et coiffure des Optimistes Terrebonne à la polyvalente Corbell. Inf.: 477-0654.

Le Club d'âge d'or et d'Amitié de la Desserte a besoin de trois directeurs sinon...

Suite à l'assemblée annuelle du 13 septembre 1982, le comité de direction dûment convoqué a décidé majoritairement de suspendre ses activités pour la présente année étant donné que le Club a reçu la démission surprise de trois directeurs du Club d'Amitié, de la Desserte du Très St-Sacrement Inc.

Il s'agit du président, Paul-Émile Poirier, de la secrétaire, Claudette Lauzon et de Thérèse Lauzon, directrice. Avis aux membres et aux gens intéressés qui

désireraient remplacer les trois démissionnaires.

Le club restera donc "en veilleuse" durant un an jusqu'au mois de septembre 1983. S'il n'y a pas d'autres bénévoles pour diriger les activités du Club, d'ici cette date, le conseil de direction se verra dans l'obligation de fermer les portes mais avant, il faut attendre et espérer.

Les numéros de téléphone à composer pour de plus amples informations au sujet des postes à combler, sont les suivants: 433-3029 ou 433-3087.

Merci à tous.

Le comité de direction

PROVINCE DE QUEBEC LA VILLE DE TERREBONNE AVIS PUBLIC

VEUILLEZ PRENDRE AVIS que le Conseil municipal de la Ville de Terrebonne, à son assemblée régulière du 13 septembre 1982, a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT NO 1160:

CONCERNANT L'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS DANS LES LIMITES DE LA VILLE DE TERREBONNE, ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT NO 1103.

Ledit règlement a été soumis au ministère des Affaires municipales le 24 septembre 1982.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier de la Ville, au 86, rue St-André à Terrebonne, durant les heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À TERREBONNE, ce 29e jour du mois de septembre 1982.

Charles Dubuc
greffier

"AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie GESTION DE BUREAU CLANIFRANC INC., demandera au ministre des Institutions financières et Coopératives la permission de se dissoudre.

Signé à Mascouche, ce vingt septembre 1982.

Me Pierre-Émile Larose,
notaire, procureur de la
compagnie

PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de la Paroisse de La Plaine

Aux Contribuables de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

À une séance spéciale du Conseil de la Municipalité de la Paroisse de La Plaine, tenue le 20 septembre 1982, ledit Conseil adoptait le règlement numéro 262 intitulé:

"Règlement pourvoyant à des travaux de revêtement bitumeux, de condation et d'accotement sur la Montée Major entre les Chemins Curé Barrette et Forest et prévoyant un emprunt pour la somme de \$13,898.00."

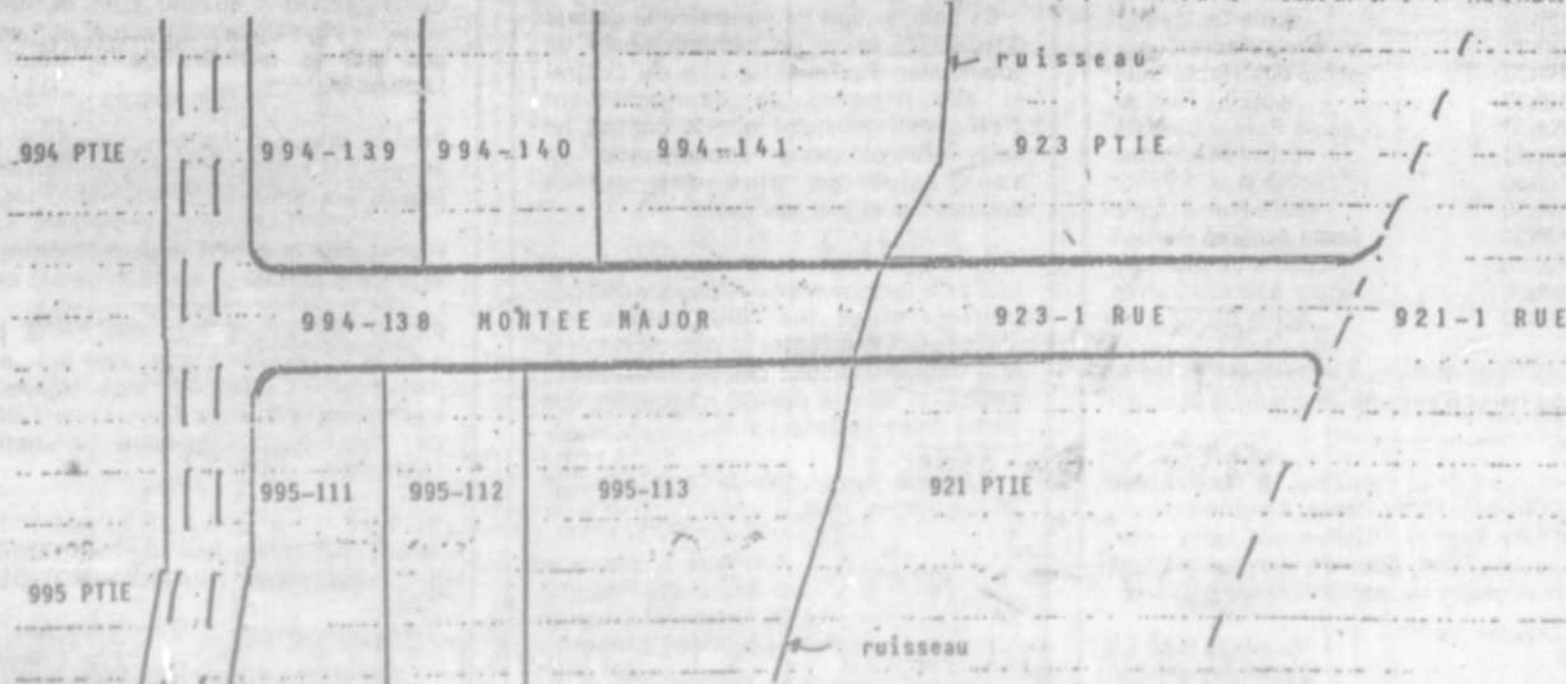
Afin de pourvoir à l'exécution de ces travaux, il sera imposé une taxe spéciale le 1er janvier 1983 à tous les propriétaires des lots bâtis ou non-bâtis portant des numéros inclus dans le périmètre du secteur décrit dans ce croquis ci-dessous.

Une assemblée publique des électeurs propriétaires, sera tenue le 18 octobre 1982, à dix-neuf heures à la salle des assemblées au Pavillon Communautaire, 1250, rue Rodrigue, La Plaine.

Les électeurs propriétaires d'immeubles imposables portant les numéros de lots suivants: Ptie 921, ptie 923, 994-141, 994-140, 994-139, 995-113, 995-112, 995-111; peuvent demander au cours de cette assemblée que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin. Le nombre de ces personnes est de trois (3) pour qu'un scrutin ait lieu et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé.

DONNÉ À LA PLAINE ce
VINGT-QUATRIÈME jour de SEPTEMBRE
mil neuf cent QUATRE-VINGT-DEUX

M. HARDY
secrétaire-trésorier



Si vous voulez trouver un accueil simple, fraternel tout en partageant talents, préoccupations, connaissances, bonne humeur, venez au sous-sol du 855 des Roses, à Mascouche-Ouest.

Les principaux buts que nous voulons avec vous sont de: créer des liens - combler une solitude - découvrir des talents - être attentif les uns aux autres - s'aider à grandir - reprendre "cœur" ensemble - se partager la bonne nouvelle tout simplement, à partir de la vie de chaque jour.

Nous sommes à l'écoute des besoins de chacun et les activités viennent de suggestions, de désirs exprimés par les uns et les autres.

Nous vous attendons donc au 855 des Roses. La maison est ouverte les mardis, mercredis et jeudis de 1h à 4h.

Pour tous renseignements, téléphonez à Sr Kateri, 477-1452 ou à Violette B. au 477-5867.

Nous vous informons qu'avec la collaboration de l'Éducation aux Adultes, comme l'an dernier nous vous offrons le cours: "Comment se reconnaître comme individu".

Il est urgent de vous y inscrire, dès que nous aurons 15 noms, les rencontres commenceront au Go-Élan, 855 rue des Roses, Mascouche-Ouest.

Pour renseignements, téléphonez à Sr Kateri, 477-1452.

Nous aurons aussi, toujours avec l'Éducation aux Adultes, une série de rencontres s'adressant aux personnes qui veulent apprendre à lire et à écrire.

Même tél. pour renseignements: 477-1452.

Faites vite les espaces sont limités.

Les cours débuteront au début d'octobre, à moins d'avis contraire.

Le tout se passera au Go-Élan, 855 ave des Roses, au sous-sol.

N.B. Les membres du Comité du Go-Élan tiennent à vous remercier de votre collaboration.

Sr Kateri



Grille de programmation TVC 9 télé-cable des Mille-Îles

28-09-1982

19h à 19h30: Urgence planification-survie. Structure interne. Animateur: Mario Paul

19h30 à 20h La boîte à idée. Mode autom/hiver 1982, de la Boutique "La Farandole". Animatrice Sylvie Moro

20h à 20h30 Paroles aux femmes, invitée Yvette Fafard, ex-maitre de poste à Lachenaie. Animatrice Claude Cyr-Poisson.

20h30 à 21h Loisirs plus Chasse et Trappe, sécurité sur les armements, invités Maurice Besette, président du Club de chasse et pêche "Le Carcajou", André Gravel, instructeur.

29-09-1982

19h à 20h L'actualité régionale, plusieurs invités. Animateurs Pierre Vigneault, Raymond Poisson

02-10-1982

9h à 10h Jean-Yves Chartrand, rencontre. Sujet les activités culturelles, invités l'âge d'or Denis Gascon, Bernard Oulmet, cercle des Fermières de Lachenaie, Cécile Chenier, présidente, régisseur culturel de Terrebonne, Normande Hébert. Régisseur du site historique de l'île des Moulins. Bibliothèque, Ginette Lapointe

10h à 10h30 La boîte à idée. Reprise

10h30 à 11h Urgence planification-survie. Reprise

11h à 12h L'actualité régionale. Reprise

04-10-1982

19h à 19h30 La boîte à idée. Reprise

19h30 à 20h Loisirs plus. Reprise

20h à 20h30 La cité câblée. Inf. des cablodiffuseurs

20h30 à 21h Loisirs Plus. Sujet garde d'honneur de Lachenaie. Présidente Diane Sanscartier, aumonier, Jean-Pierre Alarie, commandant Gérard Sanscartier, vice-président, Jean-Pierre Labelle.

21h à 21h30 Parole aux femmes. Avec Claudette Cyr-Poisson

Réunion générale optimiste à La Plaine

L'année 82/83 du club Optimiste de La Plaine Inc., débutera officiellement le 5 octobre lors de sa première réunion régulière. Le bureau de direction se compose comme suit: prés. Yvan Gauthier, deux vice-présidents, M. Gaston Morin et M. Richard Blais, le secrétaire trésorier est M. André Rivest et le bureau de direction sera composé de Michel Tessier, M. Evens Drapeau, M. Alain Renaud, M. Bruno Voyer, M. Maurice Bastien et de M. Marc Gauthier. S'ajoute aussi le président sortant M. Gaston Chailfoux.

Voilà enfin une occasion de vous rendre utiles à la communauté. Le Club Optimiste de La Plaine est accompli mais il en reste encore beaucoup à faire. Surtout avec les années difficiles que sont celles que nous vivons présentement, des jeunes de La Plaine ont encore plus besoin de vous et c'est pourquoi nous devons être encore plus présents.

Le défi est de taille alors il faut des citoyens de taille aussi.

Le Club Optimiste a un programme bien rempli cette

année alors il lance un appel à tous les citoyens de La Plaine qui sont intéressés à devenir des membres de venir assister à la réunion du 5 octobre on vous dévoilera notre programme pour l'année 1982/1983. Vous constaterez que ce n'est pas les activités qui manquent, mais aussi faut-il des gens remplis d'OPTIMISME et d'enthousiasme pour rendre ces projets à terme. Alors on vous attends à 19h30 le 5 octobre en grand nombre au pavillon communautaire rue Rodrigue.

Yvan Gauthier prés. 82/83
Club Optimiste de
La Plaine

LES PETITES
ANNONCES
471-
Téléphonez à 4444

La vigilance est de mise pour tous les organismes de loisirs

Le Ministère du loisir, de la chasse et de la pêche abandonnait, au mois de mai 1982, neuf programmes de subvention qu'il avait jusque là reconnus pour les remplacer par "Le programme national de soutien aux activités de loisir municipal". Parmi ces programmes abandonnés figuraient notamment ceux des Clubs sportifs 1er niveau, des Ateliers socio-culturels et des Séjours de sensibilisation au plein air. Cette modification dans le processus d'assistance financière apportée par le M.L.C.P. aux organismes de loisir vient en quelque sorte officialiser la municipalité dans son rôle de maître d'œuvre en matière de loisir puisque c'est cette dernière, et non plus les organismes directement, qui seront

dorénavant financés dans le cadre de ce nouveau programme. C'est donc dire que tous les organismes qui nécessitent une assistance financière, qu'ils soient du secteur sport, socio-culturel ou de plein air, qu'ils s'adressent à des jeunes, des adultes, des personnes âgées, des personnes handicapées, des hommes ou des femmes, devront maintenant s'adresser à leurs municipalités respectives.

Au chapitre des subventions, la région de Lanaudière est favorisée par ce nouveau programme puisqu'elle réalise une augmentation de l'ordre d'environ 55%. En effet, alors qu'elle recevait \$215,892.00 par le biais des anciens programmes, ses 71 municipalités pourront se prévaloir cette année d'une somme de \$335,463.00. Mais ces sommes d'argent, bien qu'elles soient disponibles, ne seront pas automatiquement expédiées aux municipalités. Celles-ci doivent en faire la demande et répondre aux exigences qui y sont rattachées.

Pour leur part les organismes de loisir doivent en présentant, dans les plus brefs délais, leur demande d'assistance financière à leur municipalité pour la tenue de leurs activités, et en s'assurant que celle-ci

utilise les sommes d'argent qui lui seront versées dans le cadre de ce programme pour des fins de loisir.

Il serait en effet dommage que ce secteur soit privé des quelques \$335,000. qui lui sont destinés.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le Conseil Régional de Loisirs Lanaudière au numéro 759-1700 ou 585-2851.

Sondage Parents-Secours

Un sondage Parents-Secours Terrebonne et Saint-Louis-de-Terrebonne effectué au mois de juin par les responsables de quartier fait ressortir que 50 enfants ont été aidés par des membres l'an dernier.

Cette statistique ne tient évidemment pas compte de toutes les demandes mais bien des cas jugés les plus importants.

Ce résultat prouve la nécessité et l'efficacité d'un mouvement bénévole comme Parents-Secours.

Pour toute information, Monique à 471-5950 ou Lucie à 471-7451.



Commission
Scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

OBJET: Formation des comités d'école pour 1982/83:
- Ajout de deux (2) parents ou plus

Avis est par la présente donné que chacune des écoles de la Commission scolaire des Manoirs tiendra une assemblée générale des parents pour compléter la formation de son comité d'école pour l'année scolaire 1982/83, selon le calendrier ci-après décrit. En effet la loi prévoit, entre le 1er et le 15 octobre, la nomination de deux ou de plusieurs parents des enfants qui fréquentent l'école afin de compléter la formation du comité d'école.

De plus, le règlement prévoit un minimum de sept (7) membres et d'au plus vingt-cinq (25) membres, incluant le directeur de l'école et le représentant des enseignants.

Chaque niveau d'enseignement dispensé à l'école doit être représenté au comité d'école.

Mardi,	28 septembre	19h30	école St-Louis
Mercredi,	29 septembre	19h30	école Léopold-Gravel
Mercredi,	29 septembre	19h30	école Jean de la Fontaine
Lundi,	4 octobre	19h30	école Le Manoir
Lundi,	4 octobre	19h30	école Sacré-Coeur
Mardi,	5 octobre	19h30	école des Hauts-Bois
Mardi,	5 octobre	19h30	école Le Rucher
Mardi,	5 octobre	20h00	école Esther-Blondin
Mardi,	5 octobre	19h30	école St-Charles
Mardi,	12 octobre	19h30	école Aux 4 Vents
Mercredi,	13 octobre	19h30	école Notre-Dame
Mercredi,	13 octobre	19h30	école Armand-Corbail
Mercredi,	13 octobre	19h30	école La Mennais
Mercredi,	13 octobre	19h30	école Bernard-Corbin
Mercredi,	13 octobre	19h30	école St-Joachim

NOTE: Les comités d'école Holy Rosary, Le Castelet et de la Source fixeront leurs dates d'assemblée générale dans les jours à venir.

Les comités d'école Jean de la Fontaine, Le Manoir, des Hauts-Bois, Esther-Blondin, Notre-Dame, Armand-Corbail, St-Joachim et Holy-Rosary utiliseront une personne/ressource de la CSDM, pour donner aux parents une information sur le projet de restructuration scolaire.

Donné à Terrebonne, le
24 septembre 1982

CLAUDE HAMER
Secrétaire général



PROVINCE
DE QUÉBEC
CORPORATION
MUNICIPALE DE LA
PAROISSE DE
SAINT-LOUIS-DE-
TERREBONNE

APPEL D'OFFRES POUR L'ENLEVEMENT, LE TRANSPORT ET LA DISPOSITION DES DÉCHETS

Des soumissions sous pli cachetées portant mention sur l'enveloppe "SOUMISSION POUR ENLEVEMENT, TRANSPORT ET DISPOSITION DES DÉCHETS" seront reçues au bureau du soussigné, 4580 Croissant Dauphin, Paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, durant les heures ouvrables, jusqu'à 16h30, le mercredi 20 octobre 1982, pour être ouvertes mercredi le 20 octobre 1982 lors de l'assemblée du Conseil Municipal, qui se tiendra à 20h à l'Hôtel de Ville de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Les personnes intéressées devront se procurer les formules de soumissions ainsi que les devis et documents de soumission au bureau du soussigné à compter de vendredi le 1er octobre 1982.

Les soumissions devront être conformes aux devis de la Corporation de la Paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne et être présentées sur la formule fournie par elle.

Un chèque visé de quinze mille dollars (\$15,000.00) et/ou un cautionnement de soumission équivalant à 10% du contrat et effectivement un cautionnement d'exécution advenant que le contrat lui soit octroyé devra accompagner la soumission en plus des autres documents exigés aux devis.

La Corporation de la Paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne se réserve le droit de refuser toutes les soumissions, ne s'engage ni d'accepter la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions et pourra, si elle le désire, n'accepter que partie d'une soumission.

Paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, le
24 septembre 1982.

Pierre Y. Vermette
Secrétaire-trésorier
4580 Croissant Dauphin
Saint-Louis-de-Terrebonne
471-2888



PROVINCE DE
QUÉBEC

VILLE DE
LACHENAIE

Aux Contribuables de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

Prenez avis qu'à sa séance spéciale du 27 septembre 1982, le Conseil de la Ville de Lachenaie a adopté le règlement no. 1000, intitulé:

"Règlement décrétant l'adoption du plan d'urbanisme de la Ville de Lachenaie"

Ce règlement a comme effet de déterminer le développement actuel et à venir sur tout le territoire de la Ville de Lachenaie.

Prenez avis que ledit règlement a été adopté à la suite d'une consultation de la population, tenue le 16 septembre 1982;

Prenez avis que ledit règlement entre en vigueur le jour de la parution de cet avis.

Prenez également avis que toute personne intéressée peut prendre connaissance et consulter ledit règlement aux heures ordinaires de bureau, à l'Hôtel de Ville, 3355 boulevard St-Charles, Lachenaie.

DONNÉ à LACHENAIE ce
VINGT-HUITIÈME jour de SEPTEMBRE
mil neuf cent QUATRE-VINGT-DEUX
(1982)

Luc Amireault
secrétaire-trésorier

VOS PETITES ANNONCES PAR TELEPHONE A "LA REVUE" 471-3710

ANIMAUX

S.P.C.A. AVIS

Le 28 août 1982, une chienne de race danoise, trouvée égarée par le Chenil Georges de St-Louis-de-Terrebonne, a été vendue à une personne dont l'identité est inconnue. L'animal a un urgent besoin de soins médicaux. La personne ayant acheté cet animal ou toute autre personne connaissant l'endroit où est gardé l'animal est instamment priée de communiquer avec la Société Canadienne de Protection des Animaux - S.P.C.A. - au numéro suivant à Montréal: 73F-2711 (29-6)

POULETTES PRÊTES À PONDRE. ROUGE WARREN, NOIRE HARCO, GRISE ET LEHORN, 478-0980 [jusqu'au 27 oct.]

Perdu au début d'août dans Seigneurie, près parc Vaillant, grosse chatte grise à poils longs, récompense promise. 471-0527 [22-29]

AUTOMOBILE

MÉTAUX GAMMA
Achetons autos pour démolition, vendons pièces, garantie 30 jours, 477-0161 (22 sept. au 15 déc.)

Taxi à vendre, COOP Terrebonne, permis, radio G.E. transistor, dôme, compteur électronique, Mercury 1977. 477-9165. (22-29-6-13)

Bateau Cresliner, 14 1/2, toit, moteur Johnson 55 forces, 15 heures de marche, trailer Explorer, plusieurs accessoires, très propre. À sacrifier, \$1,800. 666-1718 (22-29)

Jeep Renegade CJ-7, 1976, 35,000 milles, moteur neuf, peinture neuve, pneus radiaux neufs, mag wheels, 2 toits, prix à discuter. 471-4326 (22-29)

Voiture taxi avec licence et radio, région Terrebonne. 666-6001 (22-29)

Lada 1980, 4 cylindres, 24,000 milles, pneus d'hiver, radio AM/FM, parfaite condition, \$2,950., cause voiture fournie. 477-5966

Charger C Brougham, 1974, équipé, console, mags, bon pour bricoleur. \$450. 471-9835 (29-6)

Dunbuggy Volks, fibre de verre, avec toit, transmission défectueuse. Après 5 hrs, 471-3587

Renault R-12, 1978, particulier, 25,000 milles. Moteur neuf avec 3 mois de garantie, comme neuve, prix à discuter. 471-3102 (29-6)

Capri Black Magic, 4 cylindres, 5 vitesses, 1981. 471-4738

VOLARE, 1978, TRES TRÈS PROPRE, \$1,200., 471-3761

Pontiac Parisienne, 1977, peinture neuve, gris 2 tons, intérieur rouge, V-8, 305 po. cu., parfaite condition, \$2,200. 471-9774

À VENDRE divers

Bois de foyer, bois franc, bois mou, \$28. la corde. 471-9939. (1er sept. au 27 oct.)

Remorque 4x7, 1259, bar à boisson, radio am/fm, table tournante, tape cassette, prix à discuter, inf. 471-5731 [15-22-29-6]

Bois de foyer sec à vendre, 16 po. et 12 po. 90% érable, hêtre, merisier, trois cordes minimum, inf. 478-2045. Adresse: 3635 Curé Barrette, La Plaine [15-22-29-6]

Amplificateur de guitare, demandez Sylvain, après 15 heures seulement, 492-0760 [22-29-6]

Bois de foyer à vendre, CDN Excavation, 875 boul. Terrebonne, érable, merisier, bouleau, \$40. la corde livrée, minimum 3 cordes, 471-9210 [22-29]

Guitare à vendre, \$60., orgue Yamaha 4BR, \$1,000, différents articles de bébé. Après 18h, 471-1939 [22-29]

Bois de foyer sec, \$35. pris sur place, érable, merisier, \$38. livré. Pris sur place \$30. rond, plaine, frêne, \$34 livré, 471-7563 [22-29-6]

Bateau Cresliner, 14 1/2, toit, moteur Johnsons 55 forces, 15 heures de marche, trailer Explorer, plusieurs accessoires, très propre. À sacrifier, \$1,600., 666-1718 [22-29]

Bois de foyer sec, \$30. pris sur place, érable, merisier, \$38. livré. Pris sur place \$30. rond, plaine, frêne, \$34. livré, 471-7563 [15-22-29]

Pièces de Honda 1975, pare-chocs, capot, portes, grille, pneus de 12 po. avec jantes (rims) 12 po. Après 17h, 471-8616 [22-29]

Poêle GE, 3 ans d'usage, \$200.; Encyclopédie de la Famille 2000, 30 volumes, \$200. 471-0525 [22-29]

2 lampes de table, style contemporain, état neuf, 471-9478

Poêle Moffat, électrique, 40 po. large, 220; fournaise 45,000 BTU à pot. Prix à discuter, 471-6817 [29-6]

Foyer style suédois, rouge, genre boule de feu, avec grill et tuyau, \$75. 471-8340

Maison moustiquaire, \$95.; toiles opaques, \$10.; bouteilles Playtex, Jelly jumper, etc... \$10.; 3 toiles de lits, 39 po. colonial, \$10. chaque; 2 rideaux autrichiens, 75x93, lilas, \$40. inf. 471-9646

Poêle franklin 27 po. largeur x 40 hauteur, \$150. 477-8205

Tente-roulotte à vendre, 7 places, 1972, demande \$600., quelques réparations à faire. Aussi pour amateur d'athlétisme, poids et athlètes, avec 2 beds, environ 240 lbs de poids et plusieurs autres accessoires, demande \$150. Pour plus d'inf. 492-0752

Plusieurs orgues usagées Yamaha, Thomas, Hammond, toute offre raisonnable acceptée, 474-1864 [29-6-13-20]

2 belles tables de salon, chromées, vitres miroir noires, celle du centre 48x32, de bout 31x23; lampe champignon sur grand pied; lampe suspendue à chaîne, tout chromé, valeur \$670. pour \$350. 471-1650

Bassinette en bois, se transformant en parc, \$80.; lit d'auto, \$12. 471-2275

Machine à écrire Royal, portable, avec mallette, caractères Pica, prix à discuter, 471-1395

Bureau Lépine, 6 tiroirs, jaune et blanc, prix abordable, 471-0796

BEAU BOIS
Retaillies de bois de meubles, 10 poches minimum, \$19. La Plaine, 478-1343, 478-1273 [29-6]

Bassinette, matelas et bureau à vendre, 471-2259

2 pneus Michelin, d'hiver, 1 mois d'usage, R75-14. Appeler après 18h, 477-1397

Téléviseur couleur, 26 po., Magnavox, modèle console; Mobyette KTM, 1,600 km, comme neuve, 621-9148

2 pneus d'hiver Pirelli, 195R14, 50% d'usage, \$60. 471-9774

Fusil 12, un coup, Remington, carabine 303 à verrou, Parker Hale, lunette Tasco 4X, 2 écus, le tout \$225. 471-1125

A vendre absolument, manteau cuir pour dame, doublé pour l'hiver, neuf; poncho en laine naturelle, très belle qualité, prix à discuter, 471-2024

Accordéon 120 basses, bureau en métal pour étudiant avec tiroirs; matelas 39 po.; patins Orbit, gr. 10; patins de fantasia, gr. 8, garçons; couvre-lit tissé, 433-3035

Stores verticaux à vendre, très bas prix, défiant toute compétition, 477-5067

Équipement de hockey pour débutant, aussi patins Micron pour garçon, gr. 5, neufs, \$35.; Micron, fille, gr. 4, neufs, \$35.; 471-7377

Fournaise air chaud, plus réservoir; humidificateur, grille de foyer, 471-8842

Patins fille Daoust, gr. 10 et 12; linge de maternité, 5-7 ans; linge fille 0-18 mois; rideaux bébé, 71 large x 84 haut, plis français, 471-5814

Métier à tisser, basse lisse, 45 po. large, à vendre, 471-3403 [29-6]

CHAMBRES et PENSION

La Résidence des Seigneurs, maison d'accueil pour personnes âgées, endroit chaleureux, services médicaux et religieux, surveillance 24 heures. 471-5820 (8-15-22-29)

Grande chambre à louer, avec réfrigérateur et poêle compris, 746 St-Jean Baptiste, Terrebonne, 471-3224 [22-29]

Les bonnes adresses

243 ST-ANDRÉ TERREBONNE 471-3287-471-9101

CLARK FRERES

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF

POSAGE • SABLAGE

ESTIMES GRATUITS

MASTER CHARGE ET CHARGEX



DENIS & ANDRÉ

MENUISERIE GÉNÉRALE

LÉOPOLD LIMOGES & FILS LIMITÉE

SPÉCIALITÉ: ARMOIRES • MOULURES

871, rue Chartrand
Terrebonne

471-3527

ENTRETIEN MÉNAGER GILBERT SAMSON INC.

Contracteur en entretien de bâtisses commerciales et résidentielles.
Vitres • plafonds • murs • planchers
Tapis à la vapeur
(15 ans d'expérience)



474-2866

1991 Côte Georges, Mascouche, JON 1C0

CHEMINÉE & FOYER PRÉ-FAB

30 ans d'expérience

VENTE

INSTALLATION



Tél. 648-6681

M. & J. Neron

Pour insertion d'une carte d'affaire
dans cette page
471-3719
tarif minime pour contrats

A. McLAUGHLIN

agent des

MONTRES DE QUALITÉ BULOVA

ACCUTRON ET CARAVELLE

pour hommes et dames

Exclusif: Montres Michel Robichaud



Bijoux • Cadres

931, Léon-Mercier
Terrebonne

471-3961

André Chapleau



Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

471-4422



SOUDURES

M. VAILLANCOURT Enr.

Vente et installation

Spécialité: barre de tire (Hitch) pour remorque
Fabrication, réparation et vente de monte-charge
Installation électrique pour remorque ou trailer

INSTALLATION DE GRATTE À NEIGE

BUREAU: 471-8596

103, rue St-Louis - Terrebonne

PAYSAGISTE DES MILLE-ILES Enr.

- Terrassement
- Plantation
- Entrée d'auto

- Trottoir et patio en pavé uni
- Mur de pierre
- Dormant de chemin de fer

ESTIMATION GRATUITE

- Rocaille etc.
- Plan d'aménagement

870, de Grandchamps
St-Louis-de-Terrebonne
471-4357



Dix ans d'expérience à votre service

471-4359 • 337-4641

Nous finançons aussi nos acheteurs

Vous voulez vendre ou acheter une propriété?

Appelez
MICHELLE VEZINA



BERNINA - OMÉGA

Vente et réparation
Toutes marques - Estimé gratuit

Machine neuve Zig-Zag à partir de \$139.00

Prop. C. Plante

20 ans d'expérience

Centre de Couture Terrebonne enr.
187 ch. Gascon, (près 640), 471-8386

À LOUER

Local disponible, 950 Hall 50' x 50' incluant chambre à peinture avec compresseur

POUR INFORMATION

471-6601 Demander Michel

MÉCANICIEN DEMANDÉ

Avec expérience de mécanique pour réparations générales d'autos.

GARAGE F. BOYER

2843, rue Ste-Marie

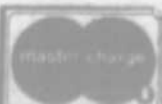
MASCOUCHE

474-2487

À COMBUSTION LENTE

Approuvé pour la subvention fédérale.

Nous avons plusieurs autres modèles sur le plancher.



Pour donner vos petites annonces:

24 heures sur 24

471-4444

471-3719

Maison d'accueil pour personnes âgées, endroit chaleureux et atmosphère familiale. Excellente nourriture, activités et surveillance 24 heures. 666-1567 (15-22-29-6)

Homme seul partagerais 4 1/2, meublé, tout fourni. 471-3459 ou 471-3246

ON DEMANDE

DISQUE: Je serais intéressé à avoir tous vos disques inutilisés pour vous, mais indispensable pour une projet jeunesse, Jean, 471-5784 ou 471-7948 (15-22-29-6)

Associé(es) demandé(es) pour commerce de distribution, investissement minime, possibilités infinies à travers le monde. Envoyer curriculum vitae et photo à C.P. 132, L.-D.-R. Laval, H7N 4Z4. [4 août au 29 sept].

2 personnes cherchent transport de Terrebonne à Montréal, matin et soir, pour 8 hres et 16 hres. 492-1153 (22-29-6-13)

Cherche voyageur de Terrebonne, rue L.H. Desjardins jusqu'au Lac Samson à Mascouche, entre 6 hres et 7 hres du matin et 4h30 et 5 hres le soir. 471-1231 (22-29)

Personne ambitieuse pouvant fonctionner par objectif, recherchée pour compagnie de marketing international, temps partiel, 20 ans et plus, 471-5252 (29-6)



Si vous vous mariez prochainement...

Ce panier contient des informations et cadeaux spécialement utiles pour vous.

Appelez votre hôtesse de BIENVENUE CHEZ-NOUS L.T.E.E. dès aujourd'hui

Téléphone: **622-6284**

Bienvenue Chez-Nous

Recherche gardienne fiable 4 soirs par semaine, ou prendrais femme en pension pour tenir compagnie à 2 enfants d'âge scolaire, plusieurs avantages pourraient être discutés, besoin immédiat. Téléphonez après 15h, 471-2733 (29-6)

Je cherche quelqu'un avec qui voyager de boul. St-Charles à Lachenaie, à Montréal (Hôtel de Ville), 9h et 17h ou 8h30 et 17h (heures de travail). Appeler après 6h, 582-0871

OFFRES D'EMPLOI

CADEAUX DE NOËL
Avez-vous besoin d'argent? Travaillez quelques heures par jour avec un distributeur Amway. Pour entrevue, composez 471-6129. (22-29-6-13)

Gérantes de districts
Bijoux Marie-Anne est à la recherche de représentantes et gérantes de districts pour la vente de bijoux de fantaisie et en or 10 Kt, d'excellente qualité. Aucun investissement. Téléphone après 4hres 492-1467 ou 477-6309 (22-29)

Représentantes ou gérantes demandées, dans la vente de bijoux de fantaisie sans aucun investissement, 471-2601 (8-15-22-29)

Gens sérieux demandés pour compagnie canadienne de bijoux et produits personnels. Expérience serait un atout. Carole, 666-8253. (29-6)

La Revue accepte les petites annonces par téléphone! **471-3719**

DIVERS

Monsieur ramasse presque tout, de la cave au grenier, 471-6910 [1er sept. au 27 oct.]

Cours de tir à l'arc, donnés par un professionnel. Pour informations, 478-2272 Arthur (15-22-29)

NETTOYAGE LABRIE
TAPIS À LA VAPEUR

• Tapis • Divan
10 ans d'expérience

477-0751

Ouvrage général, menuiserie, peinture, finition sous-sol, etc. \$8. l'heure, 477-1650 [1-8-15-22-29]

Pose d'ongles en acrylique, \$22. sur rendez-vous, 471-7034 (29-6-13-20)

Remerciements, prière au St-Esprit, pour faveur obtenue. A.P.

Remerciements, prière au St-Esprit, pour faveur obtenue. J.S.

Réparations de poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, appareils usagés et pièces de toutes marques, usagées à vendre, 666-1790

Tapis Marcel, nettoyage de tapis à la vapeur ainsi que mobilier de salon, 6 ans d'expérience. 471-4612 (22-29-6-13)

Disco Mobile Elias, mus que de tous genres, pour tous genres de réceptions. Demandez Gérard, 471 9942 le soir seulement [15-22-29-6]

imprimerie des **Manoirs inc.** **471-3948**

POUR DES IMPRIMES DE QUALITE

EN PLEIN DANS L'MILLE!



NE CHERCHEZ PLUS...

Les petites annonces de **la revue** sont là

471-3719

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés région du Québec. Travaux publics Canada, 2001, rue University, 18e étage, Montréal (Québec), H3A 1K3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entreprise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 283-2497).

SERVICE

Appel d'offres no 82M-259P
Nettoyage intérieur et entretien du terrain
Édifice fédéral
491, boul. Iberville
REPENTIGNY (Québec)

On peut consulter les documents de soumissions aux bureaux de poste suivants: Repentigny, Terrebonne, Mascouche, L'Assomption, L'Épiphanie et St-Sulpice (Québec).

Date limite: le mercredi 20 octobre 1982
Dépôt: aucun

Renseignements: Tél.: (514) 283-2497, 283-6656 et 283-6554.

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Monsieur dismat Les Matériaux de Construction
bois, matériaux... TOUT pour la construction!
Mascouche INC.
Mascouche Lumber inc.
2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE
474-0556
474-1166

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES—CHASSIS
FERRONNERIE—QUINCAILLERIE
PREFINI—FOYERS—POELES

Automobiles Alexander Inc

4100 chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne

477-1444

UTOMOBILES ALEXANDER

Sentra 1983

Sentra 1983

#1 DATSUN

\$1000

DE RABAIS SUR TOUS NOS CAMIONS

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE '82

King cab essence ou diesel

Venez essayer une Datsun (auto ou camion) dès aujourd'hui

HEURES DE VENTE:
9h a.m. à 9h p.m. Du lundi au vendredi

LIVRAISON IMMÉDIATE SUR LA PLUPART DES MODÈLES

FAITES-LE EN DATSUN

30 ans au service de la petite voiture

LAVAGE PEINTURE
Prendrais contrats de lavage, peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, 471-1934 M. Proulx [15-22-29-6]

Encan tous les samedis soirs à 7h30 PM, au 837 Montée Masson à Lachenaie, usagé et neuf, important pour ceux qui désirent vendre leur marchandise par encan. Communiquez avec Paul, 471-7350 (8-15-22-29)

DÉMÉNAGEMENT
Gros ou petit, A. Maison-neuve, 7 jours. Tél.: 471-4221. Bien-être social accepté. (8-15-22-29)

Spécialiste pose gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre, peinture, 471-8513 (22-29-6-13)

Atelier de réparation avec lift, porte 12x14, sur rendez-vous, minimum \$5. 471-3886

Bâtisse en ciment, 30x30 pour entreposage, Chemin Martin, 477-9355 [22-29]

La Seigneurie, St-Louis-de-Terrebonne, grands 4 1/2 modernes, chauffage électrique, porte patio, 471-4359 [1-8-15-22-29]

St-Louis-de-Terrebonne, 4 1/2, libre 1er octobre, 1er mois gratuit, 471-8546

Près du CLSC, libre immédiatement, 4 1/2, chauffage électrique, stationnement privé, porte patio, taxes payées, 471-9178 ou 471-8630 [1-8-15-22-29]

Terrebonne, 3 1/2, 4 1/2, tapis mur à mur, porte patio, service intercom, concierge stationnement privé. Inf. 471-4289, 478-2329, 492-0085 [1-8-15-22-29]

Ile St-Jean, 3 1/2 poêle et frigidaire, chauffage électrique, construction récente, très propre, 661-9379 (15-22-29-6)

Terrebonne, grand 5 1/2, stationnement avec prise électrique, toutes taxes payées, chauffage électrique (non inclus), au 625 Léon Martel, 581-7845, 471-2184, 581-9348 [22-29]

Terrebonne, 2 1/2, semi-meuillé à louer, 471-6890 [22-29]

Ile St-Jean, bord de l'eau, 3 1/2, immédiatement, 471-9932 [22-29]

Faut voir, studios 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près du centre d'achats, toutes commodités. Informations: 492-0087 [22 sept. au 10 nov.]

3 1/2 pièces, à louer, 471-9368

Ile St-Jean, bord de l'eau, 3 1/2, meublé, 471-9932 [22-29]

Mascouche Heights, grand bas, \$395., 669-9706 [29-6]

Logement à louer, 5 1/2, chauffage électrique, taxes incluses, \$350. par mois. Après 5h, 471-8561 [29-6-13]

Bachelor, 3 1/2 pièces, moderne, propre, meublé, chauffé, toutes taxes incluses, personne seule, 666-6883

Mascouche, grand 3 1/2, premier plancher, porte-patio, stationnement privé, près centre d'achats. Libre immédiatement. Inf. de 9h30 à 18h, 474-2160

A Terrebonne, haut de duplex, 5 1/2, chauffage électrique, libre immédiatement, \$310. par mois, 471-5743 après 17h

GARDERAIS

Garderais enfants de tout âge chez moi, à l'heure, à la journée ou à la semaine, avec expérience, bonnes références, grande salle de jeux, coin Moody et St-Louis, demandez Claudie, 471-0330 [1-8-15-22-29]

Garderais enfants de 0 à 5 ans, du lundi au vendredi, bons soins, avec expérience grande cour, à Mascouche Heights, 477-5855 [22-29]

Garderais des enfants, 3 ans et plus, j'ai un garçon de 4 ans, 471-0926 [15-22-29]

Garderais enfants à la maison, femme de ménage, libre 5 jours par semaine, 492-1824 [15-22-29-6]

Jeune fille sérieuse garderais à votre domicile, à la semaine. Pour information, appeler Sylvie, 471-0136

Infirmière garderais enfants, 2 1/2 ans et plus, chez moi, bons soins, 471-8716

Garderais enfants chez moi, à Mascouche-Heights, j'ai une fillette de 3 ans. 477-5827

À LOUER

LOCAL À LOUER
Centre commercial
Boul. des Seigneurs
20 x 75
471-8422

Centre professionnel de Mascouche Heights, locaux disponibles à louer, idéal pour jeunes professionnels débutant. Pour informations, 477-5714

A louer, magasin 14x39, \$285 par mois, 805 Montée Masson. 5 1/2, \$310. par mois, eau chaude fournie. Appeler Mme Lagacé, 471-5216 [29-6]



GAZON CULTIVÉ
Vente sur place ou livraison

28 ans à votre service
HENRI RACETTE
1170, route 158, ST-LIN
439-3017

MACHINES A COUDRE SINGER

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

LES GALERIES DE TERREBONNE 471-2211

Posage et sablage de plancher

Estimation gratuite

Gilles Bourque Enr. Mascouche 474-1141

CHEZ SAM 653 ST-PIERRE, TERREBONNE
• QUALITÉ • SERVICE • BAS PRIX •
471-9677

ENSEMBLE CB MIDLAND SPÉCIAL
2001. Avec antenne de valise. Rég.: \$159.95
\$134.95

JUMBO S METER \$9.95
Cardon 1 à 60 RÉG. \$14 SPÉCIAL



Paysagiste Gaston INC.

- Terrassement • Patio
- Arbustes • Haies
- Engrais • Pavé Uni
- Dormants de chemin de fer

ESTIMATION GRATUITE

1876, ave Saint-Jean - Mascouche

474-1146

TRUST GÉNÉRAL AGENT LOCAL
"Je peux vous assurer une mise en marché garantie et professionnelle. Appelez-moi pour une consultation, sans aucune obligation de votre part."
RICHARD PELLETIER
Résidence 666-1285
Bureau 687-6780

471-7650 AU COIN DE LA RAMPE ENR.
Intérieur & Extérieur
Spécialité meuble sur commande
90, rue Grenon Terrebonne

Pièces d'autos Pilon Inc.

Achetez autos pour pièces
Vendons, installons: moteurs, transmissions, différentiels
GARANTIE 90 JOURS
Pièces et main d'oeuvre
Voitures de courtoisie



289 Montée Ste-Henriette, St-Lin
439-5749 - 478-2557

1000\$ DE RABAIS

À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL CAMION NEUF DATSUN

1982

Pas seulement 1000\$ de rabais. Pas seulement 500\$ de rabais. Ça, d'autres manufacturiers vous l'offrent. Mais 1000\$. 1000\$ de rabais à l'achat de n'importe quel camion neuf Datsun 1982. Soit pour votre paiement initial, soit en chèque, de Nissan-Datsun. 1000\$ de rabais, ce qui veut dire que Datsun offre les meilleurs prix au pays pour des demi-tonnes à deux roues motrices ou 4x4. À essence ou diesel, ordinaire, caisse allongée ou même le superbe King Cab.

1000\$ de rabais. Alors, faites votre meilleur achat et profitez-en pour économiser 1000\$. Mais faites vite, car l'offre se termine le 30 septembre 1982.

GARAGE DUMOULIN



8115, BOUL. LEVESQUE, ST-FRANÇOIS

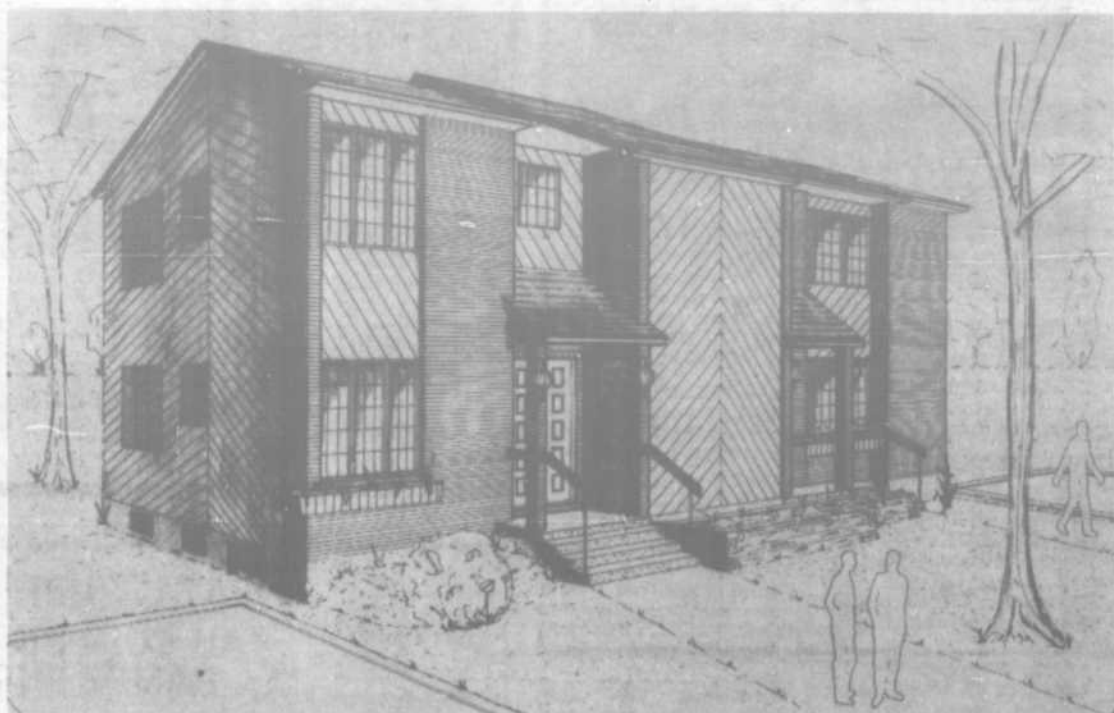
A 5 min. du vieux pont de Terrebonne

CRÉDIT DISPONIBLE

LOCATION LONG & COURT TERMES 665-8525



\$398 PAR MOIS!



CONDO SITUÉ, 1345, RUE DOLLARD

Direction: À Terrebonne prendre la rue Masson, à droite rue Latour, à droite rue Léveillé jusqu'à la rue Dollard

POURQUOI ENRICHIR VOTRE PROPRIÉTAIRE?

... alors qu'à peu près au même prix que vous payez actuellement vous pouvez devenir propriétaire d'un **LUXUEUX CONDO**

AVANTAGES:

- Corvée-Habitation
- Intérêt à 13 1/2%
- Subvention fédérale de \$3000
- Rabattement d'impôt

- Foyer naturel
- Plancher de béton avec tapis
- Grand patio 8' x 20' en béton
- Insonorisé au maximum
- Pelouse et asphalte incluses
- Taxes très basses

OCCUPATION: 1er NOVEMBRE '82

R. JANSSENS & F. LACELLE CONSTRUCTION

Tél.: 471-4056 - 471-3419



COMMERCES À VENDRE

Franchise d'impôt à vendre, située aux Galeries de Terrebonne, investissement minime. Impôt Rapide, siège social à Montréal. 353-1880 ou 642-1550 (29-6-13)

Terrebonne, dépanneur Boni-Sol avec bâtisse, bon chiffre d'affaires, possibilité de financement avantageuse. Pierre Gauthier 471-4001, 585-0410. M. LACHAPPELLE, P.G., courtier

Terrains à vendre

Mascouche, grand terrain 21,000 pl. ca., longeant la rivière, valeur approximative entre 75c et 1\$ le pl. ca., sacrifié à 50c. Parfait pour canadienne. Tél. entre 17h et 21h, 474-3570 (29-6)

TERRAINS À VENDRE
Dans centre-ville de Terrebonne, unifamiliale ou duplex, site idéal pour professionnel, bureau privé ou petit commerce à la maison. 1 terrain de 70x120, 1 terrain de 55x122. Tél. le soir, 471-1073 (22-29-6-13)

Mascouche, très grands terrains résidentiels ou commerciaux, prêts à construire. Près des écoles et 640. Prix \$0.32 pl. ca. Inf. 471-9646

MAISONS à louer

Mascouche, bungalow, 4 chambres, salle familiale, option d'achat possible. Inf. 688-8288, 478-2328 G. Thérèse (1-8-15-22-29)

Maison à louer ou à vendre, 5 1/2, plus sous-sol, \$525 par mois, 4295 Dollard des Ormeaux, St-Louis-de-Terrebonne. 353-6302, 621-5001

LORRAINE BOYER

477-1750

À VOTRE SERVICE

DEPUIS 6 ANS

Pour vendre ou acheter rapidement et sans problème



l'achapelle



Maison 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé si désiré, taxes payées, logement 4 1/2, chauffage électrique, taxes payées, 471-3791

Libre 1er novembre, 5 1/2 pièces, très propre, terrain clôturé, face au parc. 492-1391 après 18 hres. (29-6-13-20)

Bungalow, 5 1/2, avec demi sous-sol, chauffage électrique, garage, 439-5126 (22-29)

MAISONS À VENDRE

Mascouche: bungalow / brique et aluminium, chauffage électrique, aubaine, reprise, garage. 474-2474 (22-29-6)

Mascouche: bungalow, chauffage électrique, garage, terrasse finie, coin de rue, reprise. 474-2474 (22-29-6)

Les p'tites annonces de la Revue, c'est pas cher
471-4444



le Permanent

Gérard Lacasse
Membre Chambre d'Immeuble

3100 Boul. de la Concorde,
Duvernay, Laval, Québec.

Ligne directe: 327-1649

Tél.: 661-5220
Rés.: 471-1820

PETITES ANNONCES

la revue



24 HEURES SUR 24

471-4444

OU DE JOUR

471-3719



le Permanent

Vous avez des questions?
Vous cherchez une propriété?
Vous désirez vendre?

COURTIER EN IMMEUBLE

SERGE GENDRON

spécialiste en propriété résidentielle et à revenu

661-5220, 474-0363



THÉRÈSE et JULES PARÉ

Les professionnels de l'immeuble

Pour vendre votre propriété



À deux, c'est deux fois mieux!

471-7616



l'achapelle



TRUST GÉNÉRAL

Belle hyp. \$29,500 10% due août 1983, semi-split 5 1/2, près "25" et "640", service professionnels et sportifs.
Francine Goupil, 585-5441

Bungalow 8 pièces, coin de rues, sous-sol terminé, foyer, bar, terrain paysager, piscine, superbe.
Francine Goupil, 585-5441, 474-0161

Bungalow "exclusif" pierres des champs, A-1, immenses pièces éclairées, terrain 10,918 p.c.
Francine Goupil, 585-5441, 474-0161

Bungalow brique 1975, 3 chambres, élec., s/sol, paysager, clôturé, pour seulement \$39,500.
Jean Gawloski, 585-5441, 471-4521

Mascouche, bungalow avec garage, piscine creusée, terrain 75 x 136, prix raisonnable.
Jean Gawloski, 585-5441, 471-4521

Mascouche-Heights, style normand, 1979, s/sol, garage, terrain 93 x 125, calme, boisé.
Jean Gawloski, 585-5441, 471-4521

Secteur commercial, beau bungalow 5 1/2, grandes pièces, s/sol semi-fini, garage isolé 14 x 24, près 640 et chemin Gascon.
F. Goupil, 585-5441

St-Louis-de-Terrebonne, split 3 paires, hyp. 10 3/4%, terrain 90 x 90, gazonné, clôturé, \$28,000.
Jean Gawloski, 585-5441, 471-4521

Mascouche, bungalow brique, 6 pces, sous-sol fini pour commerce, terrain 20,000 pl. ca., garage 25 x 28, \$54,900.
Yvon Deschênes, 430-5545, 477-6147

le Permanent

Une transaction d'affaire intéressante pour vous!

Pour ACHAT - VENTE - ÉCHANGE ou FINANCEMENT de votre propriété.

SERVICE "OPTIMUM-VIDEO"

RACHEL ALLARD
471-8860 - 661-5220





PUBLICITÉ
la revue
471-3719

St-Faustin, Lac de la Blanche, deux maisons à vendre, bord du lac, foyer, chaudière, meubles. Terrain 200x200, \$79,000. 1-819-688-3410 [8-15-22-29]

Maison à vendre, 6 pièces, avec garage, patio, paysagé. 471-9791 [22-29-6-13]

Cottage semi-détaché, 5 1/2 pièces, avec sous-sol 3/4 fini. Terrasses St-Louis, 471-8126 [22-29-6-13]

Chalet bord de l'eau, à Lachenaie, meublé ou non, piscine hors-terre, foyer extérieur, cabanon, terrain 100 X 100, arbres matures. 471-5230 [25 août au 13 oct.]

RAOUL CHARTRAND
COURTIER F.R.I.
EN IMMEUBLES
471-8722
471-1536



PROPRIÉTÉS À VENDRE

MASCOUCHE

Ville de Mascouche - Centre d'achats montée Masson. Local commercial 3,214 pieds carrés. À louer.

Chemin des Anglais: terrain commercial 14,810 pi. car. Avec solage de 50 x 100 à \$1.50 le pied carré.

John-Terrace: Bungalow brique. Très belle maison. Porte patio. Foyer dans salle de séjour. 4 chambres. Salle de toilette et douche au sous-sol. Terrain 48,000 pc. À VENDRE OU À LOUER.

Rue d'Artois 3 logements, 3 de 5 1/2 avec foyer et bachelors logis du propriétaire disponible. Endroit paysagé, grand stationnement asphalté.

Rue Phillips. 6 1/2 pièces. Pierre et brique. 4 chambres. Salon avec foyer. Salle de jeux. Bâtisse 32 x 45. Offre considérée.

RUE Leman. Bungalow 8 pièces finies. Clôturé. Foyer dans salle de séjour. Porte patio.

Rue Poplar - Bungalow split level, 3 chambres. Salon. Cuisine. Salle de lavage. Terrain 78 x 115. Prix \$32,000.

Faubourg Contant: Camp d'été et remise. Terrain 15,000 pi. car. Prix \$8,000.

Rue Suzanne: Bungalow 5 1/2. Garage intérieur.

LACHENAIE

Rue Populaire. 3 1/2 pièces. Prix \$25,000.

Rue Populaire. 10 pièces. Bonne finition intérieure.

Rue Pierre-Paul - Bungalow, 8 1/2 pièces, 4 chambres, salle de séjour, porte patio, piscine hors-terre, garage intérieur. Extérieur en brique.

TERREBONNE

Rue Saint-Louis et Chartrand. Maison à revenus. Très bonne place pour professionnel au logis principal.

Rue Abbé-Pierre: Bungalow 5 1/2 pièces. Sous-sol. Garage.

LA PLAINE

Rue Guérin. Bungalow 5 1/2 pièces. Terrain 87 x 120. Garage intérieur. Piscine extérieure. Belle chance.

Rue Ouellet: terrain 100 x 125 aménagé, prêt à construire. Fosse septique. Hangar. Pour maison. Vente règlement de succession.

Restaurant service rapide et bar laitier. Bonne place d'affaire. Situé coin croisée de chemins.

Terrain de 10,000 et 15,000 pieds carrés pour maison ou maison mobile. 15,000 pieds carrés pour \$3,500.

Terrain de 10,000 et 15,000 pieds carrés pour maison ou maison mobile.

FINANCEMENT
POUR ACHETEUR
471-8722 471-1536

13 1/2%
3 ANS
OCTROI
FEDERAL
\$3,000

CONDOMINIUM

en bordure de la rivière des Mille-lies.



CARACTÉRISTIQUES: Bord de l'eau - Bain sauna et tourbillon
Vaste appartement - Stationnement intérieur - Paysagé -
Parc et promenade

Stationnement intérieur GRATUIT
aux 6 premiers clients

LES JARDINS DE
L'ÎLE ST-JEAN
1330, rue François-Paquin
471-5214

À PARTIR
DE
\$47,500

DIRECTION:
Pont Pie-IX
Route 25
Sortie Ile St-Jean

Laval, maison 18e siècle, en pierre des champs, foyer, toit cathédrale, planchers en pin, grand terrain paysagé, à 5 minutes de Montréal, prix \$89,000. Pas d'intermédiaire. Inf. après 5 heures, 661-8410. (1,6,15,22,29)

St-François, luxueux bungalow split-level, 4 papiers, garage double, foyer dans salle familiale, beaucoup d'autres extras, prix \$82,500. P. Gauthier, 471-4001 M. LACHAPPELLE, P.G., courtier

St-Louis-de-Terrebonne, grand split-level, luxueux, grand terrain, piscine creusée, garage, 2 foyers, four encastré, plaque Jenn-Air, sous-sol avec bar, salle à dîner, \$81,900. Pas d'agent. 471-0215

Maison à vendre ou à louer, libre immédiatement. Pour informations 474-1991 ou 621-1175 (29-6)

Bungalow 4 1/2 pièces, chauffage central, entrée électrique 200 amp., terrain 45 x 80, taxes \$550/année, sous-sol non fini, prix ferme \$35,500. Pas d'agent. Informations, tél.: 471-8852 après 3 hrs. (29-6-13-20)

Maison 5 1/2, avec foyer brûlé, entrée asphaltée, grand terrain, remise 12 x 16, St-Louis-de-Terrebonne, \$29,950. 471-7650 le jour, 478-4452 le soir. (15-22-29-6)

Mascouche, maison à vendre, hypothèque 11% pour 2 ans, 4 chambres, sous-sol semi fini, chauffage électrique, \$47,000. 474-4398 (22-29)

TRUST GÉNÉRAL



Consultez
HUGUETTE
GAGNON

430-5545 ou 471-1430
Trust Général
Courtier en Immeuble

HÂTEZ-VOUS, jusqu'au 31 DÉCEMBRE 1982 pour profiter de la subvention fédérale de \$3,000.

LA SEIGNEURIE, rue de Monceux, bungalow 2 papiers, décoration de bon goût, armoire et rampe en chêne.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE, split level, semi-détaché, \$45,000, sous-sol bien fini, piscine, patio. À ne pas manquer, faut vendre.

MASCOUCHE, rue St-Pierre, bungalow \$38,500, sous-sol fini, ménage refait à neuf.

PRÈS 640 \$39,000, bungalow semi-détaché, construction 1980, modèle moderne, poêle combustion lente.

Vous êtes peut-être éligible également à la subvention provinciale

POUR VOTRE PUBLICITÉ



la revue
471-3719

FAITES NETTOYER
CHEZ

VIC
588-5566
474-1863

Courtiers LES IMMEUBLES BELWOOD
AU SERVICE DES ACHETEURS ET VENDEURS AVISÉS 477-9333
RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE:
1229 STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS

Le rabais gouvernemental se termine le 1er janvier 1983

Hâtez-vous!

MOORCREST 340
Bungalow en bois rond, 5 1/2 pièces, chauffage central, secteur résidentiel et boisé mature, très grand terrain. Prix demandé \$34,500. MLS

LACHENAIE 396
Ravissant cottage 1972, 8 1/2 pièces, 5 c.c., grandes pièces, chauffage électrique, garage 17 x 24. Tous les services. Près du chemin Gascon et 640. MLS

ST-LOUIS-TERREBONNE 405
Maison ancestrale de 1835 avec intérieur de 6 1/2 pièces qui a gardé son cachet historique. Propriété exceptionnelle par le style, le charme et les possibilités qu'elle offre. Très grand terrain omé d'arbres matures. Prix demandé \$39,900. MLS

ST-ESPRIT 420
Bungalow pierre et aluminium, 5 1/2 pièces, chauffage électrique. Construction récente. Le tout situé sur terrain 6,000 p.c. MLS

MASCOUCHE-OUEST 422
Style "Normand", grandes pièces, plafonds cathédraux, mezzanine, garage, terrain 15,000 p.c. Prix raisonnable. MLS

MASCOUCHE 423
Mignon bungalow brique et aluminium, 5 1/2 pièces, chauffage central. Sous-sol isolé, frunklin Terrain gazonné, clôturé. Prix demandé \$42,000. MLS

ST-LOUIS-TERREBONNE 426
Maison à vendre, semi-détaché, grand 4 1/2, chauffage électrique, foyer, sous-sol presque entièrement fini. Beau secteur résidentiel. MLS

LA PLAINE 434
Maison mobile Commodore 1976, 5 1/2, chauffé électrique, grand terrain gazonné, clôturé. Prix raisonnable. MLS

le Permanent

URGENT

Nous avons un besoin urgent de propriétés dans votre région

Nous finançons nos acheteurs



Consultez sans tarder

PIERRE SAVARD 471-0740
661-5220

LE PERMANENT depuis 1855.
courtiers

Terrebonne, triplex, \$69,000., accessible à tous les programmes de subvention. Thérèse Paré, 471-7616. M. LACHAPPELLE, P.G., courtier

Lachenaie, choix de 5 bungalows de bonne qualité, prix entre \$42,500 et \$52,700. Pour informations, Pierre Gauthier 471-4001, 585-0410 M. LACHAPPELLE, P.G., courtier

Cherchez-vous une propriété entre \$35,000 et \$40,000. Si oui, plusieurs bungalows à Mascouche, 4 1/2 ou 5 1/2, sous-sol. Pour plus d'informations, Claire Savard, 571-4001 ou 666-1828. M. LACHAPPELLE, P.G., courtier

St-Louis-de-Terrebonne, \$45,500, bungalow 1981, avec hypothèque de \$38,500 à 16 1/2% due 6/86. Thérèse Paré, 471-7616. M. LACHAPPELLE, P.G., courtier

Fiduciaires

LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

CENTRE COMMERCIAL, PLACE ROSEMÈRE, ROSEMÈRE
(514) 621-0710



471-3215 471-0805

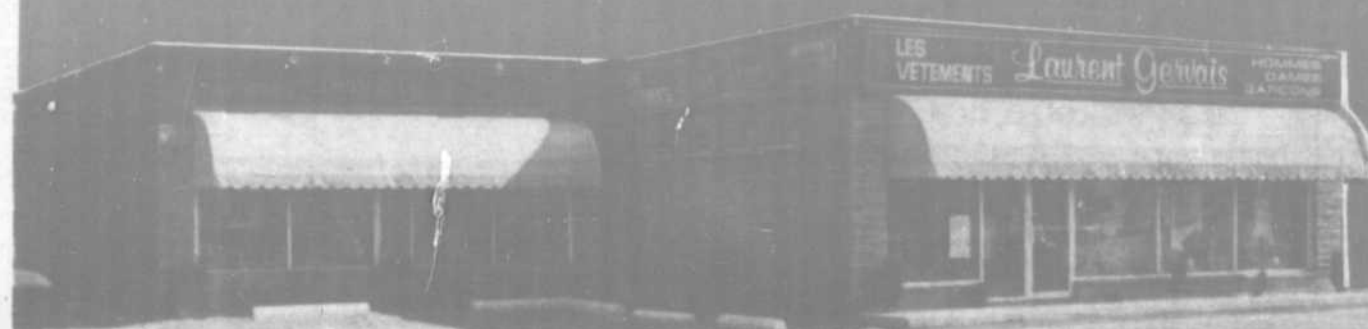
FLORENT GILBERT ET DIANE O'DONNELL

Nos professionnels de l'immobilier locaux sont à votre disposition pour vos futures transactions. N'hésitez pas à les contacter.

COURTIER EN IMMEUBLES M.L.S.

LES VÊTEMENTS LAURENT GERVAIS

*pour monsieur,
madame
et le garçon
bien habillés*



POUR HOMMES POUR DAMES POUR GARÇONS

HABITS A partir de \$99.⁹⁵	TAILLES FORTES 38 A 44 PANTALONS '12. ⁹⁵ BLOUSES '13. ⁹⁵	CHANDAIL A partir de \$9.⁹⁵
JACKET Cuir court A partir de \$139.⁹⁵	BLAZER Spécial -30%	HABITS A partir de \$59.⁹⁵
PALETOT DE PORC Avec collet de fourrure \$349.⁹⁵	PALETOT DE PORC Avec collet de fourrure \$349.⁹⁵	VESTON SPORT A partir de \$39.⁹⁵
VESTON SPORT A partir de \$59.⁹⁵	PANTALONS Spécial \$9.⁹⁵	PANTALONS A partir de \$16.⁹⁵
		CHEMISES A partir de \$9.⁹⁵

Nous avons un bon choix:
Habits, vestons, pantalons,
chandails, chemises, cravates,
souliers, paletots,
imperméables, cuir, porc.
**NOUS HABILLONS LES
FORTES TAILLES JUSQU'À 64**

Nous avons pour dames la
nouvelle collection automne-
hiver. Pour dames, nous
habillons les fortes tailles.
PLAN MISE DE CÔTÉ



Chèques personnels

TOUT POUR LA
FEMME, L'HOMME
ET LE GARÇON
BIEN HABILLÉS

1020, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE 471-8422